

SEANCES DU JEUDI 17 JUIN 1993
VERGADERINGEN VAN DONDERDAG 17 JUNI 1993ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERING

MATIN

SOMMAIRE:

CONGES:

Page 3163.

FAIT ALLEGUE:

Orateurs: M. Hatry, M. le Président, p. 3163.

PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS (Discussion):

Projet de loi modifiant les articles 237, 238, 240 et 246 du Code judiciaire.

Discussion générale. — *Orateurs*: MM. Cerexhe, rapporteur, Van Belle, Barzin, Erdman, Desmedt, Loones, Verreycken, M. Wathelet, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques, p. 3163.

Discussion et vote des articles, p. 3168.

Proposition de loi créant une commission nationale chargée de la coordination et de la simplification de la législation.

Discussion générale. — *Orateurs*: MM. Erdman, rapporteur, Barzin, Loones, p. 3169.

Discussion et vote des articles, p. 3170.

Projet de loi modifiant, en ce qui concerne les fusions et les scissions de sociétés, les lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935.

Discussion générale. — *Orateurs*: MM. Cerexhe, rapporteur, Goovaerts, M. Wathelet, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques, p. 3172.

Discussion et vote des articles, p. 3174.

Ann. parl. Sénat de Belgique - Session ordinaire 1992-1993
Parlem. Hand. Belgische Senaat - Gewone zitting 1992-1993

OCHTEND

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 3163.

AANGEVOERD FEIT:

Sprekers: de heer Hatry, de Voorzitter, blz. 3163.

ONTWERPEN VAN WET EN VOORSTELLEN (Beraadslaging):

Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 237, 238, 240 en 246 van het Gerechtelijk Wetboek.

Algemene beraadslaging. — *Sprekers*: de heren Cerexhe, rapporteur, Van Belle, Barzin, Erdman, Desmedt, Loones, Verreycken, de heer Wathelet, Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken, blz. 3163.

Beraadslaging en stemming over de artikelen, blz. 3168.

Voorstel van wet houdende instelling van een nationale commissie voor de coördinatie en de vereenvoudiging van de wetgeving.

Algemene beraadslaging. — *Sprekers*: de heren Erdman, rapporteur, Barzin, Loones, blz. 3169.

Beraadslaging en stemming over de artikelen, blz. 3170.

Ontwerp van wet tot wijziging, wat de fusies en splitsingen van vennootschappen betreft, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935.

Algemene beraadslaging. — *Sprekers*: de heren Cerexhe, rapporteur, Goovaerts, de heer Wathelet, Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken, blz. 3172.

Beraadslaging en stemming over de artikelen, blz. 3174.

Proposition de résolution relative à la Conférence mondiale des Nations unies sur les droits de l'homme, qui se tient à Vienne du 14 au 25 juin 1993.

Discussion. — *Orateurs*: MM. Henneuse, rapporteur, Pataer, Verreycken, Van Wambeke, Benker, p. 3194.

COMMUNICATION DE M. LE PRESIDENT:

Page 3199.

APRES-MIDI

SOMMAIRE:

CONGES:

Page 3201.

COMMUNICATIONS:

Page 3201.

1. Cour d'arbitrage.
2. Cour des comptes.
3. Parlement européen.

PROPOSITIONS DE LOI (Prise en considération):

Pages 3202 et 3241.

M. De Loor et consorts. — Proposition de loi visant à revaloriser le rôle du conseil communal et de ses membres.

M. Erdman et consorts. — Proposition de loi concernant certaines nominations dans l'ordre judiciaire.

M. Cerexhe et consorts. — Proposition de loi modifiant les articles 259*bis* et 259*quater* du Code judiciaire.

QUESTIONS ORALES:

Question orale de M. Suykerbuyk au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques sur « les plans d'un nouveau palais de justice à Anvers ».

Orateurs: M. Suykerbuyk, M. Wathelet, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques, p. 3202.

Question orale de M. Van Hooland au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques et au ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique sur « la réorganisation du casier judiciaire ».

Orateurs: M. Van Hooland, M. Wathelet, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques, p. 3203.

Question orale de M. Pataer au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques sur « l'application défectueuse de la législation sur la nationalité aux émigrés de la deuxième génération ».

Orateurs: M. Pataer, M. Wathelet, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques, p. 3204.

Voorstel van resolutie betreffende de Wereldconferentie van de Verenigde Naties over de mensenrechten te Wenen van 14 tot 25 juni 1993.

Beraadslaging. — *Sprekers*: de heren Henneuse, rapporteur, Pataer, Verreycken, Van Wambeke, Benker, blz. 3194.

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER:

Bladzijde 3199.

NAMIDDAG

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 3201.

MEDEDELINGEN:

Bladzijde 3201.

1. Arbitragehof.
2. Rekenhof.
3. Europees Parlement.

VOORSTELLEN VAN WET (Inoverwegingneming):

Bladzijden 3202 en 3241.

De heer De Loor c.s. — Voorstel van wet tot herwaardering van de rol van de gemeenteraad en het gemeenteraadslid.

De heer Erdman c.s. — Voorstel van wet betreffende bepaalde benoemingen in de rechterlijke orde.

De heer Cerexhe c.s. — Voorstel van wet houdende wijziging van de artikelen 259*bis* en 259*quater* van het Gerechtelijk Wetboek.

MONDELINGE VRAGEN:

Mondelinge vraag van de heer Suykerbuyk aan de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken over « de plannen voor een nieuw gerechtshof in Antwerpen ».

Sprekers: de heer Suykerbuyk, de heer Wathelet, Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken, blz. 3202.

Mondelinge vraag van de heer Van Hooland aan de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken en aan de minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken over « de reorganisatie van het strafregister ».

Sprekers: de heer Van Hooland, de heer Wathelet, Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken, blz. 3203.

Mondelinge vraag van de heer Pataer aan de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken over « de gebrekkige toepassing van de nationaliteitswetgeving op de tweede-generatiemigranten ».

Sprekers: de heer Pataer, de heer Wathelet, Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken, blz. 3204.

Question orale de M. Verreycken au ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement sur « la publicité télévisée pour des médicaments potentialisant les capacités ».

Orateurs : M. Verreycken, M. Claes, Vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, p. 3204.

Question orale de M. Eeman au ministre des Finances sur « le taux de TVA pour les travaux d'entretien et de réparation aux objets d'art ».

Orateurs : M. Eeman, M. Maystadt, ministre des Finances, p. 3205.

Question orale de M. H. Van Rompaey au Vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur « l'oppression des Kurdes de Turquie ».

Orateurs : M. H. Van Rompaey, M. Claes, Vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, p. 3205.

Question orale de M. Tavernier au ministre des Finances sur « la fin prochaine de l'Union monétaire belgo-luxembourgeoise ».

Orateurs : M. Tavernier, M. Maystadt, ministre des Finances, p. 3206.

Question orale de M. Hatry au ministre des Pensions sur « les répercussions budgétaires en matière de pension provenant de décisions unilatérales prises par l'Exécutif flamand ».

Orateurs : M. Hatry, M. Willockx, ministre des Pensions, p. 3207.

Question orale de M. Houssa au ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture sur « la contribution financière des agriculteurs à la publicité en faveur des produits laitiers ».

Orateurs : M. Houssa, M. Bourgeois, ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture, p. 3207.

ORDRE DES TRAVAUX:

Orateurs : M. Van Aperen, M. le Président, Mme Maes, p. 3208.

Orateurs : M. le Président, M. De Croo, p. 3224.

NOMINATION DE DEUX MEMBRES SUPPLEANTS DU COLLEGE DE RECRUTEMENT DES MAGISTRATS:

Page 3208.

Résultat du scrutin, p. 3224.

PROJETS DE LOI (Votes réservés):

Projet de loi relatif aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, p. 3209.

Projet de loi portant des dispositions fiscales et financières, p. 3209.

PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS (Votes):

Projet de loi relatif aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, p. 3225.

Explication de vote: *Orateur* : M. Van Belle, p. 3225.

Mondelinge vraag van de heer Verreycken aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu over « televisiereclame voor 'grensverleggende' pepmiddelen ».

Sprekers : de heer Verreycken, de heer Claes, Vice-Eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken, blz. 3204.

Mondelinge vraag van de heer Eeman aan de minister van Financiën over « het BTW-tarief voor onderhouds- en herstellingswerken aan kunstvoorwerpen ».

Sprekers : de heer Eeman, de heer Maystadt, minister van Financiën, blz. 3205.

Mondelinge vraag van de heer H. Van Rompaey aan de Vice-Eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over « de onderdrukking van de Koerden in Turkije ».

Sprekers : de heer H. Van Rompaey, de heer Claes, Vice-Eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken, blz. 3205.

Mondelinge vraag van de heer Tavernier aan de minister van Financiën over « het nakende einde van de Belgisch-Luxemburgs Monetaire Unie ».

Sprekers : de heer Tavernier, de heer Maystadt, minister van Financiën, blz. 3206.

Mondelinge vraag van de heer Hatry aan de minister van Pensioenen over « de budgettaire weerslag op de pensioenen van eenzijdige beslissingen van de Vlaamse Executieve ».

Sprekers : de heer Hatry, de heer Willockx, minister van Pensioenen, blz. 3207.

Mondelinge vraag van de heer Houssa aan de minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw over « de financiële bijdrage van de landbouwers in de reclame voor zuivelprodukten ».

Sprekers : de heer Houssa, de heer Bourgeois, minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw, blz. 3207.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN:

Sprekers : de heer Van Aperen, de Voorzitter, mevrouw Maes, blz. 3208.

Sprekers : de Voorzitter, de heer De Croo, blz. 3224.

BENOEMING VAN TWEE PLAATSERVANGENDE LEDEN VAN HET WERVINGSCOLLEGE DER MAGISTRATEN:

Bladzijde 3208.

Uitslag van de geheime stemming, blz. 3224.

ONTWERPEN VAN WET (Aangehouden stemmingsen):

Ontwerp van wet betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, blz. 3209.

Ontwerp van wet houdende fiscale en financiële bepalingen, blz. 3209.

ONTWERPEN VAN WET EN VOORSTELLEN (Stemmingen):

Ontwerp van wet betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, blz. 3225.

Stemverklaring: *Spreker* : de heer Van Belle, blz. 3225.

Proposition de loi modifiant le titre 1^{er}, chapitre 1^{er}, section 7, sous-section 2, de la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le statut pécuniaire du secrétaire communal, p. 3226.

Explications de votes: *Orateurs*: MM. Van Hooland, Vancrombruggen, p. 3226.

Projet de loi portant des dispositions fiscales et financières, p. 3227.

Explications de votes: *Orateurs*: MM. Goovaerts, van Weddingen, Tavernier, Schiltz, p. 3227.

Projet de loi modifiant les articles 237, 238 et 246 du Code judiciaire, p. 3228.

Projet de loi modifiant, en ce qui concerne les fusions et les scissions de sociétés, les lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935, p. 3229.

Proposition de résolution relative à la Conférence mondiale des Nations unies sur les droits de l'homme, qui se tient à Vienne du 14 au 25 juin 1993, p. 3229.

Proposition de loi créant une commission nationale chargée de la coordination et de la simplification de la législation, p. 3230.

Justifications de votes: *Orateurs*: MM. Barzin, Van Belle, p. 3230.

MOTIONS (Votes):

Motion pure et simple déposée en conclusion des interpellations de MM. Loones et Vermeiren au ministre de la Défense nationale, développées le 11 juin 1993, p. 3230.

Explication de vote: *Orateur*: M. Vermeiren, p. 3231.

Motion pure et simple déposée en conclusion de l'interpellation de M. Vermeiren au ministre de la Défense nationale, développée le 11 juin 1993 (Eurocorps), p. 3232.

Motion pure et simple déposée en conclusion de l'interpellation de M. Vermeiren au ministre de la Défense nationale, développée le 11 juin 1993 (Casques bleus), p. 3233.

INTERPELLATIONS (Discussion):

Interpellation de M. Benker au ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement sur «l'Institut d'expertise vétérinaire».

Orateurs: MM. Benker, Matthijs, Cuyvers, Mme De Galan, ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, p. 3233.

Interpellation de M. Van Hooland au Vice-Premier ministre et ministre des Communications et des Entreprises publiques sur «les lenteurs de la réorganisation du Service de l'immatriculation de véhicules et la manière déplorable dont ce service fonctionne».

Orateurs: M. Van Hooland, M. Coëme, Vice-Premier ministre et ministre des Communications et des Entreprises publiques, p. 3239.

COMMUNICATION DE M. LE PRÉSIDENT:

Page 3239.

PROPOSITIONS (Dépôt):

Page 3241.

Mme Delcourt-Pêtre. — Proposition portant révision du titre II de la Constitution par l'insertion d'un article 24^{quater} relatif au droit au respect de la vie privée et familiale.

Voorstel van wet tot wijziging van titel 1, hoofdstuk 1, afdeling 7, onderafdeling 2, van de nieuwe gemeentewet, wat de bezoldigingsregeling van de gemeentesecretaris betreft, blz. 3226.

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heren Van Hooland, Vancrombruggen, blz. 3226.

Ontwerp van wet houdende fiscale en financiële bepalingen, blz. 3227.

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heren Goovaerts, van Weddingen, Tavernier, Schiltz, blz. 3227.

Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 237, 238 en 246 van het Gerechtelijk Wetboek, blz. 3228.

Ontwerp van wet tot wijziging, wat de fusies en splitsingen van vennootschappen betreft, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, blz. 3229.

Voorstel van resolutie betreffende de Wereldconferentie van de Verenigde Naties over de mensenrechten te Wenen van 14 tot 25 juni 1993, blz. 3229.

Voorstel van wet houdende instelling van een nationale commissie voor de coördinatie en de vereenvoudiging van de wetgeving, blz. 3230.

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heren Barzin, Van Belle, blz. 3230.

MOTIES (Stemmingen):

Eenvoudige motie ingediend tot besluit van de op 11 juni 1993 gehouden interpellaties van de heren Loones en Vermeiren tot de minister van Landsverdediging, blz. 3230.

Stemverklaring: *Spreker*: de heer Vermeiren, blz. 3231.

Eenvoudige motie ingediend tot besluit van de op 11 juni 1993 gehouden interpellatie van de heer Vermeiren tot de minister van Landsverdediging (Eurocorps), blz. 3232.

Eenvoudige motie ingediend tot besluit van de op 11 juni 1993 gehouden interpellatie van de heer Vermeiren tot de minister van Landsverdediging (Blauwhelmen), blz. 3233.

INTERPELLATIES (Bespreeking):

Interpellatie van de heer Benker tot de minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu over «het Instituut voor veterinaire keuring».

Sprekers: de heren Benker, Matthijs, Cuyvers, mevrouw De Galan, minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu, blz. 3233.

Interpellatie van de heer Van Hooland tot de Vice-Eerste minister en minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven over «de aanslepende reorganisatie bij en de 'schandelijke dienstverlening' door de Dienst inschrijving voertuigen».

Sprekers: de heer Van Hooland, de heer Coëme, Vice-Eerste minister en minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven, blz. 3239.

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER:

Bladzijde 3239.

VOORSTELLEN (Indiening):

Bladzijde 3241.

Mevrouw Delcourt-Pêtre. — Voorstel tot herziening van titel II van de Grondwet door de invoering van een artikel 24^{quater} betreffende het recht op eerbiediging van het privé- en familiale leven.

M. Cerexhe. — Proposition de loi modifiant les articles 259*bis* et 259*quater* du Code judiciaire.

M. M. Maertens. — Proposition de résolution relative à l'aménagement de lignes à haute tension.

M. H. Van Rompaey. — Proposition de loi visant à combattre les vols de bicyclettes.

INTERPELLATIONS (Demandes):

Page 3241.

M. Desutter au Vice-Premier ministre et ministre des Communications et des Entreprises publiques sur « la catastrophe maritime du 3 juin 1993 ».

M. Desutter au ministre des Finances sur « la situation précaire de l'industrie belge du cigare ».

De heer Cerexhe. — Voorstel van wet tot wijziging van de artikelen 259*bis* en 259*quater* van het Gerechtelijk Wetboek.

De heer M. Maertens. — Voorstel van resolutie betreffende de aanleg van hoogspanningslijnen.

De heer H. Van Rompaey. — Voorstel van wet tot bestrijding van fietsdiefstallen.

INTERPELLATIES (Verzoeken):

Bladzijde 3241.

De heer Desutter tot de Vice-Eerste minister en minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven over « de scheepsramp van 3 juni 1993 ».

De heer Desutter tot de minister van Financiën over « de precarie situatie van de Belgische sigarenindustrie ».

N. 106

SEANCE DU MATIN — OCHTENDVERGADERING

PRESIDENCE DE M. MOUTON, PREMIER VICE-PRESIDENT VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER MOUTON, EERSTE ONDERVOORZITTER

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 10 h 10 m.
De vergadering wordt geopend om 10 h 10 m.

CONGES — VERLOF

MM. Dewulf, à l'étranger; Laverge, pour devoirs administratifs, et Ottenbourgh, pour raisons familiales, demandent un congé.

Verlof vragen: de heren Dewulf, in het buitenland; Laverge, wegens ambtsplichten, en Ottenbourgh, wegens familieaangelegenheden.

— Ces congés sont accordés.

Dit verlof wordt toegestaan.

MM. Belot, pour raison de santé, et Hasquin, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la réunion de ce jour.

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Belot, om gezondheidsredenen, en Hasquin, wegens andere plichten.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving aangenomen.

FAIT ALLEGUE

AANGEVOERD FEIT

M. le Président. — La parole est à M. Hatry.

M. Hatry. — Monsieur le Président, un éminent et honorable membre de cette assemblée a évoqué la période durant laquelle j'ai été ministre des Finances, soit en 1980.

De ses propos repris dans l'extrait des *Annales parlementaires* qui m'a été soumis, on pourrait déduire que j'ai supprimé l'indexation des barèmes fiscaux lorsque j'exerçais cette fonction.

Permettez-moi de rectifier les faits. Depuis la réforme fiscale, dite Dequae, de 1962 jusqu'à la loi Grootjans, le 15 août 1985, les barèmes fiscaux n'ont jamais été indexés, à l'exception des revenus se situant plus ou moins au niveau du minimex dont chaque Gouvernement, quelle que soit sa composition, a indexé les tranches de barème. Cette mesure ne se répercutait nullement à l'échelon des revenus supérieurs. Je n'aurais donc pas pu supprimer quelque chose qui n'existait pas et c'est pourquoi je m'inscris en faux contre des propos que j'attribuerai à l'heure tardive, au caractère déjà ancien des événements incriminés et au fait qu'après quelques années, la mémoire faiblit.

Ce qui est vrai, monsieur le Président, c'est qu'en 1980, j'ai été le premier ministre des Finances depuis dix ans — même si je n'ai assumé ces fonctions que pendant six mois environ — à avoir diminué réellement les impôts en introduisant le fractionnement et le décumul des revenus des époux lorsque les deux conjoints ont une activité professionnelle, et ce à concurrence d'un montant de 2,5 millions de francs. (*Interruption de M. Geens.*)

Je n'ai jamais eu à toucher à l'indexation des barèmes fiscaux, à l'exception de ce que j'ai fait, comme tous mes prédécesseurs, c'est-à-dire l'indexation des revenus se situant au niveau le plus bas.

M. le Président. — Je précise que l'article 25^{quinto} de notre Règlement stipule que le membre peut redresser un fait allégué ou répondre à un fait personnel.

En l'occurrence, il s'agissait plutôt, dans le chef de M. Hatry, de redresser un fait allégué.

PROJET DE LOI MODIFIANT LES ARTICLES 237, 238, 240 ET 246 DU CODE JUDICIAIRE

Discussion générale et vote des articles

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE ARTIKELLEN 237, 238, 240 EN 246 VAN HET GERECHTELIJK WETBOEK

Algemene beraadslaging en stemming over de artikelen

M. le Président. — Nous abordons l'examen du projet de loi modifiant les articles 237, 238, 240 et 246 du Code judiciaire.

Wij vatten de bespreking aan van het ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 237, 238, 240 en 246 van het Gerechtelijk Wetboek.

La discussion générale est ouverte.

De algemene beraadslaging is geopend.

La parole est au rapporteur.

M. Cerehe, rapporteur. — Monsieur le Président, la commission de la Justice a examiné, lors de sa réunion du 2 juin, le projet de loi modifiant les articles 237, 238, 240 et 246 du Code judiciaire. Le projet, a déclaré le représentant du Vice-Premier ministre et ministre de la Justice, n'a nullement l'ambition de résoudre toutes les difficultés susceptibles de se présenter dans le cadre de la procédure devant la Cour d'assises. Ce projet ne préjuge donc en rien de réflexions plus fondamentales qui devront être menées à ce sujet. Il vise un problème très ponctuel, à savoir la formation du jury, et tend essentiellement à apporter deux modifications aux procédures actuelles de tirage au sort des personnes susceptibles de devenir jurés dans une Cour d'assises.

Première modification: l'actuel article 238 du Code judiciaire limite à trente le nombre de noms tirés au sort pour l'établissement de la liste de jurés, et à trente pour le relèvement des jurés de complément. Dans le cas où le premier président de la cour a désigné un ou plusieurs présidents suppléants, ces deux nombres peuvent être portés respectivement à quarante-cinq. Le nombre total de noms retenus pour la formation du jury peut ainsi être porté à nonante.

Cependant, en vertu de l'article 245 du Code judiciaire, il peut être nécessaire de disposer d'un nombre de jurés allant jusqu'à quarante-huit au moment de l'ouverture de la session. Il en est ainsi lorsque, par application de l'article 124, il y a lieu de désigner des jurés suppléants. L'expérience a montré que le nombre de défections parmi les personnes susceptibles de devenir jurés est fort élevé, particulièrement lorsqu'il s'agit d'affaires graves ou d'affaires susceptibles d'entraîner de longs débats. Ainsi, la proportion entre le nombre de nonante noms et celui de quarante-huit jurés devant être disponibles à l'ouverture de la session risque d'entraîner des difficultés.

La première mesure proposée dans le projet consiste donc à ne plus limiter le nombre total de noms à nonante mais à permettre au premier président de la Cour d'appel de provoquer, s'il l'estime nécessaire, le tirage d'un nombre plus élevé de noms. Telle est la portée du nouvel alinéa ajouté à l'article 137.

La deuxième modification concerne la possibilité de procéder à un tirage au sort complémentaire. Dans le système actuel, ce tirage au sort n'est possible qu'au moment de l'ouverture de la session, lorsqu'on s'aperçoit que le nombre de noms retenus est insuffisant. Cette procédure est organisée par l'article 246 du Code judiciaire. Il est apparu souhaitable que l'on puisse procéder à un tirage au sort complémentaire sans devoir attendre un constat d'échec au moment de l'ouverture de la session.

Il est donc proposé de permettre au président de la Cour d'assises de faire procéder à des tirages complémentaires dans un délai de quinze jours au moins avant l'ouverture de la session. Telle est la portée de l'article 2 du projet.

Enfin, le projet de loi contient un certain nombre de dispositions qui modifient certaines procédures de convocation et qui permettent également, dans certains cas, de déroger au délai de quarante-huit heures fixé à l'article 241.

Différentes questions ont été soulevées lors de la réunion de la commission. Je tenterai de les synthétiser en cinq points.

Plusieurs membres se sont interrogés sur les garanties dont disposerait encore la défense quant à l'exercice du droit de récusation. D'autres se sont interrogés sur les possibilités offertes de procéder à une convocation des jurés selon un moyen plus rapide que la citation, à savoir « par tout autre moyen utile ». Relativement à cette expression, une série de questions ont été posées. De quel moyen s'agit-il? Quelle preuve aura-t-on que l'intéressé a reçu la convocation? N'est-il pas contradictoire, alors que la procédure en Cour d'assises est empreinte d'un grand formalisme, de pouvoir ainsi recourir à tout autre moyen utile? Plus fondamentalement, comment réagiront certains jurés convoqués dans la précipitation? Seront-ils encore représentatifs de la population?

Certains membres ont fait remarquer que dans l'hypothèse de l'article 238, alinéa 2, une dérogation au principe de la citation ne se justifie pas puisque l'on dispose en réalité d'un délai de treize jours.

Troisième point soulevé par plusieurs membres: quelle est la portée de la suppression du délai de quarante-huit heures visé à l'article 241, dès lors qu'il est procédé à une nouvelle convocation

des jurés conformément à la procédure de l'article 246? Cela signifie-t-il qu'aucun délai ne doit être respecté? La défense ne risque-t-elle pas de se trouver dans l'impossibilité d'exercer son droit de récusation, dès lors qu'elle n'aura plus le temps de prendre connaissance des coordonnées ou du profil des candidats-jurés?

Quatrième point: plusieurs membres ont interrogé le ministre sur ses intentions quant à l'aménagement de la procédure qui permettrait un gain de temps considérable dans le déroulement des procès de Cour d'assises.

Dernier point soulevé: dans quelle mesure le droit social comporte-t-il des dispositions suffisantes permettant à un juré d'exercer sa mission sans être pénalisé sur le plan de son activité professionnelle? L'intervenant demande qu'un inventaire de l'ensemble de ces dispositions puisse éventuellement être joint au rapport.

Le représentant du Vice-Premier ministre et ministre de la Justice a répondu à ces différentes questions, mais après avoir rappelé exactement la portée du projet dont nous discutons, à savoir qu'il ne tend pas à résoudre tous les problèmes qui se posent dans le cadre de la procédure devant la Cour d'assises; il reconnaît qu'une réflexion plus globale doit éventuellement être entamée sur ce sujet.

Répondant ensuite aux différentes questions, il a précisé, en premier lieu, que le projet ne porte en rien atteinte au droit de récusation par le fait qu'il augmente le nombre de jurés ou en raison du tirage complémentaire, puisque le délai de quarante-huit heures dans lequel les noms doivent être communiqués à la défense n'est pas modifié.

Deuxièmement, il a précisé qu'une difficulté pourrait surgir à propos du délai de quarante-huit heures mentionné à l'article 4, qu'il est proposé de supprimer, dans le cadre de l'application de l'article 246. En dépit de toutes les nouvelles garanties prévues par le projet, soit un plus grand nombre de jurés et un tirage complémentaire, ce n'est que dans l'hypothèse très exceptionnelle, voire peu vraisemblable, où l'on s'apercevrait, au moment de l'ouverture de la session, que l'on ne dispose pas d'un nombre de jurés suffisant que le délai de quarante-huit heures ne devrait pas être respecté; dans ce cas, le représentant du ministre ne s'opposerait pas à ce que le délai soit ramené à vingt-quatre heures.

Troisièmement, le représentant du ministre a également précisé que les mesures proposées ne mettent pas en cause la représentativité du jury, laquelle soulève, il est vrai, un débat plus fondamental qui porterait sur la révision de l'article 98 de la Constitution; cet article, rappelons-le, n'est pas soumis à révision. Il a indiqué que, dans le cadre de la réforme de la procédure pénale, le Gouvernement proposera une modification de l'article 65 du Code pénal.

Quatrièmement, en ce qui concerne les avantages sociaux dont bénéficient ceux qui sont appelés à être jurés, le représentant du ministre a renvoyé aux réponses apportées par le ministre aux différentes questions parlementaires et à une interpellation. Je signale au collègue qui s'est particulièrement penché sur ce problème des avantages sociaux que, dans l'arrêté royal du 28 décembre 1950, modifié à plusieurs reprises, il retrouvera l'ensemble des indications relatives à la situation financière ou indemnitaire des jurés.

Quant au remplacement de la citation par le recours à tout moyen utile dont il est question à l'article 3, le représentant du ministre a tout d'abord rappelé que cette formule n'est pas nouvelle puisqu'elle figure déjà actuellement dans le texte de l'article 246 du Code judiciaire. L'article 3 du projet dont nous discutons n'innove donc pas en la matière, mais le représentant du ministre ne s'opposerait pas à ce que le principe de la citation soit maintenu.

Ces différentes réponses ayant été données par le représentant du Vice-Premier ministre et ministre de la Justice, la commission s'est penchée sur l'examen des articles.

L'article premier a été adopté à l'unanimité des membres présents, un membre se réservant toutefois la possibilité de modifier son vote en séance publique, après une étude plus détaillée du projet.

A l'article 2, un amendement a été introduit visant à établir une corrélation entre le texte de l'article et l'exposé des motifs. L'objet de cet amendement est d'indiquer, dans le texte lui-même, que si le

nombre de jurés risque de ne pas être atteint, le président peut procéder à un tirage supplémentaire de noms. L'auteur de l'amendement souhaitait que le terme «risque», figurant dans l'exposé des motifs, soit repris dans le dispositif du projet. Il est apparu que les mots «le cas échéant», figurant actuellement dans le texte, expriment suffisamment cette motivation. Cet amendement a donc été rejeté par sept voix contre deux et trois abstentions. L'article 2 a été adopté.

A l'article 3, un amendement visant à supprimer cet article a été adopté à l'unanimité des treize membres présents. On en revient donc au système classique de la citation; la possibilité de la convocation par toute voie utile n'a donc pas été retenue.

A l'article 4, devenu article 3, un amendement a été déposé prévoyant que dans le cas de l'application de l'article 246 relatif au tirage au sort complémentaire, le délai de quarante-huit heures, visé à l'article 241, soit ramené à vingt-quatre heures. La réduction de ce délai ne changeant rien quant à sa nature et quant à sa portée, l'amendement a été adopté à l'unanimité.

L'article 5, devenu article 4 du texte définitif, a été adopté à l'unanimité des treize membres présents.

L'ensemble du projet ainsi amendé a été adopté à l'unanimité des quatorze membres présents. (*Applaudissements.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Belle.

De heer Van Belle. — Mijnheer de Voorzitter, in de eerste plaats wil ik de rapporteur, de heer Cerexhe, gelukwensen met zijn uitstekend en overzichtelijk verslag.

Het wetsontwerp dat vandaag wordt besproken, regelt op het eerste gezicht een puur technische aangelegenheid, namelijk het voorkomen van moeilijkheden en incidenten die zich kunnen voordoen bij de vorming van een assisenjury. De VLD, die steeds voorstander is geweest van een vlotte rechtsgang, onderschrijft en aanvaardt de wijzigingen die door het ontwerp worden ingevoerd, maar wil toch enkele bedenkingen formuleren.

Zo vond gisteren een ontmoeting plaats met de hoge magistratuur. Tijdens de besprekingen bracht de procureur-generaal van Gent de assisenhoven ter sprake en verwees hij naar de samenstelling van een mogelijke assisenjury, bestaande uit drie magistraten en negen juryleden. Hierop werd prompt gereageerd door de voorzitter van het Militaire Hof, die zich afvroeg of deze wet die wij vandaag bespreken wel noodzakelijk is. Tevens werd verwezen naar de persdelicten, waarbij de vraag werd gesteld of die nog moeten worden onderworpen aan de bevoegdheid van een assisenjury.

Hoewel er weinig of geen discussie kan bestaan over de noodzaak van dit ontwerp, moesten zich toch weer enkele geruchtmakende incidenten voordoen vooraleer de verantwoordelijke minister de nodige maatregelen in het vooruitzicht stelde. Vooral de moeilijkheden bij de vorming van een assisenjury voor het monsterproces-Haemers en het uitstel dat daaruit voortvloeide, hebben de publieke opinie ernstig geschokt. Niet alleen de burgers van dit land waren verontwaardigd over deze lamentabele gang van zaken maar ook de beschuldigde zelf, met de fatale afloop die wij kennen.

Eens te meer worden we geconfronteerd met wat men in de psychologie «symptoombestrijding» noemt: er wordt pas ingegrepen nadat zich een ernstig incident heeft voorgedaan. Ons gerechtelijk apparaat wordt de jongste jaren zo veelvuldig geteisterd door dergelijke incidenten, dat het zijn geloofwaardigheid bij de burger grotendeels heeft verloren.

Het heeft geen zin om met een beschuldigende vinger naar de burger te wijzen die zich niet enthousiast toont om weken- of maandenlang in een assisenjury te zetelen. De vertegenwoordiger van de minister heeft in de senaatscommissie voor de Justitie immers verklaard dat men steeds minder op enige burgerzin kan rekenen. Dit lijkt mij nochtans een verkeerde voorstelling van de zaak. Het is integendeel de opdracht van de overheid om optimale voorwaarden te scheppen opdat de burger zich van bepaalde plichten, zoals deze, zou kunnen kwijten.

Onophoudelijk wordt echter aangetoond dat de burger niet of slechts in beperkte mate op de justitie kan rekenen. De meeste gerechtszaken, ook assisenzaken, moeten jarenlang op hun behandeling wachten. Wanneer de grote dag eindelijk is aangebroken, doen zich zeer vaak onverwachte gebeurtenissen voor — al dan niet uitgelokt — waardoor de zaak weer op de lange baan wordt geschoven.

Een dergelijke gang van zaken moet in de toekomst te allen prijze worden vermeden. Een goed justitieel beleid moet vooruitzien, het moet problemen kunnen inschatten en voorkomen in plaats van de feiten achter na te hinken. Dat laatste kan immers zeer ernstige gevolgen hebben, zoals in het geval van het proces-Haemers.

De faliekant afgelopen procedure van uitloting heeft het proces niet alleen uitgesteld, velen hebben ook van de gelegenheid gebruik gemaakt om vragen te stellen over het hele assisensysteem. Ik heb daarop gisteren in de commissie voor de Justitie en het bijzijn van een aantal hoge magistraten ook gewezen. Het is het gekende verhaal van de sneeuwbal die een lawine kan veroorzaken en die de essentiële pijlers van onze rechtsstaat kan omverhalen.

Men mag immers niet uit het oog verliezen dat het jurystelsel een oude grondwettelijke opdracht is die de burgers wordt gegeven om recht te doen geschieden wanneer het gaat om zware misdaden, politieke misdrijven en persmisdrijven.

De VLD wil meewerken om deze grondwettelijke opdracht optimaal te kunnen uitvoeren en beschouwt de maatregelen die vandaag worden besproken, als een eerste, zij het bescheiden stap, om de assisenprocedure aan te passen aan onze tijd.

Als wij spreken over een eerste stap, dan willen wij hiermee nogmaals aan de minister van Justitie een duidelijk signaal geven dat er nog zoveel meer aan de hand is. Gerechtsgebouwen zijn bouwvallig, gevangenispenitentiare personeel is gedemotiveerd en dan zwijgen wij nog over de zoveel andere problemen, zoals het snelrecht.

Op dit laatste wil ik graag even zeer kort ingaan, want ik had u daarover gisteren graag enkele vragen gesteld, mijnheer de Vice-Eerste minister. U hebt twee voorstellen gedaan.

Ten eerste, stelde u voor een verdachte binnen 24 uur voor de rechtbank te brengen, maar dit werd niet goed onthaald, vooral niet door de advocaten.

Uw tweede voorstel was om hem binnen 5 dagen voor de rechtbank te brengen, maar hiermee zijn de procureurs-generaal het niet volkomen eens. Het bevel voor verschijning zou niet worden afgeleverd door een onderzoeksrechter. Men komt niet voor de raadkamer en er zijn dus minder beschermingsmaatregelen. Zult u bovendien met het snelrecht de gevangenispopulatie niet nog eens doen toenemen, terwijl de wet van 20 juli 1990 precies de aanhouding van verdachten heeft versoepeld? Zult u de gevangenis niet overbevolken met de kleine garnalen, de kleine delinquenten, terwijl de zware misdadigers meer mogelijkheden krijgen door de gratiemaatregelen en de wet-Lejeune? Ik heb daar toch wel problemen mee. Zult u het evenwicht in het strafrecht niet verbreken? Zijn er bovendien voldoende middelen? Men innoveert en iedere rechtbank krijgt een cel voor snelrecht. Deze cel moet permanent klaar staan, zelfs tijdens het weekend, een permanentie die nu niet bestaat voor de rechtbanken, wel voor de onderzoeksrechtbanken en de parketten. Quid met het hof van beroep? Daar is niets voor gepland. Wat gebeurt er als het openbaar ministerie of de verdachte in beroep gaat? Zal u de strafkamer opnieuw reorganiseren? Wat, tenslotte, met de politie, de rijkswacht en de gerechtelijke politie? Zij moeten opnieuw worden uitgerust om vlugger te kunnen handelen.

Deze eerste stap moet dus een aanzet zijn voor volgende, even noodzakelijke en diepgaande maatregelen, niet alleen op het vlak van de assisenprocedure, maar ook globaal op het vlak van strafrecht en strafprocesrecht. Het gaat niet op steeds maar voorstellen te doen of het onderzoek van allerlei commissies af te wachten. De situatie van ons gerechtelijk en penitentiair apparaat is zo acuut geworden dat de talrijke woorden en beloften van de jongste tijd dringend in daden moeten worden omgezet. (*Applaus.*)

M. le Président. — La parole est à M. Barzin.

M. Barzin. — Monsieur le Président, le PRL n'est certainement pas opposé à l'adaptation des articles du Code judiciaire tendant à disposer d'une réserve de jurés suffisante pour la constitution des jurys d'assises.

Les difficultés rencontrées récemment pour constituer ces jurys m'amènent à formuler les observations suivantes.

D'abord, plus il est difficile de constituer les jurys, plus il est à craindre que ceux-ci s'écartent d'une représentativité idéale de la population. En effet, le nombre des demandes de dispenses et des dispenses effectivement accordées est directement proportionnel au nombre de jurés tirés au sort. Dès lors, on peut craindre que la multiplication des dispenses écarte des jurys toute une série de personnes actives dont la profession ne permet pas de disposer des semaines, voire des mois nécessaires pour remplir cette fonction.

Si on laisse aller les choses, si on ne donne pas aux personnes actives les moyens de se libérer pour siéger dans des affaires de longue durée, les jurys risquent d'être sociologiquement déséquilibrés, ce qui n'est pas souhaitable pour les cours d'assises, juridictions représentatives de la sensibilité de toute une population.

Ensuite, plus on allonge la liste des jurés effectifs et de jurés de complément, plus on rend illusoire l'exercice par la défense de sa faculté de récusation.

En ce qui concerne l'identification des jurés qui composeront effectivement le jury, le déséquilibre s'accroît à l'avantage du parquet et au détriment de la défense, qui se voit communiquer les noms d'un plus grand nombre de jurés, le cas échéant à un moment plus rapproché du début de l'audience.

De façon générale, plus il est difficile de constituer les jurys, plus l'autorité de la Cour d'assises y perd. La question est de savoir s'il faut s'engager dans des procès fleuves qui durent des mois. N'existe-t-il pas d'autres moyens techniques d'appréhender les faits? Dans la négative, et face à une nécessité incontournable, ne faudrait-il pas aménager la situation des personnes appelées à faire partie d'un jury pendant plusieurs mois, en les indemnisant correctement et en prévoyant des dispositions dans le droit du travail afin de mettre ces personnes à l'aise vis-à-vis de leur employeur? (*Applaudissements.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Erdman.

De heer Erdman. — Mijnheer de Voorzitter, ik wil toch even wijzen op de beperktheid van het doel van dit wetsontwerp.

De heer Van Belle heeft zojuist bijna het hele beleid van het departement van Justitie ontleed. Laten wij echter bij het onderwerp blijven. Immers, in feite gaat het om kleine correcties die, in bepaalde gevallen, de zekerheid moeten geven dat de samenstelling van de jury vlot verloopt.

Ik heb toch enige ervaring met het Assisenhof en ik ben dan ook verbaasd over de incidenten die aanleiding hebben gegeven tot dit ontwerp van wet. Het is alsof er voor het eerst een zogenaamd monsterproces plaatsvindt dat enkele maanden zal duren. Ik herinner mij evenwel nog heel goed het monsterproces over de valsmunterij voor het Hof van assisen van Antwerpen, dat nu niet meer voor het Hof van assisen zou worden gevoerd. Dit proces heeft maandenlang geduurd en de voorzitter van het Hof van assisen diende zelfs te worden vervangen omdat hij helemaal uitgeput was.

De burgerplicht van de juryleden werd nu blijkbaar op een heel andere manier geïnterpreteerd. Men moet echter weten wat men wil. Volgens de Grondwet dient tot nu toe een dergelijk proces voor het Hof van assisen te worden gevoerd. Dat impliceert dan een burgerplicht voor degenen die geroepen zijn in de jury te zeten. Daarom rijzen er vragen bij de door de pers weergegeven, en dus niet-gecontroleerde, redenen van verschoning en ontslag van plicht om in de jury te zeten. Men mag er echter niet van uitgaan dat na deze kleine correcties de hele werking van het Hof van assisen werd uitgezuiverd. Er moeten wellicht nog bepaalde aspecten van de procedure worden geactualiseerd, maar men mag daarvan geen gebruik maken om de problematiek fundamenteel aan te pakken. Dat is een heel andere discussie, die trouwens gere-

geld opnieuw wordt gevoerd. Ik heb herhaaldelijk vastgesteld dat tijdens debatten en colloquia grote meningsverschillen tot uiting komen inzake de samenstelling van het Hof van assisen en zelfs over het in-stand-houden ervan.

De incidenten hebben blijkbaar nog gevolgen gehad. Kort nadien werd immers bij het Hof van assisen van Brussel een eigenaardige opeenvolging van arresten met betrekking tot de samenstelling van de jury bekendgemaakt. Ik hoop dat het probleem is opgelost met de kleine correcties die nu worden aangebracht. Het geheel van de problematiek kan in een later stadium onder de loep worden genomen.

De heer Van Belle vroeg zich af of persdelicten al dan niet voor het Hof van assisen moeten komen. Ik wijs erop dat men zich moet hoeden voor impulsieve, defensieve, deontologische of corporatistische reacties ten aanzien van deze problematiek, tenzij ze fundamenteel zijn ten aanzien van de benadering die onze maatschappij moet hebben aangaande bijvoorbeeld de vrije meningsuiting en de bescherming ervan. (*Applaus.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Belle.

De heer Van Belle. — Mijnheer de Voorzitter, ik wil de heer Erdman erop wijzen dat ik niet alle aspecten van het justitieel beleid heb uitgediept, maar alleen heb gesproken over het snelrecht aangezien vele dag- en weekbladen deze week artikelen wijden aan dit onderwerp, en trouwens ook aan het meerjarenplan van de minister.

Als het mijn bedoeling was geweest alle aspecten van het beleid toe te lichten, dan had ik gedurende lange tijd op de tribune gestaan!

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Erdman.

De heer Erdman. — Mijnheer de Voorzitter, in de structuur die zal worden opgebouwd, zal er volgens mij nooit sprake zijn van snelrecht in de assisenhoven.

De heer Van Belle. — Dat neemt niet weg dat men wel over het snelrecht kan discussiëren, mijnheer Erdman.

M. le Président. — La parole est à M. Desmedt.

M. Desmedt. — Monsieur le Président, le projet sur lequel nous sommes amenés à nous prononcer est à la fois technique et circonstanciel. Il est la conséquence d'un événement ponctuel: la remise du procès Haemers pour manque de jurés.

Je tiens cependant à faire remarquer que la remise de ce procès résulte partiellement du fait que le président de la Cour d'assises n'a pas usé des dispositions légales existantes pour convoquer, dans un second temps, un nombre supplémentaire de jurés. J'ai le sentiment qu'à tort ou à raison, le président de la Cour d'assises souhaitait remettre ce méga-procès afin d'attirer l'attention sur les dangers qu'il pouvait présenter.

Quoi qu'il en soit, un sérieux problème existe. Depuis le début de cette année, la Cour d'assises du Brabant a d'ailleurs vécu, à deux reprises, une sorte de « crise du jury » qui s'est manifestée à l'occasion de procédures récentes. En janvier ou février, un procès a failli être interrompu car, les jurés ayant fait l'objet de menaces, ils ne souhaitaient pas poursuivre. Le président et l'avocat général ont dû les persuader de mener le procès à son terme. Voici quinze jours, en raison du nombre important de demandes d'excuses adressées au président, un procès s'est déroulé en l'absence de jurés suppléants. Ce procès, banal en Cour d'assises, a duré trois jours. Si, pour un motif quelconque, un des jurés ne s'était pas présenté, le procès aurait dû être remis.

De tels événements sont le signe d'une véritable crise du jury populaire. Par ailleurs, le système du tirage au sort est critiquable. En effet, les listes ainsi composées sont valables pendant quatre ans. Dès lors, durant cette période relativement courte, les mêmes personnes peuvent être appelées plusieurs fois pour constituer un jury alors que d'autres ne le sont jamais.

Je remercie le Gouvernement d'avoir, en commission, accepté des amendements qui, sans toucher au fond de l'objet du projet, assurent mieux les droits de la défense en matière de récusation.

J'aimerais dire quelques mots de la problématique du jury même si elle ne fait l'objet proprement dit de ce projet. Il me semble que, parlant de la constitution du jury, nous pouvons aborder brièvement l'institution elle-même. Dans notre droit, l'idée du jury est issue de la Révolution française qui fait du peuple souverain le juge des crimes. Cette idée correspond-elle encore à la philosophie sociale actuelle? Vous conviendrez que le recours au système du jury aboutit à faire juger des crimes ou des faits graves par des gens qui n'ont reçu aucune formation juridique, alors que le moindre accident de roulage est tranché par un magistrat professionnel. Face au nombre de demandes d'excuses peu fondées qui sont adressées au tribunal, il est permis de s'interroger sur le point de savoir si la population souhaite le maintien de l'existence du jury.

Autre élément anormal dans le principe du jury: la façon dont il délibère. En effet, il ne doit jamais justifier sa décision. Or, tout juge professionnel doit, dans le libellé de son jugement, fournir les raisons d'une condamnation ou d'un acquittement. Le jury, quant à lui, donne une réponse positive ou négative qu'il ne doit pas justifier. Dès lors, le condamné ou l'acquitté ne connaîtra jamais exactement la motivation qui a été à la base de la décision.

Autre inconvénient: aucun appel n'est possible puisque, selon la fiction, le jury représente la souveraineté populaire. Le simple voleur peut aller en appel alors que la personne condamnée pour un crime ne dispose pas de cette faculté.

Vous admettez, monsieur le Vice-Premier ministre, qu'au cours des derniers mois, certaines cours d'assises ont rendu des décisions ahurissantes tant sur le principe de la culpabilité ou de la non-culpabilité que par leur sévérité ou leur clémence. Dès lors, on ne peut s'empêcher d'avoir l'impression que la Cour d'assises est parfois une loterie.

En ma qualité d'avocat, je suis à l'aise pour ajouter qu'à la Cour d'assises, le talent de l'accusation ou de la défense pèse peut-être d'un trop grand poids par rapport aux faits dans la décision du jury. Dans un pays voisin, les Pays-Bas, la justice correctionnelle et criminelle est parfaitement organisée en l'absence pourtant de tout jury populaire.

Le débat est ouvert à ce sujet et je voudrais, monsieur le Vice-Premier ministre, que vous le fassiez avancer, même si une solution immédiate ne peut être apportée à ce problème puisque l'article 98 organisant le jury n'est pas soumis à révision. Mais ce serait possible lors d'une prochaine législature.

Dès lors, monsieur le Vice-Premier ministre, envisagez-vous la création d'un groupe d'étude ou une commission — peu importe la dénomination — qui se pencherait sur le principe du maintien du jury à la fois au point de vue principal et aussi quant à ses conséquences pratiques?

Je voterai donc ce projet qui est un projet technique, secondaire par rapport aux véritables enjeux en cause, tout en espérant qu'il sera le point de départ d'une réflexion fondamentale sur le principe même du maintien du jury. (Applaudissements.)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Loones.

De heer Loones. — Mijnheer de Voorzitter, ik zal pogen niet te herhalen wat reeds in de commissie en vanochtend in openbare vergadering is gezegd. Dit kleine ontwerp werd in de commissie eenparig goedgekeurd en ook in openbare vergadering zal de Volksuniefractie het goedkeuren.

Mijnheer de Vice-Eerste minister, verscheidene malen, ook gisteren tijdens een vergadering met de korpsversten, de eerste voorzitters van de hoven van beroep en de procureurs-generaal, noemde u dit ontwerp «ma petite proposition». Wanneer komt echter «la grande proposition»? Na de incidenten op het proces-Haemers hebt u een aantal hervormingen aangekondigd. De kleine ingreep die u vandaag voorstelt en die het mogelijk maakt een groter aantal juryleden voor een assisenzaak uit te loten, is echter geen antwoord op uw belofte.

Tijdens de commissiebespreking werden zeer fundamentele vragen gesteld over de zin van het jurystelsel bij assisenprocessen en over een aantal deelaspecten hiervan. Sommige van die opmerkingen werden gisteren door de korpsversten herhaald. Zo was er een voorstel om het aantal juryleden te beperken tot

negen gezwoeren en drie beroepsmagistraten. Er waren ook vragen over de representativiteit van de juryleden. Ik verwijs ter zake naar de uiteenzetting van de heer Barzin. Men stelde ook sociale begeleidingsmaatregelen voor voor juryleden die gedurende een zeer lange periode in een jury moeten zitten. Verder waren er vragen over de duur van de assisenprocessen en over het aantal getuigen.

Een eerste voorzitter, die de rechtbank voorzat bij het grote CCC-proces, beweerde weliswaar dat het ontwerp overbodig was. Door voldoende diligent op te treden, had hij het probleem van een niet-voltallige jury kunnen vermijden. Vijftien dagen vóór het proces begon, had hij immers een bijkomende loting gehouden.

Mijnheer de Vice-Eerste minister, de wetgeving ter zake moet nú grondig worden aangepast. Eén van de procureurs-generaal zegde gisteren, hoewel hij Nederlandstalig is, in het Frans — waarschijnlijk opdat u het zeer goed zou begrijpen —: «C'est le moment ou jamais.» Het ogenblik is nu rijp voor het voeren van een breder debat. Wij wachten dan ook op de ontwerpen van de Regering en willen graag weten hoe het daarmee staat. (Applaus.)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Verreycken.

De heer Verreycken. — Mijnheer de Voorzitter, mijn korte uiteenzetting zal zeker niet alles-omvattend zijn en kan of wil het principe van de juryrechtspraak niet behandelen. Ik wil me bewust beperken tot het wantrouwen van de burger in de rechtstaat en tot het watervaleffect waardoor dat wantrouwen wordt overgedragen op de rechtsbedienaars, op de minister en zijn medewerkers.

Er werd hier gevraagd bij het onderwerp te blijven, dat in het geheel van de assisenrechtspraak maar een detail zou zijn. Dit detail werd echter onder de aandacht gebracht door het wantrouwen van de burger in het goed functioneren van de rechtspraak. De gronden van dat wantrouwen, die de rechtstreekse aanleiding waren voor het ontwerp, behoren mijns inziens tot het onderwerp.

Het vertrouwen van de burgers in de praktische werking van hun rechtstaat kreeg een forse knauw. Zij moeten immers vaststellen dat sommige criminelen vroeger terug thuis zijn dan de klagers, dat andere criminelen niet worden verontrust omdat de feodale verwerking van de papiervloed onoverzichtelijk is en dat veroordeelden hun straf kunnen ontlopen omdat de gevangenis geen plaats bieden. Indien zij toch hun straf moeten uitzitten, zorgen spectaculaire ontsnaptingen er wel voor dat de burger onze gevangenis als luxe-hotels, als binnen-en-buiten-loop etablissementen gaat beschouwen. Tegelijk meent de burger dat politici de eigen vrienden beschermen, waardoor politieke corruptievermoedens niet worden opgeklaard.

Ook de omgekeerde discriminatie tegenover vreemdelingen is een grond van ergernis. Zolang de burger meent dat politiediensten worden geïnstrueerd om milder te zijn tegenover vreemdelingen dan tegenover de eigen bevolking, zal het vertrouwen zoek blijven.

De laatste grond van wantrouwen werd gevormd door het debacle van het assisenproces-Haemers, dat de rechtstreekse aanleiding werd tot de nu voorgestelde wetswijziging. Er werd geen volledige jury gevonden, dus moet de wet worden aangepast aan de gebeurtenissen. Die handelwijze zet de deur open voor een hoogst eigenaardige vorm van normgeving waarbij elke wet moet worden gewijzigd, telkens een moeilijkheid opduikt bij de toepassing ervan.

Wanneer het gebrek aan burgerzin, dat zeker een grond was voor de ontwikkeling van verantwoordelijkheid, een reden is om de wet te wijzigen, dan stel ik voor om gauw onze onafhankelijkheidsthesis te aanvaarden. Want het gebrek aan Belgische burgerzin is vast en zeker groot genoeg.

Mijnheer de Vice-Eerste minister, ik ben geen jurist, en begeef me dan ook niet op het pad van de juridische argumentatie. Ik neem aan dat u enkel technische wijzigingen aan de wet wil aanbrengen teneinde de assisenprocedure zelf niet op de helling te plaatsen. Daar is trouwens een grondwetswijziging voor nodig waarvoor deze constituant niet de bevoegdheid heeft.

Wanneer het Vlaams Blok dit wetsontwerp straks zal goedkeuren, is het enkel omdat een onmiddellijke oplossing moet worden geboden aan het probleem van de niet-rechtspraak in geval van het ontbreken van voldoende juryleden met burgerzin.

Onze goedkeuring mag dus allerminst worden verklaard als een uitspraak ten gronde over de juryrechtspraak. Wij zijn trouwens vragende partij voor een debat over die materie en behouden ons het recht voor om tijdens dat debat eigen accenten te leggen die de technische aanpassing van vandaag overstijgen.

Recht moet aan iedereen kunnen worden toebedeeld, onafgezien van zijn status op de maatschappelijke ladder en van zijn mate van vriendschap met politici. Wij wachten dit debat graag af. Het al dan niet organiseren ervan zal een toetssteen zijn voor de geloofwaardigheid van het beleid. Een geloofwaardigheid die momenteel zeker ver te zoeken is, wat niet in het voordeel speelt van de rechtsprekende, noch van de rechtzoekende. Enkel het duistere circuit van misdaadbescherming en misdaadafdekking vaart hier wel bij.

Het zal u dus niet verbazen dat het Vlaams Blok, in zijn eisen voor de strengere aanpak van de criminaliteit, aandringt op een grondige herziening van het hele stelsel, teneinde de misdaad niet langer als lucratief en tolereerbaar te doen doorgaan.

M. le Président. — La parole est à M. Wathélet, Vice-Premier ministre.

M. Wathélet, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques. — Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord remercier le Sénat et la commission de la Justice d'avoir bien voulu examiner ce projet en extrême urgence. Je remercie également le rapporteur pour son rapport très clair et très complet qui est l'illustration du débat en profondeur qui s'est déroulé en commission.

Ce projet est évidemment tout à fait partiel et dû aux circonstances qui nous ont permis de modifier dans le bon sens deux aspects de la législation relative à la Cour d'assises.

Au-delà de ces modifications, le raisonnement doit être mené en deux étapes.

Tout d'abord, nous voulons proposer au Parlement — nous en avons discuté hier avec les hauts magistrats, en commission de la Justice — d'autres modifications des dispositions relatives aux cours d'assises. La réflexion avait débuté à l'échelon du ministère de la Justice *in tempore non suspecto*, c'est-à-dire indépendamment du procès Haemers, et le procureur général, M. Demanet, avait rédigé un texte, actuellement débattu à mon cabinet.

J'ai déjà expliqué à cette tribune les lignes directrices de ces modifications, s'inspirant en particulier du système français, dans le cadre duquel, par exemple, tous les incidents de procédure sont réglés avant même que le jury entre en fonction. C'est l'une des mesures proposées. Il en est d'autres, visant à assurer une meilleure sécurité des jurés, par exemple, en protégeant mieux leur anonymat, en tout cas partiel. En effet, il est évident que leur nom doit être connu mais est-il indispensable que leur adresse le soit ?

Quoi qu'il en soit, ce projet est loin de pouvoir être soumis à vos délibérations puisqu'il n'a pas encore fait l'objet d'une première lecture par le Conseil des ministres.

La phase intermédiaire prévoit une seconde étape: une meilleure rémunération des jurés. Des moyens budgétaires seront prévus à cet effet, dans le cadre du programme pluriannuel que j'ai annoncé, à cette tribune, voici quelques semaines.

Une seconde phase est évidemment envisagée. Elle a notamment pour point de départ un certain nombre de remarques émises par plusieurs sénateurs, qui jugeaient nécessaire de mener une réflexion en profondeur sur le principe même d'une Cour d'assises. J'ai indiqué, à cette tribune, qu'il ne fallait pas remettre en cause l'existence d'une institution en raison d'un procès exceptionnel et supprimer la Cour d'assises parce qu'elle n'a pas fonctionné lors de ce procès. Cependant, il faut saisir l'occasion de dresser un bilan concernant cette institution, occasion qui nous est donnée par le procès Haemers et d'autres — M. Desmedt a cité deux cas, mais ils sont nombreux —, afin de pouvoir évaluer l'efficacité et l'opportunité de cette cour.

Je ne juge pas utile de lancer maintenant une étude à ce sujet à l'échelon du Gouvernement. Cette question pourrait être largement débattue en commission de la Justice, de façon à recueillir quelques idées directrices et à tirer certaines conclusions concernant une étude qui pourrait, alors, être menée soit à l'échelon du Gouvernement, soit à la demande du Parlement.

Tout cela nous mène beaucoup plus loin mais le débat n'en sera pas moins utile.

En ce qui concerne les autres questions qui ont été abordées — les procédures accélérées et les bâtiments judiciaires —, je renvoie aux discussions générales. Nous aurons encore l'occasion de débattre de ces sujets à l'occasion du programme pluriannuel, et donc du budget, ou au moment de la discussion du projet de loi sur l'accélération des procédures pénales qui devrait encore vous être soumis avant les vacances. (*Applaudissements.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close, et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Daar niemand meer het woord vraagt in de algemene beraadslaging verklaar ik ze voor gesloten en bespreken wij de artikelen van het ontwerp van wet.

Artikel één luidt:

Artikel 1. Aan artikel 237 van het Gerechtelijk Wetboek wordt een tweede lid toegevoegd, luidende:

«De eerste voorzitter van het hof van beroep meldt, op advies van de procureur-generaal, voor iedere zaak, aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg het aantal namen die in de definitieve lijst van de gezworenen en in de staat van de toegevoegde gezworenen zullen worden opgenomen. Dit aantal mag niet lager zijn dan dertig.»

Article premier. A l'article 237 du Code judiciaire, est ajouté un alinéa 2 rédigé comme suit:

«Le premier président de la cour d'appel, sur avis du procureur général, indique, pour chaque affaire, au président du tribunal de première instance le nombre de noms qui seront pris dans la liste définitive des jurés et dans le relevé des jurés de complément. Ce nombre ne pourra être inférieur à trente.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 2. In artikel 238 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 13 november 1987, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° De tweede en de derde zin worden vervangen door de volgende tekst:

«De voorzitter van die kamer neemt, voor iedere zaak, het aantal namen opgegeven overeenkomstig artikel 237 uit de definitieve lijst van gezworenen en hetzelfde aantal namen uit de staat van de toegevoegde gezworenen van het gerechtelijk arrondissement waar een zitting van het Hof van assisen geopend wordt.»

2° Een tweede lid wordt toegevoegd, luidende:

«In voorkomend geval gelast de voorzitter van het Hof van assisen ten minste vijftien dagen vóór de opening van de debatten, ambtshalve of op vordering van het openbaar ministerie, de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de hoofdplaats der provincie binnen achtenveertig uur een bijkomend aantal namen te doen uitloten dat hij vaststelt in de definitieve lijst van gezworenen en de staat van de toegevoegde gezworenen.»

Art. 2. A l'article 238 du Code judiciaire, modifié par la loi du 13 novembre 1987, sont apportées les modifications suivantes:

1° La deuxième et la troisième phrases sont remplacées par le texte suivant:

«Le président de cette chambre prend, pour chaque affaire, le nombre de noms indiqué conformément à l'article 237 dans la liste définitive des jurés et le même nombre de noms dans le relevé des jurés de complément de l'arrondissement judiciaire où s'ouvre une session de Cour d'assises.»

2° Il est ajouté un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Le cas échéant, quinze jours au moins avant l'ouverture des débats, le président de la Cour d'assises, d'office ou sur réquisitions du ministère public, charge le président du tribunal de première instance du chef-lieu de la province de faire procéder, dans les quarante-huit heures, au tirage au sort d'un nombre supplémentaire de noms qu'il détermine, dans la liste définitive des jurés et dans le relevé des jurés de complément. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 3. Aan artikel 246 van het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende woorden toegevoegd :

« In dat geval wordt de in artikel 241 bedoelde termijn van achtenveertig uren teruggebracht tot vierentwintig uren. »

Art. 3. A l'article 246 du Code judiciaire, sont ajoutés les mots suivants :

« Dans ce cas, le délai de quarante-huit heures visé à l'article 241 est ramené à vingt-quatre heures. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 4. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — La commission propose un nouvel intitulé ainsi rédigé : projet de loi modifiant les articles 237, 238 et 246 du Code judiciaire.

De commissie stelt een nieuw opschrift voor dat luidt : ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 237, 238 en 246 van het Gerechtelijk Wetboek.

Ce texte rencontre-t-il l'accord de l'assemblée?

Is de Senaat het met die tekst eens? (*Instemming.*)

Le nouvel intitulé est approuvé.

Het nieuw opschrift is goedgekeurd.

Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

We stemmen later over het ontwerp van wet in zijn geheel.

VOORSTEL VAN WET HOUDENDE INSTELLING VAN EEN NATIONALE COMMISSIE VOOR DE COORDINATIE EN DE VEREENVOUDIGING VAN DE WETGEVING

Algemene beraadslaging en stemming over de artikelen

PROPOSITION DE LOI CREANT UNE COMMISSION NATIONALE CHARGÉE DE LA COORDINATION ET DE LA SIMPLIFICATION DE LA LEGISLATION

Discussion générale et vote des articles

De Voorzitter. — Wij vatten de bespreking aan van het voorstel van wet houdende instelling van een nationale commissie voor de coördinatie en de vereenvoudiging van de wetgeving.

Nous abordons l'examen de la proposition de loi créant une commission nationale chargée de la coordination et de la simplification de la législation.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Het woord is aan de rapporteur.

De heer Erdman, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, in de eerste plaats feliciteer ik de heer Cerexhe voor dit initiatief. Velen onder ons bekwamen zich op tijd en stond, naar aanleiding van debatten of voordrachten, over de wetgeving en de kwaliteit van de wetteksten. Dat is goed, maar we moeten er ook wat aan doen, want het onbegrip bij de burger tegenover de wetgeving is groot. Het principe dat iedereen verondersteld wordt de wet te kennen, wordt de jongste decennia ondermijnd omdat de wetten vaak onbegrijpelijk, onleesbaar en zelfs moeilijk te collationeren zijn. Zelfs een handig wetboek kan geen oplossing meer bieden omdat geregeld kleine details worden gewijzigd. Vroeger moesten die wijzigingen worden ingeplakt of werd ernaar verwezen. Nu wordt meestal met losse bladen gewerkt. Uiteindelijk kost dit echter enorm veel en levert het toch een onleesbaar geheel op. Dit voorstel van de heer Cerexhe komt dus zeker niet te vroeg.

Ik wil hier drie punten aanstippen die zoals blijkt uit het verslag ook in de commissie uitvoerig aan bod zijn gekomen.

Men vroeg zich in de commissie af of het wel nodig was een nationale commissie op te richten voor de coördinatie en de vereenvoudiging van de wetgeving, aangezien er bij de Raad van State een dienst coördinatie bestaat. Sommige leden vroegen zich af of dit geen rivaliteit zou creëren waardoor men tenslotte niet het bedoelde effect zou bereiken. Tot verbazing van sommigen heeft de Raad van State ons bevestigd dat hij geen bezwaar had tegen de oprichting van een nationale commissie en dat zijn eigen dienst niet bij machte was de hem opgedragen taak te vervullen. Kwatongen zullen nu misschien wel beweren — dit terloops gezegd — dat die dienst bij de Raad van State dan een andere taak zal krijgen.

Zoals de indiener weet, hebben ook een aantal kamerleden een initiatief genomen om tot vereenvoudiging van de wetgeving te komen. Ik denk aan het voorstel van de heer Daems voor een zogenaamde « opkuisoperatie » en aan een voorstel van de heer Vande Lanotte. Als dit voorstel hier wordt goedgekeurd en daarna naar de Kamer gaat, zal het daar ingevolge de confrontatie met die andere voorstellen misschien vanuit een andere invalshoek worden bekeken. Uit de discussie zal dan wel blijken welke keuze moet worden gemaakt, maar wij hebben in elk geval geopereerd voor een nationale commissie.

Dit voorstel is eigenlijk niet veel meer dan een kaderwet. De samenstelling, het reglement van inwendige orde, de wijze van benoeming of de benoemingen zelf van de leden van de commissie worden overgelaten aan de uitvoerende macht. Daar zit wel enige logica achter, want het is immers niet de taak van de wetgever om de oprichting en de werking van zo'n commissie tot in de details uit te werken. De wetgever beperkt zich beter tot het formuleren van de wenselijkheid daarvan.

De opdracht die de commissie heeft meegekregen is bijzonder veelomvattend. De Raad van State zelf heeft gezegd dat hij ter zake nog maar heel weinig kon realiseren en de wetgevende diensten van het ministerie van Justitie die zwaar onderbemand zijn, leveren allang niet meer de prestigieuze productie van indertijd af.

De ambitieuze naam van de commissie zelf, « Commissie voor de coördinatie en de vereenvoudiging van de wetgeving », wijst al op de omvang van het te leveren werk. Het eerste deel daarvan, de coördinatie, is het meest haalbare. Het op mekaar afstemmen van de terminologie en van de vertalingen, die nu al veel meer dan vroeger met respect voor het taaleigen van elke taal gebeurt, lijkt mij nog realiseerbaar. Het andere aspect, de vereenvoudiging van de wetgeving, beslaat echter bijzonder omvangrijke materie en ik wens de leden van de commissie dan ook veel moed en een geest van zelfopoffering. De huidige eisen van efficiëntie vragen immers dat alles en nog wat wordt gereguleerd, zodat een vereenvoudiging allesbehalve gemakkelijk kan worden doorgevoerd.

Een volgende vraag die onvermijdelijk rijst is: quid met de diversificatie van onze wetgeving? Wat heeft het voor de burger voor zin om op federaal vlak — hier heeft men het nog over een nationale commissie — een vereenvoudiging en coördinatie van de wetgeving door te voeren als de Gewesten en de Gemeenschappen toch hun eigen invalshoek en terminologieën kunnen blijven gebruiken? De coördinatie tussen die verschillende niveaus alleen al zou moeten leiden tot een samenwerkingsverband waarin ook

het regionale niveau wordt betrokken. Dit kan misschien gebeuren in de op te richten commissie, het is ook mogelijk via parallelle organen.

In mijn laatste bedenking wil ik aansluiten bij wat de voorzitter van de commissie voor de Justitie herhaaldelijk, zelfs gisteren nog, in zijn contact met de hogere magistratuur heeft onderstreept. Het is ook een fundamentele bekommernis van de commissie dat er geen wetten worden uitgevaardigd die bij gebrek aan middelen niet kunnen worden uitgevoerd. Dan wordt niet alleen de beoogde doelstelling niet gerealiseerd, maar bij de bevolking slaat de gewekte hoop dan om in misnoegdheid en teleurstelling. De commissie drong daarom aan op de zekerheid dat er voldoende middelen voorhanden zijn om de werking van de commissie mogelijk te maken. De diensten van de Eerste minister hebben die zekerheid geboden. Men kan de cijfers daarover in het verslag vinden. Het zal pas in de toekomst blijken of deze middelen de commissie voldoende armslag geven en de werking ervan garanderen.

Over de tekst van het voorstel zal ik niet uitweiden vermits men in de commissie heeft geopteerd voor een kaderwet. Ik neem aan dat de heer Cerexhe, de vader van het voorstel, geen aanstoot zal nemen aan de wijzigingen die in de commissie werden aangebracht. Zij hadden tot doel de tekst te verfijnen, maar vooral een werkbare tekst te maken zonder te veel details.

Tenslotte stel ik vast dat sommigen blijkbaar nog niet al te enthousiast zijn over de draagwijdte van dit voorstel vermits het niet unaniem is goedgekeurd. Sommige leden hebben zich onthouden, waarschijnlijk om de redenen die ik hier beknopt heb weergegeven, maar die meer uitvoerig te lezen zijn in het verslag. (*Applaus.*)

M. le Président. — La parole est à M. Barzin.

M. Barzin. — Monsieur le Président, je tiens à remercier M. Erdman pour son rapport, dont j'ai relevé les nuances. Cette proposition de loi appelle quatre observations.

Premièrement, le fait de transférer à une commission le soin de coordonner et de simplifier la législation est un triste aveu d'impuissance de notre Parlement. C'est à nous qu'il appartient de légiférer, et de bien légiférer. Nous, libéraux, dénonçons sans arrêt la complexité croissante des lois et des règlements. J'entends encore M. Henrion stigmatiser à cette tribune les lois fourre-tout et les lois mamouths. Malheureusement, les choses empirent encore et les spécialistes du droit administratif, social et fiscal eux-mêmes éprouvent de plus en plus de difficultés à s'y retrouver.

Les règlements sont sans cesse modifiés, les dispositions de plus en plus souvent rétroactives et les procédures deviennent de plus en plus complexes, se chevauchent et se superposent. De manière générale, tous les faits de la vie quotidienne sont appréhendés par des réglementations sans cesse renouvelées. On comprend que le citoyen s'y perde et qu'une véritable crise de confiance à l'égard des mandataires politiques existe.

Plutôt que de se ressaisir, on crée une commission, en espérant qu'elle clarifiera notre droit et répondra à l'attente des citoyens. Permettez-moi de dire que je doute du bien-fondé et de l'efficacité de la démarche.

Deuxième observation: je ne vois pas bien comment cette commission pourra simplifier la législation sans faire œuvre politique. Je comprendrais que l'on procède, le cas échéant, à la coordination de textes, mais le travail de simplification, lui, est une mission qui dépasse un simple toilettage. C'est d'autant plus vrai qu'un texte de droit a une portée, une limite, une interprétation et qu'il a donc, en étant projeté dans la vie de tous les jours, une signification bien particulière. Le simplifier, c'est le modifier. On se trouve là face à un obstacle qui sera difficile à franchir et peut-être choisira-t-on de le contourner en confiant à la commission des textes qui ne sont pas difficiles à simplifier. Cela permettrait d'éviter des problèmes politiques. Mais alors, pourquoi le Gouvernement ne se charge-t-il pas de la tâche en déposant un projet de loi?

M. Buchmann, vice-président, prend la présidence de l'assemblée

Troisième observation: le contenu de cette proposition revient à déplacer la responsabilité du Parlement vers le Gouvernement. Je fais évidemment allusion ici à la responsabilité législative. En

effet, c'est le Gouvernement qui fixe l'organisation et les modalités de fonctionnement de la commission, qui décide des moyens mis à sa disposition, crée les sous-commissions et définit leurs compétences, nomme les membres de la commission et désigne le président et plusieurs vice-présidents et, enfin, fixe les montants et les modalités de rémunération des membres. Tout se passe comme s'il s'agissait d'un conseil collatéral dans le plus pure style de l'Ancien Régime.

Quatrième observation: je doute que cette commission ait une quelconque utilité. Le recours à l'encommissionnement n'est pas nouveau mais il n'a jamais donné beaucoup de résultats. Qui se souvient aujourd'hui de la commission chargée de la simplification des documents administratifs, sous l'égide du ministère des Classes moyennes? Je pense que la vraie solution se trouve dans notre méthode de travail quotidien dans cette enceinte. C'est ici que se font les lois, c'est donc ici que nous devons veiller à ce qu'elles soient claires et simples. Elles le seront quand nous le voudrons. (*Applaudissements.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Loones.

De heer Loones. — Mijnheer de Voorzitter, in de eerste plaats sluit ik mij aan bij de woorden van dank van de rapporteur aan de indiener van dit voorstel, professor Cerexhe. Het verheugt mij dat dit initiatief thans in de plenaire vergadering wordt besproken. Het was niet zeker dat deze bespreking zou plaatsvinden vermits in de commissie door de vertegenwoordiger van de minister vragen werden gesteld aangaande de budgettaire implicaties van het voorstel.

Ik ben het met de rapporteur eens dat dit initiatief moet worden getoetst aan de opvattingen in de Kamer, maar toch had ik graag van de minister vernomen of hij bereid is dit begeleidende instrument voor de wetgever te creëren en hiervoor budgettaire verbintenissen aan te gaan.

Voorts wijs ik erop dat de rapporteur één aspect van het voorstel niet heeft behandeld, dat inmiddels echter door de heer Barzin werd besproken. Het betreft het «failliet» van het wetgevend systeem zoals het nu werkt. Mijn conclusies zijn echter verschillend van die van de heer Barzin, die terugvalt op wat hij het enig zaligmakend instrument vindt, de toestand zoals die nu bestaat. Dit instrument is niet werkzaam op de wijze waarop het nu werkt. Wij slagen er immers niet in in het Parlement wetgevend werk te verrichten dat verder gaat dan de initiatieven van de Regering. Wij slagen er zelfs niet steeds in om grondige besprekingen te wijden aan de regeringsontwerpen. Wij slagen er evenmin in om voorstellen van parlementsleden zelfs maar op de agenda te plaatsen. Men kan dus niet anders dan vaststellen dat er iets schort aan de manier van werken in ons parlementair systeem.

Kortom, naast de coördinatie en de vereenvoudiging van de wetgeving moeten wij ons ook bezinnen over de essentie van het wetgevende werk zelf. Wellicht kan deze commissie hier een belangrijke rol spelen, al berust de eindarbitrage in een vertegenwoordigende democratie uiteraard steeds bij de volksvertegenwoordiging.

Wat wordt gezegd, onder andere door de rapporteur, over de totaal verouderde administratie van Justitie, bewijst eens te meer dat er een nieuwe impuls nodig is. Deze commissie kan hiertoe een aanzet geven. De VU-fractie zal dit wetsvoorstel dus met enthousiasme goedkeuren.

Terloops wil ik nog vermelden dat de heer Erdman mij op een idee heeft gebracht. Ik vraag mij af of het wel nodig is om het woord «nationale» in de titel te behouden aangezien dit aanleiding kan geven tot dubbelzinnigheden. Dit is echter een louter technische vraag. (*Applaus.*)

De Voorzitter. — Daar niemand meer het woord vraagt in de algemene beraadslaging verklaar ik ze voor gesloten en bespreken wij de artikelen van het voorstel van wet.

Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close, et nous passons à l'examen des articles de la proposition de loi.

Artikel één luidt:

Artikel 1. Er wordt een nationale commissie met maximum vijftientig leden ingesteld, die wordt belast met de coördinatie en de vereenvoudiging van de wetgeving, hierna de «Commissie» genaamd. Zij omvat verscheidene subcommissies.

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de organisatie en de nadere regels voor de werking van de Commissie, alsmede de begrotingsmiddelen die haar ter beschikking worden gesteld.

Hij stelt de subcommissies in en bepaalt hun bevoegdheden.

Article premier. Il est créé une commission nationale de vingt-cinq membres maximum, chargée de la coordination et de la simplification de la législation, ci-après dénommée la «Commission». Elle comprend plusieurs sous-commissions.

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixe l'organisation et les modalités de fonctionnement de la Commission, ainsi que les moyens budgétaires mis à sa disposition.

Il crée les sous-commissions et détermine leurs compétences.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 2. 1. De leden van de Commissie worden, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, op voordracht van de Eerste Minister benoemd voor een termijn van drie jaar die kan worden verlengd.

2. Zij worden gekozen om hun bijzondere deskundigheid op een bepaald onderdeel van het recht.

3. De Koning wijst onder de leden van de Commissie een voorzitter aan en verscheidene ondervoorzitters die de subcommissies voorzitten.

Art. 2. 1. Les membres de la Commission sont nommés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, sur proposition du Premier ministre, pour un terme de trois ans renouvelable.

2. Ils sont choisis en fonction de leurs compétences particulières dans un domaine du droit.

3. Le Roi désigne parmi les membres de la Commission un président et plusieurs vice-présidents chargés d'assumer la présidence des sous-commissions.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 3. De voorzitter zorgt voor de goede werking van de Commissie.

Tweemaal per jaar roept hij de Commissie bijeen die een verslag hoort over de activiteiten van de subcommissies.

Art. 3. Le président veille au bon fonctionnement des travaux de la Commission.

Il réunit deux fois par an la Commission, qui entend un rapport sur les activités des sous-commissions.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 4. Elk jaar maken de subcommissies een verslag van hun activiteiten op, waaraan zij hun voorstellen toevoegen voor de coördinatie of de vereenvoudiging van de wetgeving.

Deze verslagen en de bijlagen worden, na in de Commissie te zijn behandeld, door de voorzitter van de Commissie overgezonden:

a) Aan de Voorzitters van de Wetgevende Kamers;

b) Aan de Eerste minister en de rechtstreeks betrokken ministers.

Art. 4. Chaque année, les sous-commissions établissent un rapport de leurs activités, auquel elles joignent leurs propositions de coordination ou de simplification de la législation.

Après avoir fait l'objet d'une délibération au sein de la Commission, ces rapports ainsi que leurs annexes sont transmis par le président de la Commission:

a) Aux présidents des Chambres;

b) Au Premier ministre et aux ministres directement concernés.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 5. De Koning stelt het bedrag en de nadere regels vast voor de vergoeding van de leden van de Commissie.

Art. 5. Le Roi fixe le montant et les modalités de rémunération des membres de la Commission.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 6. De Commissie is administratief en budgettair verbonden aan de diensten van de Eerste minister.

Art. 6. La Commission est rattachée administrativement et budgétairement aux services du Premier ministre.

Het woord is aan de heer Loones.

De heer Loones. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb een opmerking bij artikel 6.

Zopas heb ik de minister van Justitie uitdrukkelijk een vraag gesteld met betrekking tot de budgettaire implicaties. Ik stel vast dat de minister het blijkbaar niet nodig vindt om zijn intentie tot ondersteuning van een apparaat te bevestigen.

Volgens artikel 6 is de commissie administratief en budgettair verbonden aan de diensten van de Eerste minister, tot wie ik mijn vraag eigenlijk zou moeten richten. Is de minister van Justitie bereid om er bij de Eerste minister op aan te dringen opdat op diens budget de nodige middelen worden vrijgemaakt om de werking van deze commissie mogelijk te maken? Op die manier zou dit parlementair initiatief uitdrukkelijk worden bijgetreden door de minister van Justitie.

M. le Président. — La parole est à M. Wathelet, Vice-Premier ministre.

M. Wathelet, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques. — Monsieur le Président, je ne peux promettre autre chose que de faire rapport au Gouvernement de la décision qui a été prise par le Sénat.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Loones.

De heer Loones. — Mijnheer de Voorzitter, ik neem akte van dit wel erg koel antwoord.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 6.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 7. De Commissie stelt haar reglement van orde vast.

Art. 7. La Commission arrête son règlement intérieur.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

We stemmen later over het voorstel van wet in zijn geheel.

PROJET DE LOI MODIFIANT, EN CE QUI CONCERNE LES FUSIONS ET LES SCISSIONS DE SOCIÉTÉS, LES LOIS SUR LES SOCIÉTÉS COMMERCIALES COORDONNÉES LE 30 NOVEMBRE 1935

Discussion générale et vote des articles

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING, WAT DE FUSIES EN SPLITSINGEN VAN VENNOOTSCHAPPEN BETREFT, VAN DE WETTEN OP DE HANDELSVENNOOTSCHAPPEN, GECOORDINEERD OP 30 NOVEMBER 1935

Algemene beraadslaging en stemming over de artikelen

M. le Président. — Nous abordons l'examen du projet de loi modifiant, en ce qui concerne les fusions et les scissions de sociétés, les lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935.

Wij vatten de bespreking aan van het ontwerp van wet tot wijziging, wat de fusies en splitsingen van vennootschappen betreft, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935.

La discussion générale est ouverte.

De algemene beraadslaging is geopend.

La parole est au rapporteur.

M. Cerexhe, rapporteur. — Monsieur le Président, la commission de la Justice a examiné le projet de loi modifiant, en ce qui concerne les fusions et les scissions de sociétés, les lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935. Elle a entendu un rapport du président du groupe de travail. Au niveau de la méthodologie, il avait en effet été décidé de charger un groupe de travail de l'examen de ce projet.

Le projet de loi vise en réalité à assurer l'adaptation de notre législation à deux directives du Conseil des Communautés européennes, portant respectivement sur les fusions et sur les scissions de sociétés.

Monsieur le Président, je voudrais vous proposer de diviser mon rapport en deux points. D'abord, je rappellerai les grands axes du projet et indiquerai ensuite quelles questions ont été soulevées lors de la discussion générale et lors de la discussion des articles.

On peut résumer le projet en mettant en évidence trois éléments : son objet, la procédure mise en place et, enfin, les effets de l'opération.

Le projet vise essentiellement à régler l'opération de fusion en tant que telle. Cette opération n'est dans l'état actuel de notre droit pas réglementée. Cela ne veut pas dire que l'on ne peut pas aujourd'hui réaliser une fusion, mais cette opération ne peut se réaliser que dans le cadre d'une dissolution suivie d'une liquidation avec les difficultés juridiques et les problèmes fiscaux que cela soulève. L'objet du projet est donc d'organiser et de réglementer les opérations de fusion et de scission en tant que telles.

Monsieur le Président, si vous me le permettez, je raisonnerai essentiellement sur l'opération de fusion, en général, et plus spécialement sur l'opération de fusion par absorption.

Le projet définit d'abord son champ d'application en précisant ce qu'il faut entendre par une opération de fusion, opération qui se caractérise par quatre éléments essentiels.

Premièrement, l'existence préalable de deux ou plusieurs sociétés; deuxièmement, le transfert de l'ensemble du patrimoine, activement et passivement, de la société ou des sociétés absorbées à la société absorbante; troisièmement, nouveauté importante, une dissolution sans liquidation de la ou des sociétés absorbées; quatrièmement, l'attribution aux actionnaires ou associés de la ou des sociétés absorbées de parts de la société absorbante, avec éventuellement le paiement d'une soulte.

Je dois dire qu'au niveau du champ d'application le Gouvernement a décidé d'aller au-delà du champ d'application de la directive, puisque le projet ne se limite pas aux fusions et scissions de sociétés anonymes, mais s'étend également à tous les types de sociétés.

Deuxième grand axe du projet : quelles sont les conditions qu'il y a lieu de respecter pour réaliser une opération de fusion? Le projet en prévoit quatre. En premier lieu, il y a lieu d'établir un projet de fusion, lequel doit mentionner un certain nombre d'éléments figurant à l'article 174/2 du projet; je vous renvoie au texte du rapport à cet égard.

En deuxième lieu, il faut une information suffisante des actionnaires. Sans doute ces derniers sont-ils déjà informés par l'établissement du projet de fusion, mais on a considéré que cette information était insuffisante et elle sera donc complétée, d'une part, par un rapport que devra rédiger l'organe d'administration de la société, exposant la situation des différentes sociétés et la justification de l'opération, et, d'autre part, par un deuxième rapport qui sera établi par des experts, lesquels devront vérifier, de manière approfondie, certaines modalités de l'opération, notamment les méthodes et déterminations du rapport d'échange.

En troisième lieu, la fusion relève d'une décision de l'assemblée générale des sociétés, et ce en raison de l'importance de cette décision pour chacune des sociétés en présence. Le projet ajoute que le procès-verbal de l'assemblée générale qui décide de la fusion est, à peine de nullité, établi par acte authentique.

En quatrième lieu, des exigences de publicité sont prévues. Les actes constatant la décision de fusion, et éventuellement les modifications statutaires qui l'accompagnent, doivent être publiés suivant les dispositions du droit commun, c'est-à-dire les articles 10 et 12 des lois coordonnées sur les sociétés.

Après l'objet et les conditions de la fusion, venons-en aux effets de celle-ci. C'est sans aucun doute à ce niveau que la modification est la plus révolutionnaire. Jusqu'à présent, on pouvait réaliser une opération de fusion, mais elle impliquait dissolution et liquidation; dorénavant, l'opération de fusion impliquera un transfert universel automatique de l'ensemble du patrimoine de la ou des sociétés absorbées à la société absorbante.

Concrètement, cette transmission universelle signifie, d'abord, que les sociétés absorbées cessent d'exister, ensuite, que les actionnaires des sociétés absorbées deviennent actionnaires des sociétés absorbantes et, enfin, comme dans le cadre d'une transmission pour cause de mort, qu'il y a transmission de plein droit de l'ensemble du patrimoine actif et passif de la société absorbée à la société absorbante.

Voilà, monsieur le Président, la teneur du projet de loi qui nous est présenté.

Dans une deuxième partie de mon exposé, je voudrais examiner l'ensemble des questions qui ont été soulevées, aussi bien lors de la discussion générale qu'à l'occasion de l'examen des différents articles.

La première question qui a été posée par plusieurs membres, exprimait le regret de l'absence de parallélisme entre le projet que nous discutons, qui réglemente l'aspect juridique des fusions de sociétés, et la problématique fiscale.

D'après les déclarations faites par le représentant du ministre des Finances, tant lors des discussions au sein du groupe de travail qu'au niveau de la commission, le projet fiscal devrait être incessamment déposé et, en toute hypothèse, les deux projets devraient entrer en vigueur parallèlement.

Le projet fiscal aborde essentiellement deux questions : le problème de la neutralité fiscale de l'opération de fusion et celui de la récupération des pertes. Mais un élément nouveau est intervenu depuis la dernière réunion de notre commission : en effet, le projet de loi portant des dispositions fiscales en matière de fusion et de scission de sociétés est aujourd'hui déposé.

La deuxième question qui a été évoquée était relative au statut des reviseurs d'entreprises et des experts-comptables. Un membre s'est d'abord étonné de ce que la définition de la compétence et du rôle du Conseil supérieur de revisorat d'entreprises et d'expertise comptable soit réglée dans le présent projet alors que celui-ci porte exclusivement sur les fusions et scissions de sociétés. Ensuite, il a reconnu que l'article 18 du projet que nous examinons allait bien au-delà de la problématique des fusions et scissions de sociétés et qu'il comportait, en outre, une modification de la législation du 21 février 1985 relative à la réforme du reviso-

rat d'entreprises. Enfin, le même membre s'est interrogé sur les raisons pour lesquelles on avait introduit cet article 18 dans le cadre d'un projet sur les fusions de sociétés.

Le représentant du Vice-Premier ministre et ministre de la Justice a confirmé que l'article 18 du projet en question vise bien à modifier l'article 101 de la loi de 1985 sur la réforme du revisorat d'entreprises. Effectivement, il n'existe aucun lien entre ce projet et la matière qui est traitée à titre principal dans le projet que nous discutons. Mais il a également rappelé que c'est à la suite d'une demande du président de la commission de la Chambre que le ministre de la Justice avait saisi le Conseil supérieur du revisorat pour demander ce qu'il y avait lieu de faire quant aux tâches dévolues à des experts dans le cadre de l'opération de fusion.

Le Conseil supérieur du revisorat, qui a examiné l'ensemble des missions respectivement dévolues aux réviseurs d'entreprises et aux experts-comptables, a estimé que les deux professions pouvaient se voir attribuer des tâches et des missions prévues par ce projet, mais qu'une imperfection subsistait au niveau du contrôle et de la surveillance d'une des professions. En effet, le Conseil supérieur du revisorat peut contrôler la profession de réviseur d'entreprises mais il n'est pas habilité à le faire en ce qui concerne la profession d'expert-comptable. Une adaptation du texte de l'article 101 de la loi de 1985 a donc été estimée indispensable.

Une troisième question portait sur la problématique des contrats *intuitu personae*. Un membre a fait remarquer que, par définition, un tel contrat est intransmissible. Il en va certainement ainsi dans le cadre des transmissions universelles en cas de décès. Ce membre s'est demandé pourquoi on ne s'était pas inspiré d'une disposition qui figure dans le projet actuel à l'article 174/12 relatif aux créances, soit la possibilité de négocier à l'amiable le sort de ces contrats, et, à défaut d'accord entre les parties, la possibilité d'une intervention judiciaire.

Le représentant du ministre a répondu que si, effectivement et traditionnellement, les contrats *intuitu personae* étaient exclus d'une transmission universelle, cette opinion devrait être revue à la lumière, d'une part, des réflexions de la doctrine sur ce type de contrat et, d'autre part, des troisième et sixième directives dont le projet règle l'application. Il a considéré qu'une distinction devait être opérée entre ce qu'on appelle les contrats *intuitu personae*, *stricto sensu*, et les contrats *intuitu fermae*.

Les premiers sont caractérisés par le fait qu'ils ne peuvent être exécutés que par la partie en considération de laquelle le contrat a été conclu. En réalité, dans ce type de contrat, l'intervention personnelle du cocontractant se confond, dans une certaine mesure, avec l'objet ou la cause du contrat. Ce genre de contrat est généralement conclu entre des personnes physiques.

Le représentant du ministre a poursuivi en disant qu'à côté de ces contrats *intuitu personae*, *stricto sensu*, il convenait aujourd'hui de distinguer les contrats *intuitu fermae*. Dans ces derniers, la personnalité du cocontractant n'est pas incorporée dans l'objet et ne représente pas la cause même de la prestation contractuelle; l'élément *intuitu personae* n'y est certainement pas absent mais il n'est pas prépondérant. Ce type de contrat, généralement conclu par des personnes morales, peut donc être conclu par d'autres intervenants que le cocontractant et, éventuellement, par la société absorbante.

Quatrième point. Un membre a évoqué la problématique des sûretés dont il est fait mention à l'article 174/12; il a notamment posé deux questions à cet égard.

La première portait sur le point de savoir si, en cas de fusion, un privilège général que détendrait un créancier de la société absorbée serait étendu aux biens de la société absorbante. A cette question, le représentant du ministre a indiqué que le créancier de la société absorbée qui dispose d'un privilège général verra l'assiette de son privilège étendue au patrimoine de la société absorbante.

La seconde question concernait la situation, en cas de fusion, du gage sur fonds de commerce que détendrait un créancier de la société absorbée. Le représentant du ministre a considéré que le gage sur fonds de commerce a pour élément essentiel la clientèle. Celle-ci pouvant être localisée, il faut en déduire que le gage sur le

fonds de commerce de la société absorbée ne sera pas étendu au fonds de commerce de la société absorbante, du moins tant que les clientèles des deux sociétés seront distinctes.

Le cinquième point concerne le rôle du notaire, dont j'ai dit tout à l'heure qu'il devait nécessairement intervenir, les décisions de l'assemblée générale des sociétés qui fusionnent devant être constatées par acte authentique.

Un membre a demandé quelle était la force probante des mentions qui figurent dans cet acte authentique. Il a été répondu qu'il fallait, ici, faire application pure et simple du droit commun des preuves. En d'autres termes, les mentions que le notaire a constatées et devait constater feront foi jusqu'à inscription en faux. Par contre, lorsque le notaire se borne à transcrire des énonciations qui lui sont rapportées par les parties, ces mentions ne font foi que jusqu'à preuve du contraire.

La sixième question évoquée lors de notre débat traitait des nullités. A cet égard, deux questions ont été posées. La première concernait la portée des cas de nullité visés à l'article 10 du projet. La question portait précisément sur le point de savoir si, en cas de nullité prononcée sur la base de cet article, il était possible de considérer qu'elle ne pouvait être prononcée que si « l'irrégularité commise a pu avoir une influence sur la décision prise ». Cette condition figure de manière très précise à l'article 10, paragraphe premier, 3°.

Le représentant du ministre a précisé qu'en cas de violation des formes requises opérée dans une intention frauduleuse, il y a nécessairement nullité. Par contre, en l'absence de fraude, la nullité ne sera prononcée que s'il est prouvé que le respect de la formalité aurait pu conduire à une décision différente.

En ce qui concerne la question de savoir si toutes les nullités prévues aussi bien à l'article 10 qu'à l'article 11 avaient un effet *erga omnes*, la réponse du représentant du ministre a été affirmative.

La dernière question posée était relative aux rapports exigés en cas de fusion et de scission de sociétés. Je rappelle qu'en cas de fusion de sociétés, il convient d'établir deux rapports : un rapport du conseil d'administration et un rapport émanant des réviseurs ou des experts-comptables. Par contre, en cas de scission de sociétés, il faut établir, en outre, un rapport relatif aux apports en nature.

Le système présente donc une dualité : en cas de fusion, deux rapports sont nécessaires, alors que dans l'hypothèse d'une scission, il est indispensable de fournir trois rapports.

Un commissaire s'interroge sur les raisons de cette dualité. La raison repose sur le fait qu'en cas de fusion, le patrimoine des sociétés fusionnantes n'est pas divisé mais intégralement transmis, soit à la société absorbante, soit à la société nouvelle. Les droits des créanciers sont donc sauvegardés, l'assiette de leur créance étant maintenue. Aussi, les deux rapports auxquels je viens de faire allusion ont-ils paru suffisants pour sauvegarder les droits des différents intéressés. Par contre, en cas de scission de sociétés, le patrimoine est scindé, ce qui a été perçu comme pouvant éventuellement donner lieu à des fraudes.

Par conséquent, il a paru nécessaire d'exiger un troisième rapport sur la réalité des apports ne consistant pas en numéraire, c'est-à-dire des apports en nature. En relation avec cette problématique et cette dualité, un amendement a été déposé visant à supprimer le dernier alinéa du paragraphe 2 de l'article 174/29, amendement qui a été rejeté par douze voix contre deux et une abstention.

J'ajouterai, pour être complet, qu'au terme de ces différentes questions, un membre s'est interrogé sur le *modus operandi* qui a présidé à de nombreux cas d'absorptions de sociétés réalisées ces derniers mois, notamment dans le secteur des assurances, considérant et constatant que les formalités de l'article 1690 relatif aux cessions de créance n'avaient, semble-t-il, pas été respectées. Il est apparu de la discussion que certaines sociétés s'étaient peut-être effectivement engagées dans des opérations de fusion sans respecter les formalités prévues par l'article 1690. Certains ont égale-

ment considéré, mais à tort, me semble-t-il, que les dispositions des deux directives communautaires étaient éventuellement directement applicables.

Telle est la synthèse des travaux de la commission. Sous réserve de l'amendement que j'ai évoqué tout à l'heure, le projet a été adopté à l'unanimité des quinze membres présents. Plusieurs membres ont toutefois indiqué — je me dois de l'ajouter si je veux que mon rapport soit le reflet fidèle des débats menés en commission — qu'ils pourraient modifier leur vote en séance publique en fonction du sort réservé au projet fiscal concernant les fusions et les scissions de sociétés. (*Applaudissements.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Goovaerts.

De heer Goovaerts. — Mijnheer de Voorzitter, wij hebben zojuist het excellente verslag gehoord van de heer Cerehe. De besprekingen in de commissie waren technisch maar heel interessant.

Het doel van dit wetsontwerp is de Belgische wetgeving in overeenstemming te brengen met twee EG-richtlijnen, met name deze betreffende de fusies van naamloze vennootschappen en die aangaande de splitsingen van naamloze vennootschappen.

Het opzet van het ontwerp is niet beperkt tot een regeling voor de naamloze vennootschappen, maar het beslaat alle vennootschappen, ongeacht hun rechtsvorm en ongeacht of de fusie of splitsing wordt aangegaan door vennootschappen met dezelfde of verschillende rechtsvorm.

De EG-richtlijnen hebben tot doel: een behoorlijke en objectieve voorlichting betreffende de fusieoperatie ten aanzien van de diverse aandeelhouders; bescherming van de rechten van de schuldeisers; inlichtingen verstrekken aan derden, via openbaarmaking en de waarborg voor rechtszekerheid door beperking van de gevallen van nietigheid.

Dit ontwerp kan en mag samen gelezen worden met het ontwerp dat de wet van 23 oktober 1991 is geworden, meer bepaald de omzetting in Belgisch recht van de EG-richtlijn van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappijen en dochterondernemingen.

Ik wil enkele opmerkingen maken over dit wetsontwerp, onder meer over het probleem van de concordantie tussen de vennootschapsrechtelijke tekst, die nu wordt behandeld, en de teksten met betrekking tot de fiscaliteit. De rapporteur heeft verklaard, wat ons trouwens herhaaldelijk werd beloofd, dat deze problematiek met bekwame spoed zou worden behandeld en dat er een ontwerp is ingediend, maar meer nieuws hebben wij daar niet over.

Ik heb de indruk dat dit ontwerp van wet absoluut moet worden aangenomen vóór België het voorzitterschap van de EG waarneemt, dus alleen maar omwille van ons imago. Het sluitstuk, met name het fiscale gedeelte dat deze vennootschapsrechtelijke tekst moet voltooien, ontbreekt.

Ik kan enigszins begrijpen waarom het achterblijft. De zogenaamde fiscale programmawet bevat het artikel 16, dat aangeeft dat de economische realiteit, nu heet dit anti-rechtsmisbruik, moet worden ingevoerd in de fiscaliteit. Vanaf het ogenblik dat het fiscale sluitstuk met betrekking tot dit wetsontwerp tot stand is gekomen, zal blijken dat de zin van een aantal mechanismen die men door artikel 16 wil vermijden, vervalst.

Op dit ogenblik wordt het opslorpen van een winstgevende vennootschap door een verlieslatende vennootschap beschouwd als een rechtsmisbruik. Dit mechanisme wil men absoluut tegen gaan omdat het de fiscus veel geld kost.

Het gevolg van dit ontwerp van wet is echter dat dit mechanisme wordt gelegaliseerd. Met andere woorden, de aangekondigde fiscale meerinkomsten van 0 tot 5 miljard, zullen niet worden gerealiseerd omdat de gevolgen van de maatregelen worden geëlimineerd door de wijziging van de wet met betrekking tot de fiscaliteit.

De uiteenzetting over het revisoraat doet in feite weinig ter zake. De link tussen de verslagen die moeten worden gemaakt bij fusies en splitsingen en de commissaris-revisor of de bedrijfsrevisor vind ik wat zwak. Ik heb trouwens nog altijd geen antwoord

gekregen op mijn vraag voor welke periode de leden van de Hoge Raad worden benoemd. Worden zij misschien benoemd voor het leven?

De problemen bij artikel 1690, inzonderheid de contracten *intuitu personae*, zijn volgens mij niet opgelost.

Door de evolutie in onze maatschappij was men verplicht een aantal juridische kunstgrepen uit te halen die echter niet overeenstemmen met het arsenaal van ons burgerlijk recht. Men gaat ervan uit dat de contracten niet meer *intuitu personae* zijn aangezien zij worden afgescheiden enerzijds van de rechtspersoon en anderzijds van de oorzaak en het voorwerp van het contract. Dit kan niet volgens mij. De uitleg in dit verband is heel spitsvondig en interessant, maar die stemt niet overeen met de regelgeving van ons recht.

Wat de voorrechten betreft, is de interpretatie van de minister extensief. De voorrechten van de opgeslorpte vennootschap worden volgens hem uitgebreid tot die van de opslorpende vennootschap. Dit is een visie zoals een andere, maar voor het handelsfonds treedt men dan weer restrictief op want daar worden de voorrechten niet uitgebreid. Deze materie zou immers reeds door de bestaande wetgeving worden geregeld. Men herleidt het handelsfonds tot de cliënteel. Wij weten nochtans allen dat een handelsfonds heel wat ruimer is.

Een aantal bepalingen uit het ontwerp behoren dus niet tot het normale juridische kader waarin wij en de rechtbanken werken.

De VLD is gelukkig met het initiatief dat de Belgische wetgeving aanpast aan de EG-richtlijnen maar een aantal bepalingen ervan zullen voor fundamentele moeilijkheden blijven zorgen.

Mijnheer de Vice-Eerste minister, hoever staat het met het ontwerp van wet houdende fiscale bepalingen inzake fusies en splitsingen van vennootschappen? Het kan toch niet dat de bepalingen van het ontwerp dat wij vandaag bespreken, in de Belgische wetgeving worden ingevoegd, terwijl de artikelen 123 en 124 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en de bijzondere reglementering voor het bank- en verzekeringswezen ongewijzigd blijven.

Tot besluit zou ik de Vice-Eerste minister, die reeds lang plannen heeft met betrekking tot artikel 1690 van het Burgerlijk Wetboek, willen voorstellen die plannen eindelijk uit te voeren zodat er klaarheid komt in de reglementering inzake contracten en overdracht van contracten. (*Applaus.*)

M. le Président. — La parole est à M. Wathelet, Vice-Premier ministre.

M. Wathelet, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques. — Monsieur le Président, je remercie tout d'abord le rapporteur pour sa collaboration aussi efficace que pour le premier projet que nous avons examiné aujourd'hui; cette matière étant particulièrement complexe, il faut en être spécialiste, comme M. Goovaerts, pour tout comprendre.

En ce qui concerne plusieurs questions posées par M. Goovaerts, je me réfère au débat très riche en commission qui fut mené, pour des raisons que vous avez bien comprises, par mon représentant.

Vous savez, monsieur Goovaerts, que le volet fiscal a été déposé au Sénat et que la discussion devrait donc commencer la semaine prochaine.

Quant au terme du mandat des membres du Conseil supérieur du revisor, il n'est précisé dans aucun texte de loi mais il est fixé à six ans dans le règlement d'ordre intérieur dans le cadre de l'arrêté royal du 30 juillet 1985. Faut-il le modifier par une disposition ou une norme de statut plus importante? La question est ouverte, je n'ai aucun a priori à ce sujet.

De Voorzitter. — Daar niemand meer het woord vraagt in de algemene beraadslaging verklaar ik ze voor gesloten en bespreken wij de artikelen van het ontwerp van wet.

Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close, et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Artikel één luidt:

Artikel 1. Een afdeling VIIIbis, met de artikelen 174/1 tot 174/25 en luidend als volgt, wordt in de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, ingevoegd:

« Afdeling VIIIbis. — Fusie van vennootschappen

§ 1. Fusie door overneming

Art. 174/1. § 1. Fusie door overneming is de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een of meer vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een andere vennootschap overgaat tegen uitreiking van aandelen in de overnemende vennootschap aan de aandeelhouders of vennoten van de overgenomen vennootschap of vennootschappen, eventueel met een opleg in geld die niet meer mag bedragen dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

§ 2. Fusie door overneming kan ook plaatsvinden wanneer een of meer van de overgenomen vennootschappen in vereffening zijn of in staat van faillissement verkeren, mits zij nog geen begin hebben gemaakt met de verdeling van hun vermogen aan hun aandeelhouders of vennoten.

In dat geval worden alle taken die krachtens deze afdeling rusten op het orgaan dat belast is met het bestuur van de overgenomen vennootschap die in vereffening is of zich in staat van faillissement bevindt, vervuld door de vereffenaars of door de curatoren.

§ 3. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van een belanghebbende de nietigheid uit van de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een of meer vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een andere vennootschap overgaat tegen uitreiking van aandelen in de overnemende vennootschap aan de aandeelhouders of vennoten van de overgenomen vennootschap of vennootschappen, en van een opleg in geld die meer bedraagt dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

Indien de nietigverklaring afbreuk kan doen aan rechten die een derde te goeder trouw jegens de overnemende vennootschap heeft verkregen, kan de rechtbank verklaren dat de nietigheid ten opzichte van die rechten geen gevolg heeft, onverminderd het recht op schadevergoeding van de eiser, indien daartoe grond bestaat.

Art. 174/2. § 1. De bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een fusievoorstel op.

§ 2. In het fusievoorstel worden ten minste vermeld:

a) De rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te fuseren vennootschappen;

b) De ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

c) De wijze waarop de aandelen in de overnemende vennootschap worden uitgereikt;

d) De datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

e) De datum vanaf welke de handelingen van de overgenomen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap;

f) De rechten die de overnemende vennootschap toekent aan de aandeelhouders of vennoten van de overgenomen vennootschappen, die bijzondere rechten hebben, alsook aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

g) De bijzondere bezoldiging die in voorkomend geval wordt toegekend aan de commissarissen-revisoren of de bezoldiging toegekend aan de bedrijfsrevisoren of aan de accountants ingeschreven in het register der externe accountants van het Instituut der accountants die belast zijn met het opstellen van het in artikel 174/3 bedoelde verslag;

h) Ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen.

§ 3. Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is, uiterlijk zes weken vóór de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd.

Art. 174/3. § 1. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de te fuseren vennootschappen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord: de wenselijkheid van de fusie, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijke gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

§ 2. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld hetzij door de commissaris-revisor, hetzij, wanneer er geen commissaris-revisor is, door een bedrijfsrevisor of door een accountant ingeschreven in het register der externe accountants van het Instituut der accountants, die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris-revisor, of de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven:

a) Volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

b) Of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methoden is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris-revisor, of de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle documenten die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn, te verlangen dat hun alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

Wanneer het verslag betrekking heeft op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een naamloze vennootschap, van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid zijn de artikelen 34, § 2, 122, § 3, of 147sexies, niet van toepassing.

§ 3. Het bestuursorgaan van iedere overgenomen vennootschap moet de algemene vergadering van zijn vennootschap, alsmede het bestuursorgaan van de overnemende vennootschap en, in voorkomend geval, het bestuursorgaan van de andere overgenomen vennootschappen, op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de algemene vergadering van iedere overgenomen vennootschap of de datum van de algemene vergadering van de overnemende vennootschap. Het bestuursorgaan van de overnemende vennootschap of van een overgenomen vennootschap dat die informatie heeft ontvangen, moet daarvan aan de algemene vergadering kennis geven.

Het bestuursorgaan van de overnemende vennootschap moet de algemene vergadering van zijn vennootschap, alsmede het bestuursorgaan van iedere overgenomen vennootschap, op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de algemene vergadering van iedere overgenomen vennootschap die zich over de fusie moet uitspreken. Het bestuursorgaan van iedere overgenomen vennootschap dat die informatie heeft ontvangen, moet deze ter kennis brengen van de algemene vergadering.

Art. 174/4. § 1. In elke vennootschap worden het fusievoorstel en de verslagen bedoeld in artikel 174/3, alsmede de mogelijkheid voor de aandeelhouders en vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het fusievoorstel moet uitspreken.

Aan de houders van aandelen op naam of aan de vennoten wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

§ 2. Iedere aandeelhouder of vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° Het fusievoorstel;

2° De in artikel 174/3 bedoelde verslagen;

3° De jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken is;

4° Wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

5° Indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De in de laatste balans voorkomende waarderingen mogen slechts worden gewijzigd in samenhang met verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

§ 3. Iedere aandeelhouder of vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in paragraaf 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig paragraaf 1 zijn toegezonden.

Art. 174/5. § 1. Een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap kan een andere vennootschap alleen dan overnemen, wanneer de aandeelhouders of vennoten van de andere vennootschap voldoen aan de vereisten voor de verkrijging van de hoedanigheid van vennoot in de overnemende vennootschap.

§ 2. In een coöperatieve vennootschap kan iedere vennoot te allen tijde in de loop van het boekjaar uittreden vanaf de bijeenroeping van een algemene vergadering die moet besluiten over de fusie van de vennootschap met een overnemende vennootschap die een andere rechtsvorm heeft, zonder dat hij aan enige andere voorwaarde moet voldoen, en niettegenstaande enige andersluidende bepaling in de statuten.

Van de uittreding wordt aan de vennootschap kennis gegeven bij aangetekende brief, die uiterlijk vijf dagen voor de datum van de vergadering ter post is afgegeven. Zij heeft enkel gevolg als het voorstel tot fusie wordt aangenomen.

In de oproepingsbrief wordt de tekst van deze paragraaf, eerste en tweede lid, opgenomen.

Art. 174/6. § 1. In elke vennootschap wordt door de algemene vergadering van de vennoten tot fusie besloten overeenkomstig de regels van aanwezigheid en meerderheid gesteld in artikel 70, derde tot vijfde lid, onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel en onder voorbehoud van strengere statuutbepalingen.

In de gewone commanditaire en in de coöperatieve vennootschappen met uitzondering van de coöperatieve vennootschappen bedoeld bij artikel 141, § 3, eerste lid, is het stemrecht van de

vennoten evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.

§ 2. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 71, derde lid, van overeenkomstige toepassing.

§ 3. De instemming van alle vennoten is vereist:

1° In de overnemende of overgenomen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;

2° In de overgenomen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van:

a) Een vennootschap onder firma;

b) Een gewone commanditaire vennootschap;

c) Een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

§ 4. In de gewone commanditaire vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen is bovendien de instemming van alle beherende vennoten vereist.

Art. 174/7. In elke vennootschap die de fusie aangaat worden de notulen van de algemene vergadering waarin tot de fusie wordt besloten op straffe van nietigheid opgesteld bij authentieke akte.

In de akte wordt de conclusie opgenomen van het in artikel 174/3, § 2, bedoelde verslag.

De notaris moet na onderzoek het bestaan en zowel de interne als de externe wettigheid bevestigen van de rechtshandelingen en formaliteiten waartoe de vennootschap waarbij hij optreedt, gehouden is.

Art. 174/8. § 1. Onmiddellijk na het besluit tot fusie worden de eventuele wijzigingen van de statuten van de overnemende vennootschap, met inbegrip van de bepalingen tot wijziging van haar maatschappelijk doel, vastgesteld volgens de regels van aanwezigheid en meerderheid door deze gecoördineerde wetten vereist. Geschiedt zulks niet, dan blijft het besluit tot fusie zonder gevolg.

§ 2. De fusie is voltrokken zodra de betrokken vennootschappen daartoe de overeenstemmende besluiten hebben genomen.

Art. 174/9. Met inachtneming van de in het tweede en het derde lid bepaalde regels, worden de akten houdende vaststelling van de besluiten tot fusie genomen door de overnemende en de overgenomen vennootschap neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 10 en, in voorkomend geval, worden de akten tot wijziging van de statuten van de overnemende vennootschap neergelegd en bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 12.

Zij worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen vijftien dagen na de neerlegging van de akte houdende vaststelling van het besluit tot fusie dat door de laatst gehouden algemene vergadering is genomen.

De overnemende vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de overgenomen vennootschappen verrichten.

Art. 174/10. § 1. De fusie heeft van rechtswege en gelijktijdig de volgende rechtsgevolgen:

1° De overgenomen vennootschappen houden op te bestaan;

2° De aandeelhouders of vennoten van de overgenomen vennootschappen worden aandeelhouders of vennoten van de overnemende vennootschap;

3° Het gehele vermogen van iedere overgenomen vennootschap, zowel rechten als verplichtingen, gaat over op de overnemende vennootschap.

Voor de toepassing van artikel 174/16 worden de overgenomen vennootschappen echter geacht te bestaan gedurende de in artikel 194bis, eerste en derde lid, bepaalde termijn van zes maanden en, zo een vordering tot nietigverklaring wordt ingesteld, voor de duur van het geding tot op het ogenblik waarop over die vordering tot nietigverklaring uitspraak is gedaan bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing.

§ 2. De fusie kan aan derden slechts worden tegengeworpen volgens het bepaalde bij artikel 10, § 4.

De akten bedoeld in de artikelen 1 en 5 van de wet van 16 december 1851 tot herziening van de rechtsregeling der hypotheeken en de akten bedoeld in de hoofdstukken II en III van titel I, boek II, van het Wetboek van koophandelen in artikel 272 van boek II van hetzelfde wetboek, kunnen aan derden slechts worden tegengeworpen volgens het bepaalde bij de bijzondere wetten ter zake. Daartoe moeten de notulen van de algemene vergaderingen van alle vennootschappen die tot de fusie hebben besloten overgeschreven of ingeschreven worden.

Art. 174/11. § 1. Tenzij de betrokken vennootschappen anders hebben besloten, worden de aandelen die door de overnemende vennootschap in ruil voor de overgenomen vermogens zijn uitgegeven, onder de aandeelhouders of de vennoten van de overgenomen vennootschappen verdeeld door en onder de verantwoordelijkheid van de organen die op het tijdstip van de fusie met het bestuur van die vennootschappen belast waren.

Deze organen zorgen zo nodig voor de bijwerking van de registers van de aandelen op naam of andere aandelenregisters.

De kosten van deze verrichtingen komen ten laste van de overnemende vennootschap.

§ 2. Er vindt geen omwisseling plaats van aandelen van de overnemende vennootschap tegen aandelen van de overgenomen vennootschap die worden gehouden:

1° Door de overnemende vennootschap zelf of door een persoon die in eigen naam, maar voor rekening van de vennootschap handelt, of

2° Door de overgenomen vennootschap zelf of door een persoon die in eigen naam, maar voor rekening van de vennootschap handelt.

Art. 174/12. Uiterlijk binnen twee maanden na de bekendmaking in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van de akten houdende vaststelling van het besluit tot fusie kunnen de schuldeisers van elke gefusioneerde vennootschap wier vordering ontstaan is voor die bekendmaking en nog niet is vervallen, zekerheid eisen niettegenstaande enig hiermee strijdig beding.

Deze bepaling is niet van toepassing op de financiële instellingen die aan de controle van de Commissie voor het bank- en financieelwezen onderworpen zijn.

De overnemende vennootschap en, in voorkomend geval, de overgenomen vennootschap, kunnen elk deze rechtsoverdracht afweten door de schuldvordering te voldoen tegen haar waarde, na aftrek van het disconto.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt of indien de schuldeiser geen voldoening heeft gekregen, wordt het geschil door de meest gerede partij voorgelegd aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel van het gebied waarbinnen de schuldplichtige vennootschap haar zetel heeft. De rechtspleging wordt ingeleid en behandeld zoals in kort geding; hetzelfde geldt voor de tenuitvoerlegging van de gewezen beslissing.

Onverminderd de rechten in de zaak zelve bepaalt de voorzitter de zekerheid die de vennootschap moet stellen en de termijn waarbinnen zulks moet geschieden, tenzij hij beslist dat geen zekerheid behoeft te worden gesteld gelet op de waarborgen en voorrechten waarover de schuldeiser beschikt of op de gegoedheid van de overnemende vennootschap.

Indien de zekerheid niet binnen de bepaalde termijn is gesteld, wordt de schuldvordering onverwijld opeisbaar.

Art. 174/13. De jaarrekening van de overgenomen vennootschap over het tijdvak begrepen tussen de datum van de jaarafsluiting van het laatste boekjaar waarvoor de rekeningen zijn goedgekeurd en de in artikel 174/2, § 2, e, bedoelde datum, wordt door het bestuursorgaan van die vennootschap opgemaakt overeenkomstig de bepalingen van deze gecoördineerde wetten die op haar toepasselijk zijn.

Zij wordt onderworpen aan de goedkeuring van de aandeelhouders of vennoten van de overnemende vennootschap volgens de regels die voor deze laatste met betrekking tot de jaarrekening gelden.

Onverminderd artikel 174/15, beslissen de aandeelhouders of vennoten van de overnemende vennootschap over het verlenen van kwijting aan de bestuurs- en toezichtsorganen van de overgenomen vennootschap.

Art. 174/14. § 1. Indien de overgenomen vennootschap een vennootschap onder firma is, een gewone commanditaire vennootschap of een commanditaire vennootschap op aandelen, of een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid, blijven de vennoten onder firma en de beherende vennoten of de leden van de coöperatieve vennootschap jegens derden hoofdelijk en onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de overgenomen vennootschap ontstaan voor het tijdstip vanaf hetwelk de akte van fusie volgens het bepaalde bij artikel 10, § 4, aan derden kan worden tegengeworpen.

§ 2. Indien de overnemende vennootschap een vennootschap onder firma is, een gewone commanditaire vennootschap, een commanditaire vennootschap op aandelen, of een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid, blijven de vennoten onder firma, de beherende vennoten of de leden van de coöperatieve vennootschap jegens derden onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de overgenomen vennootschap die voor de fusie zijn ontstaan. Zij kunnen echter van deze aansprakelijkheid worden ontheven op grond van een uitdrukkelijke bepaling die in het fusievoorstel en in de akte van fusie is opgenomen, en die volgens het bepaalde bij artikel 10, § 4, aan derden kan worden tegengeworpen.

Art. 174/15. Iedere aandeelhouder of vennoot van de overgenomen vennootschap kan tegen de bestuurders of zaakvoerders van die vennootschap een aansprakelijkheidsvordering instellen voor de vergoeding van de schade die hij heeft geleden ten gevolge van een bij de voorbereiding en de totstandkoming van de fusie begane fout.

Iedere aandeelhouder of vennoot van de overgenomen vennootschap kan insgelijks tegen de commissaris-revisor, de bedrijfsrevisor of de accountant die het in artikel 174/3, § 2, bedoelde verslag heeft opgesteld, een aansprakelijkheidsvordering instellen voor de schade die hij heeft geleden ten gevolge van een fout die deze bij het vervullen van zijn taak heeft begaan.

Art. 174/16. § 1. De rechtbank van koophandel kan, op verzoek van een belanghebbende, de nietigheid van de fusie uitspreken indien de besluiten van de algemene vergaderingen die de fusie hebben goedgekeurd niet bij authentieke akte zijn vastgesteld of indien die besluiten op grond van artikel 190bis vernietigd kunnen worden.

§ 2. Wanneer herstel van het gebrek dat tot de vernietiging van de fusie kan leiden mogelijk is, verleent de bevoegde rechter daartoe aan de betrokken vennootschappen een termijn om de toestand te regulariseren.

§ 3. De rechterlijke beslissing waarbij de nietigheid van de fusie wordt uitgesproken, wordt bekendgemaakt in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* volgens de regels bepaald in artikel 12, § 1, 6°.

§ 4. De nietigheid doet op zichzelf geen afbreuk aan de geldigheid van de verbintenissen die ten laste of ten gunste van de overnemende vennootschap zijn ontstaan tussen de dag waarop de fusie overeenkomstig artikel 174/8, § 2, is voltrokken en de dag van de bekendmaking van de beslissing waarbij de nietigheid van de fusie wordt uitgesproken. De vennootschappen die aan de fusie hebben deelgenomen, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor zodanige verbintenissen die ten laste van de overnemende vennootschap zijn ontstaan.

§ 2. Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap

Art. 174/17. § 1. Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap is de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van verscheidene vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een nieuwe door hen opgerichte vennootschap overgaat tegen uitreiking van aandelen in de nieuwe vennootschap aan de aandeelhouders of vennoten van de verdwijnende vennootschappen, eventueel met een opleg in geld die niet meer mag bedragen dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

§ 2. Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap kan ook plaatsvinden wanneer een of meer verdwijnende vennootschappen in vereffening zijn of in staat van faillissement verkeren, mits zij nog geen begin hebben gemaakt met de verdeling van hun vermogen aan hun aandeelhouders of vennoten.

In dat geval worden alle taken die krachtens deze afdeling rusten op het orgaan dat belast is met het bestuur van de verdwijnende vennootschap die in vereffening is of zich in staat van faillissement bevindt, vervuld door de vereffenaars of door de curatoren.

§ 3. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van een belanghebbende de nietigheid uit van de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van verscheidene vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een nieuwe door hen opgerichte vennootschap overgaat tegen uitreiking van aandelen in de nieuwe vennootschap aan de aandeelhouders of vennoten van de verdwijnende vennootschappen, en van een opleg in geld die meer bedraagt dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

Indien de nietigverklaring afbreuk kan doen aan rechten die een derde te goeder trouw jegens de nieuwe vennootschap heeft verkregen, kan de rechtbank verklaren dat de nietigheid ten opzichte van die rechten geen gevolg heeft, onverminderd het recht op schadevergoeding van de eiser, indien daartoe grond bestaat.

Art. 174/18. § 1. Onder voorbehoud van de paragrafen 2 en 3 gelden voor de oprichting van de nieuwe vennootschap alle voorwaarden die door deze gecoördineerde wetten voor de gekozen vennootschapsvorm worden gesteld.

§ 2. Ongeacht de rechtsvorm van de nieuwe vennootschap moet haar oprichting op straffe van nietigheid bij authentieke akte worden vastgesteld. In die akte worden de conclusies van het in artikel 174/3, § 2, bedoelde verslag van de commissaris-revisor, de bedrijfsrevisor of de accountant overgenomen.

§ 3. Artikel 29bis, artikel 30, 11° en 15°, artikel 31, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 32 en 33 zijn niet van toepassing op de naamloze vennootschap en evenmin, in afwijking van artikel 107 of van artikel 147quater, op de commanditaire vennootschap op aandelen of de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, die door de fusie tot stand is gekomen.

In afwijking van de artikelen 120bis en 121, is artikel 29bis niet van toepassing op de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die door de fusie tot stand is gekomen. Artikel 121, 8° en 12°, is evenmin van toepassing op deze vennootschap.

Art. 174/19. § 1. De artikelen 174/2 tot 174/7, artikel 174/9, tweede lid, artikel 174/11, § 1, en de artikelen 174/12 tot 174/16 zijn van overeenkomstige toepassing op de fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap.

Voor de toepassing van de in het eerste lid opgenoemde artikelen, wordt elke vennootschap die de fusie aangaat geacht een overgenomen vennootschap te zijn en wordt de nieuwe vennootschap geacht de overnemende vennootschap te zijn.

§ 2. Het fusievoorstel vermeldt, benevens de in artikel 174/2, § 2, bedoelde gegevens, de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de nieuwe vennootschap.

Art. 174/20. Onmiddellijk na het besluit tot fusie moeten het ontwerp van oprichtingsakte en de statuten van de nieuwe vennootschap goedgekeurd worden door de algemene vergadering van elke vennootschap die bij de fusie betrokken is, en dit volgens dezelfde regels van aanwezigheid en meerderheid als die welke voor het besluit tot fusie zijn vereist. Geschiedt zulks niet, dan blijft het besluit tot fusie zonder gevolg.

Art. 174/21. § 1. Met inachtneming van de in § 2 bepaalde regels, worden de akten tot vaststelling van het door de algemene vergaderingen genomen besluit tot fusie neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 10 en zijn de artikelen 6 tot 10 van toepassing op de oprichtingsakte van de nieuwe vennootschap.

§ 2. De akten bedoeld in § 1 worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen vijftien dagen na de neerlegging van de akte tot vaststelling van het besluit tot fusie dat door de laatst gehouden algemene vergadering is genomen.

De nieuwe vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking verrichten betreffende de vennootschappen die de fusie aangaan.

Art. 174/22. De fusie is voltrokken zodra de nieuwe vennootschap is opgericht.

Artikel 174/10 is van overeenkomstige toepassing op de fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap.

Art. 174/23. De beslissing waarbij de nietigheid van de fusie wordt uitgesproken overeenkomstig artikel 174/16 van deze afdeling, verklaart eveneens de nieuwe vennootschap nietig.

§ 3. Andere met de fusie van vennootschappen gelijkgestelde verrichtingen

Art. 174/24. Met fusie door overneming wordt gelijkgesteld:

1° De rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een of meer vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening overgaat op een andere vennootschap die reeds houdster is van al hun aandelen en van de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden;

2° De rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een of meer vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening overgaat op een andere vennootschap, wanneer al hun aandelen en de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden, in handen zijn ofwel van die andere vennootschap, ofwel van personen die deze aandelen en effecten op eigen naam maar voor rekening van die vennootschap houden, ofwel van die personen en van die vennootschap.

Art. 174/25. Op de in artikel 174/24 bedoelde rechtshandelingen zijn niet van toepassing:

1° Artikel 174/2, § 2, b, c en d;

2° Artikel 174/3;

3° Artikel 174/4, in zover het betrekking heeft op de in artikel 174/3 voorgeschreven verslagen;

4° Artikel 174/10, § 1, 2°;

5° Artikel 174/15. »

Article 1^{er}. Une section VIIIbis comprenant les articles 174/1 à 174/25, et rédigée comme suit, est insérée dans les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935:

« Section VIIIbis. — De la fusion des sociétés

§ 1^{er}. De la fusion par absorption

Art. 174/1. § 1^{er}. La fusion par absorption est l'opération par laquelle une ou plusieurs sociétés transfèrent à une autre société, par suite d'une dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution à leurs actionnaires ou à leurs associés d'actions ou de parts de la société absorbante et, le cas échéant, d'une soulte en espèces ne dépassant pas le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées, ou à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

§ 2. La fusion par absorption peut également avoir lieu lorsqu'une ou plusieurs des sociétés absorbées sont en liquidation ou en faillite pourvu qu'elles n'aient pas encore commencé la répartition de leurs actifs entre leurs actionnaires ou associés.

Dans ce cas, toutes les missions qui, en vertu de la présente section, incombent à l'organe chargé de l'administration de la société en liquidation ou en faillite, qui est absorbée, sont remplies par les liquidateurs ou par les curateurs.

§ 3. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé la nullité de l'opération par laquelle une ou plusieurs sociétés transfèrent à une autre société, par suite d'une dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution à leurs actionnaires ou à leurs associés d'actions ou de parts de la société absorbante et d'une soulte en espèces dépassant le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard de la société absorbante, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages-intérêts s'il y a lieu.

Art. 174/2. § 1^{er}. Les organes chargés de l'administration des sociétés appelées à fusionner établissent par acte authentique ou par acte sous seing privé un projet de fusion.

§ 2. Le projet de fusion mentionne au moins:

a) La forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés appelées à fusionner;

b) Le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;

c) Les modalités de remise des actions ou parts de la société absorbante;

d) La date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

e) La date à partir de laquelle les opérations de la société absorbée sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la société absorbante;

f) Les droits assurés par la société absorbante aux actionnaires ou aux associés des sociétés absorbées, qui ont des droits spéciaux, ainsi qu'aux porteurs de titres autres que les actions, ou les mesures proposées à leur égard;

g) Les émoluments spéciaux attribués le cas échéant aux commissaires-reviseurs ou les émoluments attribués aux reviseurs d'entreprises ou aux experts-comptables inscrits au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des experts-comptables chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 174/3;

h) Tous avantages particuliers attribués aux membres des organes d'administration des sociétés appelées à fusionner.

§ 3. Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé au greffe du tribunal de commerce par chacune des sociétés qui fusionnent.

Art. 174/3. § 1^{er}. Dans chaque société, l'organe chargé de l'administration établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés appelées à fusionner et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la fusion, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

§ 2. Dans chaque société, un rapport écrit sur le projet de fusion est établi soit par le commissaire-reviseur, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire-reviseur, par un reviseur d'entreprises ou par un expert-comptable inscrit au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des experts-comptables, désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire-reviseur, ou le reviseur d'entreprises ou expert-comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins:

a) Indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

b) Indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduit, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire-reviseur, ou le reviseur d'entreprises ou expert-comptable désigné peut prendre connaissance sans déplacement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui fusionnent toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

Lorsque le rapport concerne une société absorbante ayant la forme de société anonyme, de société privée à responsabilité limitée ou de société coopérative à responsabilité limitée, les articles 34, § 2, 122, § 3, ou 147sexies ne s'appliquent pas.

§ 3. L'organe chargé de l'administration de chacune des sociétés absorbées est tenu d'informer l'assemblée générale de sa société ainsi que l'organe chargé de l'administration de la société absorbante et, le cas échéant, celui des autres sociétés absorbées de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date de l'établissement du projet de fusion et la date de la réunion de l'assemblée générale de chaque société absorbée ou la date de la réunion de l'assemblée générale de la société absorbante. L'organe chargé de l'administration de la société absorbante ou d'une société absorbée qui a reçu cette information est tenu de la communiquer à l'assemblée générale.

L'organe chargé de l'administration de la société absorbante est tenu d'informer l'assemblée générale de sa société ainsi que l'organe chargé de l'administration de chaque société absorbée de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date d'établissement du projet de fusion et la date de la réunion de l'assemblée générale de chaque société absorbée appelée à se prononcer sur la fusion. L'organe chargé de l'administration de chaque société absorbée qui a reçu cette information, est tenu de la communiquer à l'assemblée générale.

Art. 174/4. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de fusion et les rapports prévus à l'article 174/3 ainsi que la possibilité réservée aux actionnaires et aux associés d'obtenir lesdits documents sans frais, sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion.

Une copie en est adressée aux actionnaires en nom ou aux associés un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

§ 2. Tout actionnaire ou associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1^o Le projet de fusion;

2^o Les rapports visés à l'article 174/3;

3^o Les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés qui fusionnent;

4^o Pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

5^o Lorsque le projet de fusion est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auquel se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de fusion et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les évaluations figurant au dernier bilan ne peuvent être modifiées qu'en fonction des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intermédiaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

§ 3. Tout actionnaire ou associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au paragraphe 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du paragraphe premier.

Art. 174/5. § 1^{er}. Une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative ne peut absorber une autre société que si les actionnaires ou associés de cette autre société remplissent les conditions requises pour acquérir la qualité d'associé de la société absorbante.

§ 2. Dans les sociétés coopératives, chaque associé a la faculté, nonobstant toute disposition contraire des statuts, de démissionner à tout moment au cours de l'exercice social et sans avoir à satisfaire à aucune autre condition, dès la convocation de l'assemblée générale appelée à décider la fusion de la société avec une société absorbante d'une autre forme.

La démission doit être notifiée à la société par lettre recommandée à la poste déposée cinq jours au moins avant la date de l'assemblée. Elle n'aura d'effet que si la fusion est décidée.

Les convocations à l'assemblée reproduisent le texte des alinéas 1^{er} et 2 du présent paragraphe.

Art. 174/6. § 1^{er}. Dans chaque société, la fusion doit être décidée par l'assemblée générale des associés aux conditions de présence et de majorité fixées par l'article 70, alinéas 3 à 5, sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses.

Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés coopératives à l'exception des sociétés coopératives qui sont visées par l'article 141, § 3, alinéa 1^{er}, le droit de vote des associés est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.

§ 2. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 71, alinéa 3, s'applique.

§ 3. L'accord de tous les associés est requis :

1^o Dans les sociétés absorbantes ou absorbées qui sont des sociétés en nom collectif;

2^o Dans les sociétés absorbées lorsque la société absorbante est :

a) Une société en nom collectif;

b) Une société en commandite simple;

c) Une société coopérative à responsabilité illimitée.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

§ 4. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

Art. 174/7. Dans chaque société participant à la fusion, le procès-verbal de l'assemblée générale qui décide la fusion est, à peine de nullité, établi par acte authentique.

L'acte reproduit les conclusions du rapport visé à l'article 174/3, § 2.

Le notaire doit vérifier et attester l'existence et la légalité, tant interne qu'externe, des actes et formalités incombant à la société auprès de laquelle il instrumente.

Art. 174/8. § 1^{er}. Immédiatement après la décision de fusion, les modifications éventuelles des statuts de la société absorbante, y compris les clauses qui modifieraient son objet social, sont arrêtées aux conditions de présence et de majorité requises par les présentes lois coordonnées. A défaut, la décision de fusion reste sans effet.

§ 2. La fusion est réalisée lorsque sont intervenues les décisions concordantes prises au sein de toutes les sociétés intéressées.

Art. 174/9. Sous réserve des modalités déterminées aux alinéas 2 et 3, les actes constatant les décisions de fusion prises au sein de la société absorbante et de la société absorbée sont déposés et publiés par extrait conformément à l'article 10 et, le cas échéant, les actes modifiant les statuts de la société absorbante sont déposés et publiés conformément à l'article 12.

Ils sont publiés simultanément dans les quinze jours du dépôt de l'acte constatant la décision de fusion prise par l'assemblée générale qui s'est réunie en dernier lieu.

La société absorbante peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant les sociétés absorbées.

Art. 174/10. § 1^{er}. La fusion entraîne de plein droit et simultanément les effets suivants :

1^o Les sociétés absorbées cessent d'exister;

2^o Les actionnaires ou associés des sociétés absorbées deviennent actionnaires ou associés de la société absorbante;

3^o L'ensemble du patrimoine actif et passif de chaque société absorbée est transféré à la société absorbante.

Toutefois, pour l'application de l'article 174/16, les sociétés absorbées sont réputées exister durant le délai de six mois prévu par l'article 194bis, alinéas 1^{er} et 3, et si une action en nullité est intentée, pendant la durée de l'instance jusqu'au moment où il sera statué sur cette action en nullité par une décision coulée en force de chose jugée.

§ 2. La fusion n'est opposable aux tiers que dans les conditions prévues à l'article 10, § 4.

Les actes visés par les articles 1^{er} et 5 de la loi du 16 décembre 1851 sur la révision du régime hypothécaire et ceux visés par les chapitres II et III du titre 1^{er} du livre II du Code de commerce, et l'article 272 du livre II du même code ne sont opposables aux tiers que dans les conditions prévues par les lois spéciales qui régissent ces opérations. Doivent à cet effet être soumis aux formalités de transcription ou d'inscription les procès-verbaux des assemblées générales de toutes les sociétés ayant décidé la fusion.

Art. 174/11. § 1^{er}. A moins qu'il en ait été décidé autrement par les sociétés intéressées, les actions ou parts émises par la société absorbante en contrepartie des patrimoines absorbés sont réparties entre les actionnaires ou les associés des sociétés absorbées, à la diligence et sous la responsabilité des organes qui étaient chargés de l'administration de ces sociétés au moment de la fusion.

S'il y a lieu, ces organes assurent la mise à jour des registres d'actions nominatives ou de parts sociales.

Les frais de ces opérations sont supportés par la société absorbante.

§ 2. Aucune action ou part de la société absorbante ne peut être attribuée en échange d'actions ou de parts de la société absorbée détenues :

1^o Soit par la société absorbante elle-même ou par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société;

2^o Soit par la société absorbée elle-même ou par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société.

Art. 174/12. Au plus tard dans les deux mois de la publication aux annexes du *Moniteur belge* des actes constatant la décision de fusion, les créanciers de chacune des sociétés qui fusionnent dont la créance est antérieure à cette publication et n'est pas encore échue, peuvent exiger une sûreté, nonobstant toute convention contraire.

La présente disposition n'est pas applicable aux institutions financières soumises au contrôle de la Commission bancaire et financière.

La société absorbante et, le cas échéant, la société absorbée peuvent chacune écarter cette demande en payant la créance à sa valeur, après déduction de l'escompte.

A défaut d'accord ou si le créancier n'est pas payé, la contestation est soumise par la partie la plus diligente au président du tribunal de commerce dans le ressort duquel la société débitrice a son siège. La procédure est introduite et instruite comme en référé; il en est de même de l'exécution de la décision rendue.

Tous droits saufs au fond, le président détermine la sûreté à fournir par la société et fixe le délai dans lequel elle doit être constituée, à moins qu'il ne décide qu'aucune sûreté ne sera fournie, eu égard soit aux garanties et privilèges dont jouit le créancier, soit à la solvabilité de la société absorbante.

Si la sûreté n'est pas fournie dans les délais fixés, la créance devient immédiatement exigible.

Art. 174/13. Les comptes annuels de la société absorbée pour la période comprise entre la date de clôture du dernier exercice social dont les comptes ont été approuvés et la date visée à l'article 174/2, § 2, e, sont établis par les organes d'administration de cette société, conformément aux dispositions des présentes lois coordonnées qui lui sont applicables.

Ils sont soumis aux actionnaires ou associés de la société absorbante suivant les règles applicables à cette dernière pour ses comptes annuels.

Sous réserve de l'article 174/15, les actionnaires ou associés de la société absorbante se prononcent sur la décharge des organes d'administration et de contrôle de la société absorbée.

Art. 174/14. § 1^{er}. Si la société absorbée est une société en nom collectif, une société en commandite simple, une société en commandite par actions, ou une société coopérative à responsabilité illimitée, les associés en nom collectif, les associés commandités ou les coopérateurs restent tenus solidairement et indéfiniment à l'égard des tiers, des engagements de la société absorbée antérieurs à l'opposabilité aux tiers de l'acte de fusion conformément à l'article 10, § 4.

§ 2. Si la société absorbante est une société en nom collectif, une société en commandite simple, une société en commandite par actions ou une société coopérative à responsabilité illimitée, les associés en nom collectif, les associés commandités ou les coopérateurs répondent indéfiniment à l'égard des tiers, des engagements de la société absorbée antérieurs à la fusion. Ils peuvent cependant être exonérés de cette responsabilité par une clause expresse insérée dans le projet de fusion et l'acte de fusion, et opposable aux tiers conformément à l'article 10, § 4.

Art. 174/15. Chaque actionnaire ou associé de la société absorbée peut exercer contre les administrateurs ou gérants de cette société une action en responsabilité pour obtenir la réparation du préjudice qu'il aurait subi par suite d'une faute commise lors de la préparation et de la réalisation de la fusion.

Chaque actionnaire ou associé de la société absorbée peut, de même, exercer une action en responsabilité contre le commissaire-reviseur, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable qui a établi le rapport visé à l'article 174/3, § 2, pour les dommages subis par suite d'une faute commise par celui-ci dans l'accomplissement de sa mission.

Art. 174/16. § 1^{er}. Le tribunal de commerce peut, à la requête de tout intéressé, prononcer la nullité de la fusion si les décisions des assemblées générales qui ont approuvé la fusion n'ont pas été constatées par acte authentique ou si ces décisions sont susceptibles d'être annulées sur base de l'article 190bis.

§ 2. Lorsqu'il est possible de porter remède à l'irrégularité susceptible d'entraîner la nullité de la fusion, le tribunal compétent accorde aux sociétés intéressées un délai pour régulariser la situation.

§ 3. La décision judiciaire prononçant la nullité de la fusion est publiée aux annexes du *Moniteur belge* selon les modalités prévues à l'article 12, § 1^{er}, 6^o.

§ 4. La nullité ne porte pas atteinte par elle-même à la validité des obligations nées à la charge ou au profit de la société absorbante entre le moment où la fusion est réalisée conformément à l'article 174/8, § 2, et la publicité de la décision prononçant l'annulation de la fusion. Les sociétés ayant participé à la fusion répondent solidairement de ces obligations nées à la charge de la société absorbante.

§ 2. De la fusion par constitution d'une nouvelle société

Art. 174/17. § 1^{er}. La fusion par constitution d'une nouvelle société est l'opération par laquelle plusieurs sociétés transfèrent à une nouvelle société qu'elles constituent, par suite de leur dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution à leurs actionnaires ou à leurs associés d'actions ou de parts de la nouvelle société et, le cas échéant, d'une soulte en espèces ne dépassant pas le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

§ 2. La fusion par constitution d'une nouvelle société peut également avoir lieu lorsqu'une ou plusieurs des sociétés qui disparaissent sont en liquidation ou en faillite pourvu qu'elles n'aient pas encore commencé la répartition de leurs actifs entre leurs actionnaires ou associés.

Dans ce cas, toutes les missions qui, en vertu de la présente section, incombent à l'organe chargé de l'administration de la société en liquidation ou en faillite, qui disparaît, sont remplies par les liquidateurs ou par les curateurs.

§ 3. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé la nullité de l'opération par laquelle plusieurs sociétés transfèrent à une nouvelle société qu'elles constituent, par suite de leur dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution à leurs actionnaires ou à leurs associés d'actions ou de parts de la nouvelle société et d'une soulte en espèces dépassant le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard de la nouvelle société, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages-intérêts s'il y a lieu.

Art. 174/18. § 1^{er}. Sous réserve des paragraphes 2 et 3, la constitution de la nouvelle société est soumise à toutes les conditions prévues par les présentes lois coordonnées pour la forme de société qui a été choisie.

§ 2. Quelle que soit la forme de la nouvelle société, la constitution de celle-ci doit, à peine de nullité, être constatée par acte authentique. Cet acte reproduit les conclusions du rapport du commissaire-reviseur, du réviseur d'entreprise, ou de l'expert comptable, visé à l'article 174/3, § 2.

§ 3. L'article 29bis, l'article 30, 11^o et 15^o, l'article 31, alinéa 2, deuxième phrase, et les articles 32 et 33 ne s'appliquent ni à la société anonyme ni, par dérogation à l'article 107 ou à l'article 147quater, à la société en commandite par actions ou à la société coopérative à responsabilité limitée qui est issue de la fusion.

Par dérogation aux articles 120bis et 121, l'article 29bis ne s'applique pas à la société privée à responsabilité limitée qui est issue de la fusion. L'article 121, 8^o et 12^o, ne s'applique pas non plus à cette société.

Art. 174/19. § 1^{er}. Les articles 174/2 à 174/7, l'article 174/9, alinéa 2, l'article 174/11, § 1^{er}, et les articles 174/12 à 174/16 s'appliquent à la fusion par constitution d'une nouvelle société.

Pour l'application des articles énumérés à l'alinéa 1^{er}, chacune des sociétés qui fusionnent est considérée comme étant une société absorbée et la nouvelle société est considérée comme étant la société absorbante.

§ 2. Outre les indications visées à l'article 174/2, § 2, le projet de fusion mentionne la forme, la dénomination, l'objet et le siège social de la nouvelle société.

Art. 174/20. Immédiatement après la décision de fusion, le projet d'acte constitutif et les statuts de la nouvelle société doivent être approuvés par l'assemblée générale de chacune des sociétés qui fusionnent, aux mêmes conditions de présence et de majorité que celles requises pour la décision de fusion. A défaut, la décision de fusion reste sans effet.

Art. 174/21. § 1^{er}. Sous réserve des modalités déterminées au § 2, les actes constatant la décision de fusion prise par les assemblées générales sont déposés et publiés par extrait conformément à l'article 10 et les articles 6 à 10 sont applicables à l'acte constitutif de la nouvelle société.

§ 2. Les actes visés au § 1^{er} sont publiés simultanément dans les quinze jours du dépôt de l'acte constatant la décision de fusion prise par l'assemblée générale qui s'est réunie en dernier lieu.

La nouvelle société peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant les sociétés qui fusionnent.

Art. 174/22. La fusion est réalisée lorsque la nouvelle société est constituée.

L'article 174/10 est applicable à la fusion par constitution d'une nouvelle société.

Art. 174/23. La décision prononçant la nullité de la fusion conformément à l'article 174/16 prononce également la nullité de la nouvelle société.

§ 3. Autres opérations assimilées à la fusion de sociétés

Art. 174/24. Sont assimilées à la fusion par absorption :

1° L'opération par laquelle une ou plusieurs sociétés transfèrent, par suite d'une dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, à une autre société qui est déjà titulaire de toutes leurs actions et des autres titres conférant un droit de vote dans l'assemblée générale;

2° L'opération par laquelle une ou plusieurs sociétés transfèrent, par suite d'une dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, à une autre société, lorsque toutes leurs actions et les autres titres conférant un droit de vote dans l'assemblée générale appartiennent soit à cette autre société, soit à des personnes qui détiennent ces actions et ces titres en leur nom propre, mais pour le compte de cette société, soit à ces personnes et à cette société.

Art. 174/25. Ne sont pas applicables aux opérations visées à l'article 174/24 :

1° L'article 174/2, § 2, b, c et d;

2° L'article 174/3;

3° L'article 174/4, en tant qu'il se réfère aux rapports prévus à l'article 174/3;

4° L'article 174/10, § 1^{er}, 2°;

5° L'article 174/15. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 2. Een afdeling *VIII*ter, met de artikelen 174/26 tot 174/52 en luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

« Afdeling *VIII*ter. — Splitsing van vennootschappen

§ 1. Splitsing door overneming

Art. 174/26. § 1. Splitsing door overneming is de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van haar ontbinding zonder vereffening, op verscheidene vennootschappen overgaat tegen uitreiking aan de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap, van aandelen van de vennootschappen die delen in het gesplitste vermogen, hierna « verkrijgende vennootschappen » te noemen, eventueel met een opleg in geld die niet meer mag bedragen dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

§ 2. Splitsing door overneming kan ook plaatsvinden wanneer de te splitsen vennootschap in vereffening is of in staat van faillissement verkeert, mits zij nog geen begin heeft gemaakt met de verdeling van haar vermogen aan haar aandeelhouders of vennoten.

In dat geval worden alle taken die krachtens deze afdeling rusten op het orgaan dat belast is met het bestuur van de gesplitste vennootschap die in vereffening is of zich in staat van faillissement bevindt, vervuld door de vereffenaars of door de curatoren.

§ 3. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van een belanghebbende de nietigheid uit van de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van haar ontbinding zonder vereffening, op verscheidene vennootschappen overgaat tegen uitreiking aan de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap, van aandelen van de vennootschappen die delen in het gesplitste vermogen, en van een opleg in geld die meer bedraagt dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

Indien de nietigverklaring afbreuk kan doen aan rechten die een derde te goeder trouw jegens een verkrijgende vennootschap heeft verkregen, kan de rechtbank verklaren dat de nietigheid ten opzichte van die rechten geen gevolg heeft, onverminderd het recht op schadevergoeding van de eiser, indien daartoe grond bestaat.

Art. 174/27. § 1. De bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een splitsingsvoorstel op.

§ 2. In het splitsingsvoorstel worden ten minste vermeld :

a) De rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;

b) De ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

c) De wijze waarop de aandelen in de verkrijgende vennootschappen worden uitgereikt;

d) De datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

e) De datum vanaf welke de handelingen van de te splitsen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van een van de verkrijgende vennootschappen;

f) De rechten die de verkrijgende vennootschappen toekennen aan de houders van aandelen of vennoten van de te splitsen vennootschap, die bijzondere rechten hebben en aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

g) De bijzondere bezoldiging die in voorkomend geval wordt toegekend aan de commissarissen-revisoren of de bezoldiging toegekend aan de bedrijfsrevisoren of aan de accountants die belast zijn met het opstellen van het in artikel 174/29 bedoelde verslag;

h) Ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;

i) De nauwkeurige beschrijving en verdeling van de aan elke verkrijgende vennootschap over te dragen delen van de activa en passiva van het vermogen;

j) De verdeling onder de aandeelhouders of vennoten van de te splitsen vennootschap van de aandelen van de verkrijgende vennootschappen alsmede het criterium waarop deze verdeling is gebaseerd.

§ 3. Het splitsingsvoorstel moet door elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de splitsing moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd.

Art. 174/28. § 1. Wanneer een gedeelte van de activa van het vermogen niet in het splitsingsvoorstel wordt toegescheiden en interpretatie van dit voorstel geen uitsluitel geeft over de verdeling ervan, wordt dit gedeelte of de waarde ervan verdeeld over alle verkrijgende vennootschappen, evenredig aan het nettoactief dat aan ieder van hen in het splitsingsvoorstel is toegescheiden.

§ 2. Wanneer een gedeelte van de passiva van het vermogen niet in het splitsingsvoorstel wordt toegescheiden en interpretatie van dit voorstel geen uitsluitel geeft over de verdeling ervan, zijn alle verkrijgende vennootschappen daarvoor hoofdelijk aansprakelijk.

Art. 174/29. § 1. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de te fuseren vennootschappen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord : de wenselijkheid van de splitsing, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

Wanneer de overnemende vennootschap een naamloze vennootschap, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid is, wordt in het verslag daarenboven melding gemaakt van het verslag bedoeld in artikel 34, § 2, artikel 122, § 3, of artikel 147sexies, naar gelang van het geval; het geeft ook aan bij welke griffie van de rechtbank van koophandel dat verslag moet worden neergelegd.

§ 2. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het splitsingsvoorstel opgesteld hetzij door de commissaris-revisor, hetzij, wanneer er geen commissaris-revisor is, door een bedrijfs-revisor of door een accountant ingeschreven in het register der externe accountants van het Instituut der accountants die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris-revisor, of de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven:

a) Volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

b) Of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methode is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris-revisor of de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle stukken die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de splitsing betrokken zijn, te verlangen dat het alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

In een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een naamloze vennootschap, van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid kan het verslag worden opgesteld door de commissaris-revisor of door de bedrijfsrevisor die het verslag heeft opgemaakt bedoeld in artikel 34, § 2, artikel 122, § 3, of artikel 147*sexies*, naar gelang van het geval.

Art. 174/30. § 1. Het bestuursorgaan van de te splitsen vennootschap moet de algemene vergadering van de te splitsen vennootschap, alsmede het bestuursorgaan van iedere verkrijgende vennootschap op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het splitsingsvoorstel en de datum van de algemene vergadering van de te splitsen vennootschap die zich over de splitsing moet uitspreken.

Het bestuursorgaan van een verkrijgende vennootschap dat die informatie heeft ontvangen, moet deze ter kennis brengen van de algemene vergadering.

§ 2. Het bestuursorgaan van iedere verkrijgende vennootschap moet de algemene vergadering van zijn vennootschap, alsmede het bestuursorgaan van de te splitsen vennootschap en dat van ieder van de andere verkrijgende vennootschappen op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen van zijn vennootschap heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het splitsingsontwerp en de datum van de algemene vergadering van de te splitsen vennootschap of de datum van de algemene vergadering van ieder van de andere verkrijgende vennootschappen die zich over de splitsing moet uitspreken.

Het bestuursorgaan van de te splitsen vennootschap of van een verkrijgende vennootschap dat die informatie heeft ontvangen, moet deze ter kennis brengen van de algemene vergadering.

Art. 174/31. Artikel 174/4 is van overeenkomstige toepassing op de splitsing van een vennootschap door overname.

Art. 174/32. De vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, behoeven de artikelen 174/29 en 174/31 niet toe te passen, in zover dit laatste naar de verslagen verwijst, indien alle aandeelhouders of vennoten en alle houders van effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden, daarvan hebben afgezien.

De afstand van dat recht wordt vastgesteld bij een uitdrukkelijke stemming in de algemene vergadering die over de deelneming aan de splitsing moet besluiten.

In de agenda van die algemene vergadering wordt vermeld dat de vennootschap voornemens is deze bepaling toe te passen en worden het eerste en het tweede lid van dit artikel opgenomen.

Art. 174/33. § 1. Een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap kan alleen dan als verkrijgende vennootschap aan de splitsing deelnemen, wanneer de aandeelhouders of vennoten van de te splitsen vennootschap voldoen aan de vereisten voor de verkrijging van de hoedanigheid van vennoot in de verkrijgende vennootschap.

§ 2. In een coöperatieve vennootschap kan iedere vennoot te allen tijde in de loop van het boekjaar uittreden vanaf de bijeenroeping van een algemene vergadering die moet besluiten over de splitsing van de vennootschap ten behoeve van verkrijgende vennootschappen waarvan ten minste één een andere rechtsvorm heeft, zonder dat hij aan enige andere voorwaarde moet voldoen, en niettegenstaande enige andersluidende bepaling in de statuten.

Van de uittreding wordt aan de vennootschap kennis gegeven bij aangetekende brief, die uiterlijk vijf dagen voor de datum van de vergadering ter post is afgegeven. Zij heeft enkel gevolg als het voorstel tot splitsing wordt aangenomen.

In de oproepingsbrief wordt de tekst van deze paragraaf, eerste en tweede lid, opgenomen.

Art. 174/34. § 1. In elke vennootschap wordt door de algemene vergadering van de vennoten tot deelneming aan de splitsing besloten overeenkomstig de regels gesteld in artikel 174/6, §§ 1 en 2, onverminderd het bepaalde in § 4.

§ 2. De instemming van alle vennoten is vereist:

1° In de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen die vennootschappen onder firma zijn;

2° In de te splitsen vennootschap wanneer ten minste een van de verkrijgende vennootschappen de rechtsvorm heeft aangenomen van:

a) Een vennootschap onder firma;

b) Een gewone commanditaire vennootschap;

c) Een coöperatieve vennootschap.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

Het eerste lid, 2°, c, en het tweede lid zijn niet toepasselijk indien de verkrijgende vennootschap een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid is.

§ 3. In de gewone commanditaire vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen is bovendien de instemming van alle beherende vennoten vereist.

§ 4. Wanneer het splitsingsvoorstel bepaalt dat de verdeling, over de aandeelhouders of de vennoten van de gesplitste vennootschap, van de aandelen van de verkrijgende vennootschappen niet naar evenredigheid met hun rechten op het kapitaal van de gesplitste vennootschap zal geschieden, wordt het besluit van de te splitsen vennootschap over de deelneming aan de splitsing door de algemene vergadering eenparig genomen.

Art. 174/35. In elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt, worden de notulen van de algemene vergadering waarin tot de splitsing wordt besloten op straffe van nietigheid opgesteld bij authentieke akte.

In de akte wordt de conclusie opgenomen van het in artikel 174/29, § 2, bedoelde verslag.

De notaris moet na onderzoek het bestaan en zowel de interne als de externe wettigheid bevestigen van de rechtshandelingen en formaliteiten waartoe de vennootschap waarbij hij optreedt, gehouden is.

Art. 174/36. § 1. Onmiddellijk na het besluit tot deelneming aan de splitsing worden de eventuele wijzigingen van de statuten van een verkrijgende vennootschap, met inbegrip van de bepalingen tot wijziging van haar maatschappelijk doel, vastgesteld volgens de regels van aanwezigheid en meerderheid door deze gecoördineerde wetten vereist. Geschiedt zulks niet, dan blijft het besluit tot splitsing zonder gevolg.

§ 2. De splitsing is voltrokken zodra de betrokken vennootschappen daartoe de overeenstemmende besluiten hebben genomen.

Art. 174/37. Met inachtneming van de in het tweede en het derde lid bepaalde regels, worden de akten houdende vaststelling van de besluiten tot deelneming aan de splitsing van de te splitsen vennootschap en van de verkrijgende vennootschappen neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 10 en, in voorkomend geval, worden de akten tot wijziging van de statuten van een verkrijgende vennootschap neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig artikel 12.

Zij worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen vijftien dagen na de neerlegging van de akte houdende vaststelling van het besluit tot deelneming aan de splitsing dat door de laatst gehouden algemene vergadering is genomen.

Een verkrijgende vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de gesplitste vennootschap verrichten.

Art. 174/38. § 1. De splitsing heeft van rechtswege en gelijktijdig de volgende rechtsgevolgen:

1° De gesplitste vennootschap houdt op te bestaan;

2° De aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap worden aandeelhouders of vennoten van een of meerdere van de verkrijgende vennootschappen, overeenkomstig de in het splitsingsvoorstel vermelde verdeling;

3° Het gehele vermogen van de gesplitste vennootschap, zowel rechten als verplichtingen, gaat over op de verkrijgende vennootschappen, overeenkomstig de verdeling volgens het splitsingsvoorstel en met inachtneming van artikel 174/28, § 1.

Voor de toepassing van artikel 174/44, wordt de gesplitste vennootschap echter geacht te bestaan gedurende de in artikel 194bis, eerste en derde lid, bepaalde termijn van zes maanden en, zo een vordering tot nietigverklaring wordt ingesteld, voor de duur van het geding tot op het ogenblik waarop over die vordering tot nietigverklaring uitspraak is gedaan bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing.

§ 2. De splitsing kan aan derden slechts worden tegengeworpen volgens het bepaalde bij artikel 174/10, § 2.

Art. 174/39. § 1. Tenzij de betrokken vennootschappen anders hebben besloten, worden de aandelen die door een verkrijgende vennootschap zijn uitgegeven in ruil voor haar deel van het vermogen van de gesplitste vennootschap, onder de aandeelhouders of de vennoten van de gesplitste vennootschap verdeeld, door en onder de verantwoordelijkheid van de organen die op het ogenblik van de splitsing met het bestuur van die vennootschap belast waren.

Deze organen zorgen zo nodig voor de bijwerking van de registers van de aandelen op naam of andere aandelenregisters.

De kosten van deze verrichtingen worden door de verkrijgende vennootschappen gedragen naar evenredigheid van hun aandeel.

§ 2. Er vindt geen omwisseling plaats van aandelen van een verkrijgende vennootschap tegen aandelen van de gesplitste vennootschap die worden gehouden:

1° Door de verkrijgende vennootschap zelf of door een persoon die in eigen naam, maar voor rekening van de vennootschap handelt, of

2° Door de gesplitste vennootschap zelf of door een persoon die in eigen naam, maar voor rekening van de vennootschap handelt.

Art. 174/40. Uiterlijk binnen twee maanden na de bekendmaking in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van de akten houdende vaststelling van het besluit tot deelneming aan de splitsing kunnen de schuldeisers van elke vennootschap die deelneemt aan de splitsing, wier vordering ontstaan is voor die bekendmaking en nog niet is vervallen, zekerheid eisen niettegenstaande enig hiermee strijdig beding.

De verkrijgende vennootschap waaraan deze schuldvordering overeenkomstig het splitsingsvoorstel is toegescheiden en, in voorkomend geval, de gesplitste vennootschap, kunnen elk deze rechtsvordering afweten door de schuldvordering te voldoen tegen haar waarde, na aftrek van het disconto.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt of indien de schuldeiser geen voldoening heeft gekregen, wordt het geschil door de meest gerede partij, voorgelegd aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel van het gebied waarbinnen de schuldplichtige vennootschap haar zetel heeft. De rechtspleging wordt ingeleid en behandeld zoals in kort geding; hetzelfde geldt voor de tenuitvoerlegging van de gewezen beslissing.

Onverminderd de rechten in de zaak zelve bepaalt de voorzitter de zekerheid die de vennootschap moet stellen en de termijn waarbinnen zulks moet geschieden, tenzij hij beslist dat geen zekerheid behoeft te worden gesteld gelet op de waarborgen en voorrechten waarover de schuldeiser beschikt of op de goedgeheid van de betrokken verkrijgende vennootschap.

Indien de zekerheid niet binnen de bepaalde termijn is gesteld, wordt de schuldvordering onverwijld opeisbaar en zijn de verkrijgende vennootschappen hoofdelijk gehouden tot nakoming van deze verbintenissen.

Art. 174/41. De jaarrekening van de gesplitste vennootschap over het tijdvak begrepen tussen de datum van jaarafsluiting van het laatste boekjaar waarvoor de rekeningen zijn goedgekeurd en de in artikel 174/27, § 2, e), vermelde datum, wordt door het bestuursorgaan van die vennootschap opgemaakt overeenkomstig de bepalingen van deze gecoördineerde wetten die op haar toepasselijk zijn.

Zij wordt onderworpen aan de goedkeuring van de aandeelhouders of vennoten van elke verkrijgende vennootschap volgens de regels die voor deze vennootschappen met betrekking tot de jaarrekening gelden.

Onverminderd artikel 174/43, beslissen de aandeelhouders of vennoten van de verkrijgende vennootschappen over het verlenen van kwijting aan de bestuurs- en toezichtsorganen van de gesplitste vennootschap.

Art. 174/42. § 1. Indien de gesplitste vennootschap een vennootschap onder firma is, een gewone commanditaire vennootschap, een commanditaire vennootschap op aandelen of een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid, blijven de vennoten onder firma, de beherende vennoten of de leden van de coöperatieve vennootschap jegens derden hoofdelijk en onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de gesplitste vennootschap ontstaan voor het tijdstip vanaf hetwelk de akte van splitsing volgens het bepaalde bij artikel 10, § 4, aan derden kan worden tegengeworpen.

§ 2. Indien de verkrijgende vennootschap een vennootschap onder firma is, een gewone commanditaire vennootschap, een commanditaire vennootschap op aandelen of een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid, blijven de vennoten onder firma, de beherende vennoten of de leden van de coöperatieve vennootschap jegens derden onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de gesplitste vennootschap die voor de splitsing zijn ontstaan, en die overeenkomstig het splitsingsvoorstel en artikel 174/28, § 1, op deze verkrijgende vennootschap zijn overgegaan. Zij kunnen echter van deze aansprakelijkheid worden ontheven op grond van een uitdrukkelijke bepaling die in het splitsingsvoorstel en in de akte van splitsing is opgenomen, en die volgens het bepaalde bij artikel 10, § 4, aan derden kan worden tegengeworpen.

Art. 174/43. Iedere aandeelhouder of vennoot van de gesplitste vennootschap kan tegen de bestuurders of zaakvoerders van die vennootschap een aansprakelijkheidsvordering instellen voor de vergoeding van de schade die hij heeft geleden tengevolge van een bij de voorbereiding en de totstandkoming van de splitsing begane fout.

Iedere aandeelhouder of vennoot van de gesplitste vennootschap kan insgelijks tegen de commissaris-revisor of de bedrijfsrevisor of de accountant die het in artikel 174/29, § 2, bedoelde verslag heeft opgesteld, een aansprakelijkheidsvordering instellen voor de schade die hij heeft geleden tengevolge van een fout die deze bij het vervullen van zijn taak heeft begaan.

Art. 174/44. § 1. De rechtbank van koophandel kan, op verzoek van een belanghebbende, de nietigheid van de splitsing uitspreken indien de besluiten van de algemene vergaderingen die

de splitsing hebben goedgekeurd niet bij authentieke akte zijn vastgesteld of indien die besluiten op grond van artikel 190bis vernietigd kunnen worden.

§ 2. Wanneer herstel van het gebrek dat tot de vernietiging van de splitsing kan leiden mogelijk is, verleent de bevoegde rechter daartoe aan de betrokken vennootschappen een termijn om de toestand te regulariseren.

§ 3. De rechterlijke beslissing waarbij de nietigheid van de splitsing wordt uitgesproken, wordt bekendgemaakt in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* volgens de regels bepaald in artikel 12, § 1, 6°.

§ 4. De nietigheid doet op zichzelf geen afbreuk aan de geldigheid van de verbintenissen die ten laste of ten gunste van de verkrijgende vennootschappen zijn ontstaan tussen de dag waarop de splitsing overeenkomstig artikel 174/36, § 2, is voltrokken en de dag van de bekendmaking van de beslissing waarbij de nietigheid van de splitsing wordt uitgesproken. Elke verkrijgende vennootschap is samen met de gesplitste vennootschap hoofdelijk aansprakelijk voor zodanige verbintenissen die ten laste van die verkrijgende vennootschap zijn ontstaan.

§ 2. Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen

Art. 174/45. § 1. Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen is de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op verscheidene nieuwe door haar opgerichte vennootschappen overgaat tegen uitreiking aan de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap van aandelen van de verkrijgende vennootschappen eventueel met een opleg in geld die niet meer mag bedragen dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

§ 2. Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen kan ook plaatsvinden wanneer de te splitsen vennootschap in vereffening is of in staat van faillissement verkeert, mits zij nog geen begin heeft gemaakt met de verdeling van haar vermogen aan haar aandeelhouders of vennoten.

In dat geval worden alle taken die krachtens deze afdeling rusten op het orgaan dat belast is met het bestuur van de gesplitste vennootschap die in vereffening is of zich in staat van faillissement bevindt, vervuld door de vereffenaars of door de curatoren.

§ 3. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van een belanghebbende de nietigheid uit van de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op verscheidene nieuwe door haar opgerichte vennootschappen overgaat tegen uitreiking aan de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap, van aandelen van de vennootschappen die delen in het gesplitste vermogen, en van een opleg in geld die meer bedraagt dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

Indien de nietigverklaring afbreuk kan doen aan rechten die een derde te goeder trouw jegens een verkrijgende vennootschap heeft verkregen, kan de rechtbank verklaren dat de nietigheid ten opzichte van die rechten geen gevolg heeft, onverminderd het recht op schadevergoeding van de eiser, indien daartoe grond bestaat.

Art. 174/46. § 1. Onder voorbehoud van de paragrafen 2 en 3 gelden voor de oprichting van ieder van de nieuwe vennootschappen alle voorwaarden die door deze gecoördineerde wetten voor de gekozen vennootschapsvorm worden gesteld.

§ 2. Ongeacht de rechtsvorm van de nieuwe vennootschap, moet haar oprichting, op straffe van nietigheid, bij authentieke akte worden vastgesteld. In die akte worden de conclusies van het in artikel 174/29, § 2, bedoelde verslag van de commissaris-revisor, de bedrijfsrevisor of de accountant opgenomen.

§ 3. Artikel 29bis, vierde tot zevende lid, artikel 30, 15°, artikel 31, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 32 en 33 zijn niet van toepassing op de naamloze vennootschap en evenmin, in afwijking van artikel 107 of van artikel 147quater, op de coman-

ditaire vennootschap op aandelen of de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die door de splitsing tot stand is gekomen.

In afwijking van de artikelen 120bis en 121, is artikel 29bis, vierde tot zevende lid, niet van toepassing op de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die door de splitsing tot stand is gekomen. Artikel 121, 8°, is evenmin van toepassing op deze vennootschap.

Art. 174/47. § 1. De artikelen 174/27 tot 174/35, artikel 174/37, eerste lid, 1°, artikel 174/39, § 1, en de artikelen 174/40 tot 174/44 zijn van overeenkomstige toepassing op de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

§ 2. Het splitsingsvoorstel vermeldt, benevens de in artikel 174/27, § 2, bedoelde gegevens, de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van iedere verkrijgende vennootschap.

§ 3. Wanneer ten minste een van de verkrijgende vennootschappen de rechtsvorm heeft van een naamloze vennootschap, van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, kan het verslag voorgeschreven in artikel 174/29, § 2, worden opgesteld door de commissaris-revisor of door de bedrijfsrevisor die het in artikel 29bis, in artikel 120bis of in artikel 147quater bedoelde verslag heeft opgesteld.

Art. 174/48. Onmiddellijk na het besluit tot splitsing moeten het ontwerp van oprichtingsakte en de statuten van elke nieuwe vennootschap goedgekeurd worden door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap, en dit volgens dezelfde regels van aanwezigheid en meerderheid als die welke voor een besluit tot splitsing zijn vereist.

Geschiedt zulks niet, dan blijft het besluit tot splitsing zonder gevolg.

Art. 174/49. § 1. Met inachtneming van de in § 2 bepaalde regels, wordt de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 10, en zijn de artikelen 6 tot 10 van toepassing op de oprichtingsakte van iedere nieuwe vennootschap.

§ 2. De akte en de akte-uittreksels, bedoeld in § 1, worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen vijftien dagen na de neerlegging van de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing.

Iedere verkrijgende vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de gesplitste vennootschap verrichten.

Art. 174/50. De splitsing is voltrokken zodra de nieuwe vennootschappen zijn opgericht.

Artikel 174/38 is van overeenkomstige toepassing op de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

Art. 174/51. De beslissing waarbij de nietigheid van de splitsing wordt uitgesproken overeenkomstig artikel 174/44, verklaart eveneens de nieuwe vennootschappen nietig.

§ 3. Splitsing door overneming en door oprichting van nieuwe vennootschappen

Art. 174/52. § 1. De rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een of meer bestaande vennootschappen en op een of meer door haar opgerichte vennootschappen overgaat tegen uitreiking aan de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap, van aandelen van de vennootschappen die delen in het gesplitste vermogen, geschiedt overeenkomstig de voorschriften van de artikelen 174/26 tot 174/44 en de artikelen 174/45 tot 174/51.

§ 2. De akten houdende vaststelling van het besluit tot deelneming aan de splitsing dat door de algemene vergaderingen is genomen en, in voorkomend geval, de akte tot wijziging van de statuten van een verkrijgende vennootschap, alsmede het uittreksel uit de akte van oprichting van elke nieuwe vennootschap worden neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig artikel 174/37 en artikel 174/49.

§ 3. De verrichting is voltrokken zodra alle bestaande betrokken vennootschappen daartoe overeenstemmende besluiten hebben genomen en alle nieuwe vennootschappen zijn opgericht.

Artikel 174/38 is van overeenkomstige toepassing op de splitting door overneming en door oprichting van nieuwe vennootschappen.»

Art. 2. Une section VIII^{ter} comprenant les articles 174/26 à 174/52, et rédigée comme suit, est insérée dans les mêmes lois coordonnées:

«Section VIII^{ter}. — De la scission des sociétés

§ 1^{er}. De la scission par absorption

Art. 174/26. § 1^{er}. La scission par absorption est l'opération par laquelle une société transfère à plusieurs sociétés, par suite de sa dissolution sans liquidation, l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution aux actionnaires ou associés de la société scindée d'actions ou de parts des sociétés bénéficiaires des apports résultant de la scission, ci-après dénommées «sociétés bénéficiaires» et, le cas échéant, d'une soulte en espèces ne dépassant pas le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

§ 2. La scission par absorption peut également avoir lieu lorsque la société scindée est en liquidation ou en faillite, pourvu qu'elle n'ait pas encore commencé la répartition de son actif entre ses actionnaires ou associés.

Dans ce cas, toutes les missions qui, en vertu de la présente section, incombent à l'organe chargé de l'administration de la société en liquidation ou en faillite, qui est scindée, sont remplies par les liquidateurs ou par les curateurs.

§ 3. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé la nullité de l'opération par laquelle une société transfère à plusieurs sociétés, par suite de sa dissolution sans liquidation, l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution aux actionnaires ou associés de la société scindée d'actions ou de parts des sociétés bénéficiaires des apports résultant de la scission et d'une soulte en espèces dépassant le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard d'une société bénéficiaire, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages-intérêts s'il y a lieu.

Art. 174/27. § 1^{er}. Les organes chargés de l'administration des sociétés participant à la scission établissent un projet de scission par acte authentique ou par acte sous seing privé.

§ 2. Le projet de scission mentionne au moins:

a) La forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés participant à la scission;

b) Le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;

c) Les modalités de remise des actions ou parts des sociétés bénéficiaires;

d) La date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

e) La date à partir de laquelle les opérations de la société scindée sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de l'une ou l'autre des sociétés bénéficiaires;

f) Les droits assurés par les sociétés bénéficiaires aux actionnaires ou associés de la société scindée ayant des droits spéciaux et aux porteurs de titres autres que des actions ou les mesures proposées à leur égard;

g) Les émoluments spéciaux attribués le cas échéant aux commissaires-reviseurs ou les émoluments attribués aux réviseurs d'entreprise ou aux experts-comptables chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 174/29;

h) Tous avantages particuliers attribués aux membres des organes d'administration des sociétés participant à la scission;

i) La description et la répartition précises des éléments du patrimoine actif et passif à transférer à chacune des sociétés bénéficiaires;

j) La répartition aux actionnaires ou associés de la société scindée des actions ou parts des sociétés bénéficiaires, ainsi que le critère sur lequel cette répartition est fondée.

§ 3. Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission, le projet de scission doit être déposé au greffe du tribunal de commerce par chacune des sociétés participant à la scission.

Art. 174/28. § 1^{er}. Lorsqu'un élément du patrimoine actif n'est pas attribué dans le projet de scission et que l'interprétation du projet ne permet pas de décider de la répartition de cet élément, celui-ci ou sa contre-valeur est réparti entre toutes les sociétés bénéficiaires de manière proportionnelle à l'actif net attribué à chacune de celles-ci dans le projet de scission.

§ 2. Lorsqu'un élément du patrimoine passif n'est pas attribué dans le projet de scission et que l'interprétation du projet ne permet pas de décider de la répartition de cet élément, chacune des sociétés bénéficiaires en est solidairement responsable.

Art. 174/29. § 1^{er}. Dans chaque société, l'organe chargé de l'administration établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés participant à la scission et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la scission, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

Lorsque la société absorbante est une société anonyme, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative à responsabilité limitée, le rapport fait, en outre, mention du rapport visé selon le cas aux articles 34, § 2, 122, § 3, ou 147sexies; il indique aussi le greffe du tribunal de commerce où celui-ci doit être déposé.

§ 2. Dans chaque société, un rapport écrit sur le projet de scission est établi soit par le commissaire-reviseur, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire-reviseur, par un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable inscrit au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des experts-comptables, désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire-reviseur ou le réviseur d'entreprises ou expert-comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins:

a) Indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

b) Indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduit, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire-reviseur ou le réviseur d'entreprises ou expert-comptable désigné peut prendre connaissance sans déplacement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui participent à la scission toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

Lorsque le rapport concerne une société absorbante ayant la forme de société anonyme, de société privée à responsabilité limitée, ou de société coopérative à responsabilité limitée, il peut être établi par le commissaire-reviseur, ou par le réviseur d'entreprises qui a établi le rapport visé selon le cas aux articles 34, § 2, 122, § 3, ou 147sexies.

Art. 174/30. § 1^{er}. L'organe chargé de l'administration de la société scindée est tenu d'informer l'assemblée générale de la société scindée ainsi que l'organe chargé de l'administration de

chacune des sociétés bénéficiaires de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date de l'établissement du projet de scission et la date de la réunion de l'assemblée générale de la société scindée appelée à se prononcer sur la scission.

L'organe chargé de l'administration d'une société bénéficiaire qui a reçu cette information est tenu d'en informer l'assemblée générale.

§ 2. L'organe chargé de l'administration de chacune des sociétés bénéficiaires est tenu d'informer l'assemblée générale de sa société, ainsi que l'organe chargé de l'administration de la société scindée et celui de chacune des autres sociétés bénéficiaires de toute modification importante du patrimoine actif et passif de sa société intervenue entre la date de l'établissement du projet de scission et la date de la réunion de l'assemblée générale de la société scindée appelée à se prononcer sur la scission ou la date de la réunion de l'assemblée générale de chacune des autres sociétés bénéficiaires, appelée à se prononcer sur la scission.

L'organe chargé de l'administration de la société scindée ou d'une société bénéficiaire qui a reçu cette information est tenu d'en informer l'assemblée générale.

Art. 174/31. L'article 174/4 est applicable à la scission de la société par absorption.

Art. 174/32. Les sociétés participant à la scission peuvent ne pas appliquer les articles 174/29 et 174/31, ce dernier en tant qu'il se rapporte aux rapports, si tous les actionnaires ou associés et tous les porteurs de titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale renoncent à leur application.

Cette renonciation est établie par un vote exprès à l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la participation à la scission.

L'ordre du jour de cette assemblée générale mentionne l'intention de la société de faire usage de cette disposition et reproduit les alinéas 1^{er} et 2 du présent article.

Art. 174/33. § 1^{er}. Une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative ne peut participer à une opération de scission en tant que société bénéficiaire que si les actionnaires ou associés de la société scindée remplissent les conditions requises pour acquérir la qualité d'associé de cette société bénéficiaire.

§ 2. Dans les sociétés coopératives, chaque associé a la faculté, nonobstant toute disposition contraire des statuts, de démissionner à tout moment au cours de l'exercice social et sans avoir à satisfaire à aucune autre condition, dès la convocation de l'assemblée générale appelée à décider la scission de la société au profit de sociétés bénéficiaires dont l'une au moins a une autre forme.

La démission doit être notifiée à la société par lettre recommandée à la poste déposée cinq jours au moins avant la date de l'assemblée. Elle n'aura d'effet que si la scission est décidée.

Les convocations à l'assemblée reproduisent le texte des alinéas 1^{er} et 2 du présent paragraphe.

Art. 174/34. § 1^{er}. Dans chaque société, la participation à une opération de scission doit être décidée par l'assemblée générale des associés aux conditions prévues à l'article 174/6, §§ 1^{er} et 2, sans préjudice du § 4.

§ 2. L'accord de tous les associés est requis:

1^o Dans les sociétés qui sont des sociétés scindées ou bénéficiaires en nom collectif;

2^o Dans la société scindée lorsque l'une au moins des sociétés bénéficiaires est:

a) Une société en nom collectif;

b) Une société en commandite simple;

c) Une société coopérative.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

L'alinéa 1^{er}, 2^o, c, et l'alinéa 2 ne sont pas applicables au cas où la société bénéficiaire est une société coopérative à responsabilité limitée.

§ 3. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

§ 4. Lorsque le projet de scission prévoit que la répartition aux actionnaires ou associés de la société scindée des actions ou parts des sociétés bénéficiaires ne sera pas proportionnelle à leurs droits dans le capital de la société scindée, la décision de la société scindée de participer à l'opération de scission est prise par l'assemblée générale des associés statuant à l'unanimité.

Art. 174/35. Dans chaque société participant à la scission, le procès-verbal de l'assemblée générale qui constate la participation à l'opération de scission est, à peine de nullité, établi par acte authentique.

L'acte reproduit les conclusions du rapport visé à l'article 174/29, § 2.

Le notaire doit vérifier et attester l'existence et la légalité, tant interne qu'externe, des actes et formalités incombant à la société auprès de laquelle il instrumente.

Art. 174/36. § 1^{er}. Immédiatement après la décision de participation à la scission, les modifications éventuelles des statuts d'une société bénéficiaire, y compris les clauses qui modifieraient son objet social, sont arrêtées aux conditions de présence et de majorité requises par les présentes lois coordonnées. A défaut, la décision de participation à la scission reste sans effet.

§ 2. La scission est réalisée lorsque sont intervenues les décisions concordantes prises au sein de toutes les sociétés intéressées.

Art. 174/37. Sous réserve des modalités déterminées aux alinéas 2 et 3, les actes constatant les décisions de participation à une opération de scission prises au sein de la société scindée et des sociétés bénéficiaires sont déposés et publiés par extrait, conformément à l'article 10 et, le cas échéant, les actes modifiant les statuts d'une société bénéficiaire sont déposés et publiés conformément à l'article 12.

Ils sont publiés simultanément dans les quinze jours du dépôt de l'acte constatant la décision de participation à la scission prise par l'assemblée générale qui s'est réunie en dernier lieu.

Une société bénéficiaire peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant la société scindée.

Art. 174/38. § 1^{er}. La scission entraîne de plein droit et simultanément les effets suivants:

1^o La société scindée cesse d'exister;

2^o Les actionnaires ou associés de la société scindée deviennent actionnaires ou associés d'une ou plusieurs des sociétés bénéficiaires, conformément à la répartition prévue au projet de scission;

3^o L'ensemble du patrimoine actif et passif de la société scindée est transféré aux sociétés bénéficiaires, conformément à la répartition prévue au projet de scission et à l'article 174/28, § 1^{er}.

Toutefois, pour l'application de l'article 174/44, la société scindée est réputée exister durant le délai de six mois prévu par l'article 194bis, alinéas 1^{er} et 3, et si une action en nullité est intentée, pendant la durée de l'instance jusqu'au moment où il sera statué sur cette action en nullité par une décision coulée en force de chose jugée.

§ 2. La scission est opposable aux tiers dans les conditions prévues à l'article 174/10, § 2.

Art. 174/39. § 1^{er}. A moins qu'il en ait été décidé autrement par les sociétés intéressées, les actions ou parts émises par une société bénéficiaire en contrepartie de la part de patrimoine de la société scindée qui lui revient, sont réparties entre les actionnaires ou associés de la société scindée à la diligence et sous la responsabilité de l'organe qui était chargé de l'administration de cette société au moment de la scission.

S'il y a lieu, cet organe assure la mise à jour des registres d'actions nominatives ou de parts sociales.

Les frais de ces opérations sont supportés par les sociétés bénéficiaires, chacune pour leur part.

§ 2. Aucune action ou part d'une société bénéficiaire ne peut être attribuée en échange d'actions ou de parts de la société scindée détenues:

1^o Soit par cette société bénéficiaire elle-même ou par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société;

2° Soit par la société scindée elle-même ou par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société.

Art. 174/40. Au plus tard dans les deux mois de la publication aux annexes du *Moniteur belge* des actes constatant la décision de participation à une opération de scission, les créanciers de chacune des sociétés qui participent à la scission, dont la créance est antérieure à cette publication et n'est pas encore échue, peuvent exiger une sûreté, nonobstant toute convention contraire.

La société bénéficiaire à laquelle cette obligation est attribuée conformément au projet de scission et, le cas échéant, la société scindée peuvent chacune écarter cette demande en payant la créance à sa valeur, après déduction de l'escompte.

A défaut d'accord ou si le créancier n'est pas payé, la contestation est soumise par la partie la plus diligente au président du tribunal de commerce dans le ressort duquel la société débitrice a son siège. La procédure est introduite et instruite comme en référé; il en est de même de l'exécution de la décision rendue.

Tous droits saufs au fond, le président détermine la sûreté à fournir par la société et fixe le délai dans lequel elle doit être constituée, à moins qu'il ne décide qu'aucune sûreté ne sera fournie, eu égard soit aux garanties et privilèges dont jouit le créancier, soit à la solvabilité de la société bénéficiaire intéressée.

Si la sûreté n'est pas fournie dans les délais fixés, la créance devient immédiatement exigible et les sociétés bénéficiaires sont tenues solidairement pour cette obligation.

Art. 174/41. Les comptes annuels de la société scindée pour la période comprise entre la date de clôture du dernier exercice social dont les comptes ont été approuvés et la date visée à l'article 174/27, § 2, e), sont établis par les organes d'administration de cette société, conformément aux dispositions des présentes lois coordonnées qui lui sont applicables.

Ils sont soumis aux actionnaires ou associés de chacune des sociétés bénéficiaires suivant les règles applicables à ces sociétés pour leurs comptes annuels.

Sous réserve de l'article 174/43, les actionnaires ou associés des sociétés bénéficiaires se prononcent sur la décharge à donner aux organes d'administration et de contrôle de la société scindée.

Art. 174/42. § 1^{er}. Si la société scindée est une société en nom collectif, une société en commandite simple, une société en commandite par actions, ou une société coopérative à responsabilité illimitée, les associés en nom collectif, les associés commandités ou les coopérateurs restent tenus solidairement et indéfiniment à l'égard des tiers, des engagements de la société scindée antérieurs à l'opposabilité aux tiers de l'acte de scission conformément à l'article 10, § 4.

§ 2. Si une société bénéficiaire est une société en nom collectif, une société en commandite simple, une société en commandite par actions ou une société coopérative à responsabilité illimitée, les associés en nom collectif, les associés commandités ou les coopérateurs répondent indéfiniment à l'égard des tiers, des engagements de la société scindée antérieurs à la scission qui ont été transmis à cette société bénéficiaire conformément au projet de scission et à l'article 174/28, § 1^{er}. Ils peuvent cependant être exonérés de cette responsabilité par une clause expresse insérée dans le projet de scission et l'acte de scission, et opposable aux tiers conformément à l'article 10, § 4.

Art. 174/43. Chaque actionnaire ou associé de la société scindée peut exercer contre les administrateurs ou gérants de cette société une action en responsabilité pour obtenir la réparation du préjudice qu'il aurait subi par suite d'une faute commise lors de la préparation et de la réalisation de la scission.

Chaque actionnaire ou associé de la société scindée peut, de même, exercer une action en responsabilité contre le commissaire-reviseur ou le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable qui a établi le rapport visé à l'article 174/29, § 2, pour les dommages subis par suite d'une faute commise par celui-ci dans l'accomplissement de sa mission.

Art. 174/44. § 1^{er}. Le tribunal de commerce peut, à la requête de tout intéressé, prononcer la nullité de la scission si les décisions des assemblées générales qui ont approuvé la scission n'ont pas été constatées par acte authentique ou si ces décisions sont susceptibles d'être annulées sur base de l'article 190bis.

§ 2. Lorsqu'il est possible de porter remède à l'irrégularité susceptible d'entraîner la nullité de la scission, le tribunal accorde aux sociétés intéressées un délai pour régulariser la situation.

§ 3. La décision judiciaire prononçant la nullité de la scission est publiée aux annexes du *Moniteur belge* selon les modalités prévues à l'article 12, § 1^{er}, 6°.

§ 4. La nullité ne porte pas atteinte par elle-même à la validité des obligations nées à la charge ou au profit des sociétés bénéficiaires entre le moment où la scission est réalisée conformément à l'article 174/36, § 2, et la publicité de la décision prononçant l'annulation de la scission. Chacune des sociétés bénéficiaires répond solidairement avec la société scindée de celles de ces obligations qui sont nées à la charge de cette société bénéficiaire.

§ 2. De la scission par constitution de nouvelles sociétés

Art. 174/45. § 1^{er}. La scission par constitution de nouvelles sociétés est l'opération par laquelle une société transfère à plusieurs sociétés qu'elle constitue, par suite de sa dissolution sans liquidation, l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution aux actionnaires ou associés de la société scindée d'actions ou de parts des sociétés bénéficiaires et, le cas échéant, d'une soulte en espèces ne dépassant pas le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

§ 2. La scission par constitution de nouvelles sociétés peut également avoir lieu lorsque la société scindée est en liquidation ou en faillite pourvu qu'elle n'ait pas encore commencé la répartition de son actif entre ses actionnaires ou associés.

Dans ce cas, toutes les missions qui, en vertu de la présente section, incombent à l'organe chargé de l'administration de la société en liquidation ou en faillite, qui est scindée, sont remplies par les liquidateurs ou par les curateurs.

§ 3. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé la nullité de l'opération par laquelle une société transfère à plusieurs sociétés qu'elle constitue, par suite de sa dissolution sans liquidation, l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution aux actionnaires ou associés de la société scindée d'actions ou de parts des sociétés bénéficiaires des apports résultant de la scission et d'une soulte en espèces dépassant le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard de l'une ou l'autre des sociétés bénéficiaires, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages-intérêts s'il y a lieu.

Art. 174/46. § 1^{er}. Sous réserve des paragraphes 2 et 3, la constitution de chacune des nouvelles sociétés est soumise à toutes les conditions prévues par les présentes lois coordonnées pour la forme de société qui a été choisie.

§ 2. Quelle que soit la forme de la nouvelle société, la constitution de celle-ci doit, à peine de nullité, être constatée par acte authentique. Cet acte reproduit les conclusions du rapport du commissaire-reviseur, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable, visé à l'article 174/29, § 2.

§ 3. L'article 29bis, alinéas 4 à 7, l'article 30, 15°, l'article 31, alinéa 2, deuxième phrase, et les articles 32 et 33 ne s'appliquent ni à la société anonyme ni, par dérogation à l'article 107 ou à l'article 147quater, à la société en commandite par actions ou à la société coopérative à responsabilité limitée qui est issue de la scission.

Par dérogation aux articles 120bis et 121, l'article 29bis, alinéas 4 à 7, ne s'applique pas à la société privée à responsabilité limitée issue de la scission. L'article 121, 8°, ne s'applique pas non plus à cette société.

Art. 174/47. § 1^{er}. Les articles 174/27 à 174/35, l'article 174/37, alinéa 1^{er}, 1°, l'article 174/39, § 1^{er}, et les articles 174/40 à 174/44, s'appliquent à la scission par constitution de nouvelles sociétés.

§ 2. Outre les indications visées à l'article 147/27, § 2, le projet de scission mentionne la forme, la dénomination, l'objet et le siège social de chaque société bénéficiaire.

§ 3. Lorsque l'une au moins des sociétés bénéficiaires a la forme de société anonyme, de société privée à responsabilité limitée ou de société coopérative à responsabilité limitée, le rapport prévu à l'article 174/29, § 2, peut être établi par le commissaire-reviseur, ou par le réviseur d'entreprises qui a établi le rapport visé à l'article 29bis, à l'article 120bis ou à l'article 147quater.

Art. 174/48. Immédiatement après la décision de scission, le projet d'acte constitutif et les statuts de chacune des nouvelles sociétés doivent être approuvés par l'assemblée générale de la société scindée aux mêmes conditions de présence et de majorité que celles requises pour la décision de scission.

A défaut, la décision de scission reste sans effet.

Art. 174/49. § 1^{er}. Sous réserve des modalités déterminées au § 2, l'acte constatant la décision de scission prise par l'assemblée générale de la société scindée est déposé et publié par extrait conformément à l'article 10 et les articles 6 à 10 sont applicables à l'acte constitutif de chaque nouvelle société.

§ 2. L'acte et les extraits d'actes visés au § 1^{er} sont publiés simultanément dans les quinze jours du dépôt de l'acte constatant la décision de scission prise par l'assemblée générale de la société scindée.

Toute société bénéficiaire peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant la société scindée.

Art. 174/50. La scission est réalisée lorsque toutes les nouvelles sociétés sont constituées.

L'article 174/38 est applicable à la scission par constitution de nouvelles sociétés.

Art. 174/51. La décision prononçant la nullité de la scission conformément à l'article 174/44 prononce également la nullité des nouvelles sociétés.

§ 3. De la scission par absorption et par constitution de nouvelles sociétés

Art. 174/52. § 1^{er}. L'opération par laquelle, par suite de sa dissolution sans liquidation, une société transfère à une ou plusieurs sociétés existantes et à une ou plusieurs sociétés qu'elle constitue, l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution aux actionnaires ou associés de la société scindée d'actions ou de parts des sociétés bénéficiaires des apports résultant de la scission se réalise conformément aux articles 174/26 à 174/44 et aux articles 174/45 à 174/51.

§ 2. Les actes constatant la décision de participation à la scission prise par les assemblées générales et, le cas échéant, les actes modifiant les statuts d'une société bénéficiaire, ainsi que l'extrait de l'acte constitutif de chaque nouvelle société sont déposés et publiés conformément à l'article 174/37 et à l'article 174/49.

§ 3. L'opération est réalisée lorsque sont intervenues les décisions concordantes prises au sein de toutes les sociétés existantes intéressées et que toutes les nouvelles sociétés sont constituées.

L'article 174/38 est applicable à la scission par absorption et par constitution de nouvelles sociétés. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 3. Artikel 12, § 1, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 6 maart 1973, 24 maart 1978 en 5 december 1984, wordt aangevuld als volgt:

« 6° Het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de nietigheid van een fusie van vennootschappen, van een splitsing van een vennootschap, van een rechtshandeling bedoeld in artikel 174/1, § 3, of in artikel 174/17, § 3, of van een rechtshandeling bedoeld in artikel 174/26, § 3, of in artikel 174/45, § 3, wordt uitgesproken, alsook het uittreksel uit de rechterlijke beslissing waarbij het voorgenoemde bij voorraad uitvoerbare vonnis wordt teniet gedaan.

Ann. parl. Sénat de Belgique - Session ordinaire 1992-1993
Parlem. Hand. Belgische Senaat - Gewone zitting 1992-1993

Dat uittreksel vermeldt:

a) De firma of de naam van elk van de vennootschappen die aan de fusie of de splitsing hebben deelgenomen;

b) De datum van de beslissing en de rechter die ze heeft gewezen;

c) In voorkomend geval, de naam, de voornamen en het adres van de vereffenaars;

7° Het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de opschorting of de nietigheid van een besluit van de algemene vergadering wordt uitgesproken, alsook het uittreksel uit de rechterlijke beslissing waarbij het voorgenoemde bij voorraad uitvoerbare vonnis wordt tenietgedaan.

Dat uittreksel vermeldt:

a) De firma of de naam en de zetel van de vennootschappen;

b) De datum van de beslissing en de rechter die ze heeft gewezen. »

Art. 3. L'article 12, § 1^{er}, des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois du 6 mars 1973, 24 mars 1978 et 5 décembre 1984, est complété comme suit:

« 6° L'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision prononçant la nullité d'une fusion de sociétés, d'une scission de société, d'une opération visée à l'article 174/1, § 3, ou à l'article 174/17, § 3, ou d'une opération visée à l'article 174/26, § 3, ou à l'article 174/45, § 3, de même que l'extrait de la décision judiciaire réformant le jugement exécutoire par provision précité.

Cet extrait contiendra:

a) La raison sociale ou la dénomination de chacune des sociétés ayant participé à la fusion ou à la scission;

b) La date de la décision et la juridiction qui l'a prononcée;

c) Le cas échéant, les nom, prénoms et adresse des liquidateurs;

7° L'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision prononçant la suspension ou la nullité d'une décision de l'assemblée générale, de même que l'extrait de la décision judiciaire réformant le jugement exécutoire par provision précité.

Cet extrait contiendra:

a) La raison sociale ou la dénomination de la société et le siège social de la société;

b) La date de la décision et la juridiction qui l'a prononcée. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 4. In artikel 71 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 10 november 1953, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Het letterteken A wordt geschrapt;

2° De bepaling onder B wordt opgeheven.

Art. 4. A l'article 71 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 10 novembre 1953, sont apportées les modifications suivantes:

1° La lettre A est supprimée;

2° La disposition sous B est abrogée.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 5. Een artikel 147novies, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd:

« Art. 147novies. De artikelen 72 en 72bis, § 1, zijn van overeenkomstige toepassing in geval van vermindering van het vaste gedeelte van het maatschappelijk kapitaal.

Artikel 72bis, § 1, is evenwel niet van toepassing op de kapitaalverminderingen ter aanzuivering van een geleden verlies of om een reserve te vormen tot dekking van een voorzienbaar verlies.

De reserve die wordt gevormd om een voorzienbaar verlies te dekken, mag niet hoger zijn dan 10 pct. van het geplaatste kapitaal na vermindering. Behalve in geval van een latere vermindering van het kapitaal mag deze reserve niet aan de vennoten worden uitgekeerd; ze mag slechts worden aangewend voor de aanzuivering van geleden verlies of tot verhoging van het kapitaal door omzetting van reserves.

In de in het tweede lid bedoelde gevallen mag het vaste gedeelte van het kapitaal worden verminderd tot beneden het in artikel 147bis vastgestelde bedrag. Zodanige vermindering heeft eerst gevolg op het ogenblik dat het vaste gedeelte van het kapitaal verhoogd wordt tot een niveau dat ten minste even hoog is als het in artikel 147bis vastgestelde bedrag.

Art. 5. Un article 147novies, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

« Art. 147novies. Les articles 72 et 72bis, § 1^{er}, sont applicables par analogie en cas de réduction de la partie fixe du capital social.

Toutefois, l'article 72bis, § 1^{er}, ne s'applique pas aux réductions du capital en vue de compenser une perte subie ou en vue de constituer une réserve pour couvrir une perte prévisible.

La réserve constituée pour couvrir une perte prévisible ne peut excéder 10 p.c. du capital souscrit après réduction. Cette réserve ne peut, sauf en cas de réduction ultérieure du capital, être distribuée aux associés; elle ne peut être utilisée que pour compenser des pertes subies ou pour augmenter le capital par incorporation de réserves.

Dans les cas visés à l'alinéa 2, la partie fixe du capital peut être réduite en dessous du montant fixé à l'article 147bis. Cependant, la réduction en dessous de ce montant ne sortit ses effets qu'à partir du moment où intervient une augmentation portant le montant de la partie fixe du capital à un niveau au moins égal au montant fixé à l'article 147bis.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 6. In artikel 158 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984 en vervangen door de wet van 20 juli 1991, wordt het 3^o geschrapt.

Art. 6. A l'article 158 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 5 décembre 1984 et remplacé par la loi du 20 juillet 1991, le 3^o est supprimé.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 7. Een artikel 158bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd:

« Art. 158bis. Artikel 103 is van overeenkomstige toepassing indien ingevolge een verlies het netto-actief verminderd wordt tot een bedrag dat, naar gelang van het geval, lager ligt dan de helft van het vaste gedeelte van het maatschappelijk kapitaal of dan een vierde van het vaste gedeelte van het maatschappelijk kapitaal.

De zaakvoerders hebben dezelfde verplichtingen en aansprakelijkheid als die welke door bedoelde bepaling opgelegd is aan de bestuurders.

Wanneer het netto-actief gedaald is tot beneden het bedrag van 250 000 frank, kan iedere belanghebbende de ontbinding van de vennootschap voor de rechtbank vorderen. In voorkomend geval kan de rechtbank aan de vennootschap een termijn toestaan om haar toestand te regulariseren.

Art. 7. Un article 158bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

« Art. 158bis. L'article 103 est applicable par analogie si, par suite de perte, l'actif net est réduit à un montant inférieur, selon le cas, à la moitié de la partie fixe du capital social ou au quart de la partie fixe du capital social.

Les gérants assument les mêmes obligations et la même responsabilité imposées par cette disposition aux administrateurs.

Lorsque l'actif net est réduit à un montant inférieur à 250 000 francs, tout intéressé peut demander au tribunal la dissolution de la société. Le tribunal peut, le cas échéant, accorder à la société un délai en vue de régulariser sa situation.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 8. In artikel 168, § 3, van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « artikel 71, A, » vervangen door de woorden « artikel 71 ».

Art. 8. A l'article 168, § 3, des mêmes lois coordonnées, les mots « les dispositions de l'article 71, A, » sont remplacés par les mots « les dispositions de l'article 71 ».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 9. In artikel 173, vierde lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 6 maart 1973 en vervangen door de wet van 20 juli 1991, worden de woorden « tot dat bedrag » vervangen door de woorden « tot het bedrag van hun inbreng ».

Art. 9. A l'article 173, alinéa 4, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 6 mars 1973 et remplacé par la loi du 20 juillet 1991, les mots « à ce montant » sont remplacés par les mots « au montant de leur mise ».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 10. Een artikel 190bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd:

« Art. 190bis. § 1. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van een belanghebbende de nietigheid uit van een besluit van de algemene vergadering:

1^o In geval van schending van de regels betreffende de werkwijze van de algemene vergaderingen of in geval van beraadslaging en besluit over een aangelegenheid die niet op de agenda voorkomt, wanneer er bedrieglijk opzet is;

2^o Wanneer stemrechten werden uitgeoefend die opgeschort zijn krachtens de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van openbare overnameaanbiedingen of krachtens de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten indien, buiten de onwettig uitgeoefende stemrechten, het aanwezigheids- of meerderheidsquorum vereist voor genoemde beslissingen niet zou zijn bereikt;

3^o Wegens enige andere onregelmatigheid naar de vorm waardoor het genomen besluit is aangetast, maar alleen in de gevallen dat de eiser aantoonde dat de begane onregelmatigheid het genomen besluit heeft kunnen beïnvloeden;

4^o Wegens enige andere overschrijding van bevoegdheid of wegens misbruik van bevoegdheid;

5^o Wanneer het besluit betrekking heeft op een van de onderwerpen bedoeld in de artikelen 29quater, 33bis, § 3, 34, 34bis, §§ 3 en 4, 70bis, 71, 72, 101ter, 103, 120quater, en 122, § 3, in artikel 136 in zover dit verwijst naar artikel 70bis, in artikel 167, in artikel 174/3, in artikel 174/19 in zover dit verwijst naar artikel 174/3, in artikel 174/29 en in artikel 174/47 in zover dit verwijst naar artikel 174/29, genomen is terwijl de verschillende bij deze bepalingen voorgeschreven verslagen ontbraken.

§ 2. Nietigheid kan niet worden ingeroepen door hem die voor het bestreden besluit heeft gestemd, behoudens een gebrek in de toestemming of die uitdrukkelijk of stilzwijgend ervan heeft afgezien zich daarop te beroepen, tenzij de nietigheid het gevolg is van de overtreding van een regel van openbare orde.

§ 3. De vordering tot nietigverklaring wordt tegen de vennootschap ingesteld. Indien daartoe gewichtige redenen zijn, kan de eiser tot nietigverklaring de voorlopige opschorting van de uit-

voering van het bestreden besluit in kort geding vorderen. De beschikking tot opschorting en het vonnis van nietigverklaring hebben gevolg ten aanzien van allen en worden bekendgemaakt in dezelfde vormen als het nietigverklarde of opgeschorte besluit.

§ 4. Indien de nietigverklaring afbreuk kan doen aan rechten die een derde op grond van het besluit van de vergadering te goeder trouw jegens de vennootschap heeft verkregen, kan de rechtbank verklaren dat de nietigheid ten opzichte van die rechten geen gevolg heeft, onverminderd het recht op schadevergoeding van de eiser, indien daartoe grond bestaat.»

Art. 10. Un article 190bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

«Art. 190bis. § 1^{er}. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé, la nullité d'une décision d'assemblée générale:

1^o En cas de violation des règles relatives au fonctionnement des assemblées générales ou en cas de délibération sur une question étrangère à l'ordre du jour lorsqu'il y a intention frauduleuse;

2^o Lorsque des droits de vote suspendus sur base de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition ou sur base de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers ont été exercés si, sans les droits de vote illégalement exercés, les quorums de présence ou de majorité requis pour lesdites décisions n'auraient pas été réunis;

3^o Pour toute autre irrégularité de forme entachant la décision prise mais seulement dans les cas où le demandeur prouve que l'irrégularité commise a pu avoir une influence sur la décision prise;

4^o Pour toute autre cause d'excès de pouvoir ou pour cause de détournement de pouvoir;

5^o Si la décision prise sur les objets visés aux articles 29quater, 33bis, § 3, 34, 34bis, §§ 3 et 4, 70bis, 71, 72, 101ter, 103, 120quater, et 122, § 3, à l'article 136, en tant qu'il se rapporte à l'article 70bis, à l'article 167, à l'article 174/3, à l'article 174/19 en tant qu'il se rapporte à l'article 174/3, à l'article 174/29 et à l'article 174/47 en tant qu'il se rapporte à l'article 147/29, l'a été en l'absence des différents rapports prévus par ces dispositions.

§ 2. N'est pas recevable à invoquer la nullité celui qui a voté en faveur de la décision attaquée, sauf le cas où son consentement a été vicié, ou qui expressément ou tacitement, a renoncé à s'en prévaloir, à moins que la nullité ne résulte d'une règle d'ordre public.

§ 3. L'action en nullité est dirigée contre la société. Si des motifs graves la justifient, le demandeur en nullité peut solliciter en référé la suspension provisoire de l'exécution de la décision attaquée. L'ordonnance de suspension et le jugement prononçant la nullité produisent leurs effets à l'égard de tous et sont publiés dans les mêmes formes que la décision suspendue ou annulée.

§ 4. Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard de la société sur la base de la décision de l'assemblée, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages-intérêts s'il y a lieu.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 11. Een artikel 194bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd:

«Art. 194bis. De vorderingen tot nietigverklaring van een fusie, bedoeld in artikel 174/16 en in artikel 174/19 in zover dit verwijst naar artikel 174/16, en de vorderingen tot nietigverklaring van een splitsing bedoeld in artikel 174/44 en in artikel 174/47 in zover dit verwijst naar artikel 174/44, kunnen niet meer worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen van de dag waarop de fusie of de splitsing kan worden tegengeworpen aan degene die de nietigheid inroept, dan wel wanneer de toestand is geregulariseerd.

De vorderingen tot nietigverklaring van een rechtshandeling, bedoeld in artikel 174/1, § 3, in artikel 174/17, § 3, in artikel 174/26, § 3, en in artikel 174/45, § 3, kunnen niet meer worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen van de dag waarop die rechtshandeling kan worden tegengeworpen aan degene die de nietigheid inroept.

De vorderingen tot nietigverklaring van een besluit van de algemene vergadering bedoeld in artikel 190bis kunnen niet meer worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen van de dag waarop de besluiten kunnen worden tegengeworpen aan degene die de nietigheid inroept of van de dag waarop hij er kennis van heeft gekregen.»

Art. 11. Un article 194bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

«Art. 194bis. Les actions en nullité d'une fusion prévues à l'article 174/16 et à l'article 174/19 en tant qu'il se rapporte à l'article 174/16, et les actions en nullité d'une scission prévues à l'article 174/44 et à l'article 174/47, en tant qu'il se rapporte à l'article 174/44, ne peuvent plus être intentées après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle la fusion ou la scission est opposable à celui qui invoque la nullité, ou bien si la situation a été régularisée.

Les actions en nullité d'une opération visée à l'article 174/1, § 3, à l'article 174/17, § 3, à l'article 174/26, § 3, et à l'article 174/45, § 3, ne peuvent plus être intentées après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle l'opération est opposable à celui qui invoque la nullité.

Les actions en nullité d'une décision de l'assemblée générale prévues par l'article 190bis ne peuvent plus être intentées après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle les décisions prises sont opposables à celui qui invoque la nullité ou sont connues de lui.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 12. In artikel 201 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1935, 1 december 1953, 30 juni 1961, 23 februari 1967, 6 maart 1973, 30 juni 1975, 24 maart 1978 en 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A. Het 3^o wordt vervangen door de volgende bepaling:

«3^o Zij die nalaten de vermeldingen te doen welke zijn voorgescreven door artikelen 7, 9, 29, 30, 32, 34, 120, 121, 122, door artikel 170, tweede lid, door artikel 174/2, door artikel 174/19 in zover het verwijst naar artikel 174/2, door artikel 174/27, door artikel 174/47 in zover het verwijst naar artikel 174/27, en door artikel 199 in de akten of ontwerpen van akten van vennootschappen, in de volmachten of inschrijvingsbiljetten;»

B. In het 3^obis worden de woorden «de artikelen 29quater, 33bis, § 3, 34, 120quater, 122, § 3, en 167» vervangen door de woorden: «artikel 29quater, artikel 33bis, § 3, artikel 34, artikel 120quater, artikel 122, § 3, artikel 167, de artikelen 174/3 en 174/4, artikel 174/19 in zover het verwijst naar de artikelen 174/3 en 174/4, de artikelen 174/29 en 174/31 en artikel 174/47 in zover het verwijst naar de artikelen 174/29 en 147/31.»

Art. 12. A l'article 201 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 9 juillet 1935, 1^{er} décembre 1953, 30 juin 1961, 23 février 1967, 6 mars 1973, 30 juin 1975, 24 mars 1978 et 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes:

A. Le 3^o est remplacé par la disposition ci-après:

«3^o Ceux qui n'ont pas fait les énonciations requises par les articles 7, 9, 29, 30, 32, 34, 120, 121, 122, par l'article 170, alinéa 2, par l'article 174/2, par l'article 174/19 en tant qu'il se rapporte à l'article 174/2, par l'article 174/27, par l'article 174/47 en tant qu'il se rapporte à l'article 174/27, et par l'article 199 dans les actes ou projets d'actes de sociétés, dans les procurations ou souscriptions;»

B. Au 3^obis, les mots «aux articles 29quater, 33bis, § 3, 34, 120quater, 122, § 3, et 167» sont remplacés par les mots: «à l'article 29quater, à l'article 33bis, § 3, aux articles 34 et 120quater, à

l'article 122, § 3, à l'article 167, aux articles 174/3 et 174/4, à l'article 174/29 en tant qu'il se rapporte aux articles 174/3 et 174/4, aux articles 174/29 et 174/31 et à l'article 174/47 en tant qu'il se rapporte aux articles 174/29 et 174/31.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 13. Artikel 1128, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 maart 1973, wordt vervangen door het volgende lid:

« Na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van de rechterlijke beslissing, gedaan overeenkomstig artikel 12, § 1, 5° tot 7°, van de op 30 november gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, is niet meer ontvankelijk het derdenverzet tegen een rechterlijke beslissing tot nietigverklaring:

1° Van een vennootschap met rechtspersoonlijkheid;

2° Van een bedongen wijziging van de akten van die vennootschap;

3° Van een fusie van vennootschappen;

4° Van een splitsing van een vennootschap;

5° Van een rechtshandeling, bedoeld in artikel 174/1, § 3, in artikel 174/17, § 3, in artikel 174/26, § 3, of in artikel 174/45, § 3, van dezelfde gecoördineerde wetten;

6° Van een besluit van een algemene vergadering.»

Art. 13. L'article 1128, alinéa 3, du Code judiciaire, modifié par la loi du 6 mars 1973, est remplacé par l'alinéa suivant:

« N'est plus recevable après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la publication de la décision judiciaire faite conformément à l'article 12, § 1^{er}, 5° à 7°, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, la tierce-opposition formée contre une décision judiciaire prononçant:

1° La nullité d'une société dotée de la personnalité juridique;

2° La nullité d'une modification conventionnelle aux actes de cette société;

3° La nullité d'une fusion de sociétés;

4° La nullité d'une scission de société;

5° La nullité d'une opération visée à l'article 174/1, § 3, à l'article 174/17, § 3, à l'article 174/26, § 3, ou à l'article 174/45, § 3, des mêmes lois coordonnées;

6° La nullité d'une décision d'une assemblée générale.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 14. Artikel 9 van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen wordt opgeheven.

Art. 14. L'article 9 de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition est abrogé.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 15. In artikel 8 van de wet van 12 juli 1989 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese economische samenwerkingsverbanden worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Paragraaf 2, derde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Binnen dertig dagen te rekenen van de goedkeuring ervan moeten de jaarrekeningen, alsook een stuk met de naam, voornamen, beroep en woonplaats van de zaakvoerder of de zaakvoerders worden ingediend bij de Nationale Bank van België, zulks door tussenkomst van de zaakvoerder of de zaakvoerders.»

2° Paragraaf 4 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 4. Artikel 80, derde tot negende lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1978, 5 december 1984 en 18 juli 1991, is van toepassing op de stukken bedoeld in § 2.»

Art. 15. A l'article 8 de la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du règlement (CEE) n° 2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement européen d'intérêt économique, sont apportées les modifications suivantes:

1° Le § 2, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante:

« Dans les trente jours de leur approbation, les comptes annuels ainsi qu'un document contenant les nom, prénoms, profession et domicile du ou des gérants en fonction, sont déposés à la Banque nationale de Belgique par les soins du ou des gérants.»

2° Le § 4 est remplacé par la disposition suivante:

« § 4. L'article 80, alinéas 3 à 9, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, modifié par les lois des 24 mars 1978, 5 décembre 1984 et 18 juillet 1991, est applicable aux documents visés au § 2.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 16. In artikel 14 van de wet van 17 juli 1989 betreffende de economische samenwerkingsverbanden worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Paragraaf 1, derde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Binnen dertig dagen te rekenen van de goedkeuring ervan moeten de jaarrekeningen, alsook een stuk met de naam, voornamen, beroep en woonplaats van de zaakvoerder of de zaakvoerders worden ingediend bij de Nationale Bank van België, zulks door tussenkomst van de zaakvoerder of de zaakvoerders.»

2° Paragraaf 3 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 3. Artikel 80, derde tot negende lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1978, 5 december 1984 en 18 juli 1991, is van toepassing op de stukken bedoeld in § 1.»

Art. 16. A l'article 14 de la loi du 17 juillet 1989 sur les groupements d'intérêt économique, sont apportées les modifications suivantes:

1° Le § 1^{er}, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante:

« Dans les trente jours de leur approbation, les comptes annuels ainsi qu'un document contenant les nom, prénoms, profession et domicile du ou des gérants en fonction, sont déposés à la Banque nationale de Belgique par les soins du ou des gérants.»

2° Le § 3 est remplacé par la disposition suivante:

« § 3. L'article 80, alinéas 3 à 9, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, modifié par les lois des 24 mars 1978, 5 décembre 1984 et 18 juillet 1991, est applicable aux documents visés au paragraphe 1^{er}.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 17. Artikel 35, § 3, tweede lid, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten wordt opgeheven.

Art. 17. L'article 35, § 3, alinéa 2, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est abrogé.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 18. Artikel 101 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 1. Er wordt een « Hoge Raad voor het bedrijfsrevisoraat en voor de accountancy » opgericht, hierna de Hoge Raad te noemen. De Hoge Raad is een zelfstandig organisme met zetel te Brussel.

De Hoge Raad heeft tot taak, via het verstrekken, op eigen initiatief of op verzoek, van adviezen of aanbevelingen aan de Regering of aan de Instituten der bedrijfsrevisoren en der accountants, ertoe bij te dragen dat bij de uitoefening van de opdrachten die de wet aan de bedrijfsrevisoren en de accountants toevertrouwt en bij de verrichting van de accountantswerkzaamheden, het algemeen belang en de vereisten van het maatschappelijk verkeer in acht worden genomen. Deze adviezen of aanbevelingen zullen onder meer betrekking hebben op de uitoefening van de opdrachten omschreven in artikel 15bis van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven.

De Hoge Raad moet worden geraadpleegd voor elk koninklijk besluit te treffen ter uitvoering van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van het Instituut der bedrijfsrevisoren en van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat. De Koning moet een afwijking van een unaniem advies van de Hoge Raad expliciet motiveren.

De Hoge Raad moet eveneens worden geraadpleegd voor elke beslissing met een algemene strekking te treffen door de Raad van het Instituut der bedrijfsrevisoren in toepassing van de artikelen 9, 10 en 18bis van genoemde wet van 22 juli 1953 en van elke beslissing met een algemene strekking te treffen door de Raad van het Instituut der accountants in toepassing van artikel 88 van genoemde wet van 21 februari 1985. De raden van beide instituten kunnen niet afwijken van een advies dat door een meerderheid in de Hoge Raad werd goedgekeurd, indien het advies betrekking heeft op een materie die beide beroepen kan aangaan. Van adviezen inzake een materie die slechts één van beide beroepen betreft, kan het betrokken instituut slechts afwijken mits uitdrukkelijke motivering.

De Hoge Raad moet elk advies dat hem gevraagd wordt, verlenen binnen de zes maanden. Zoniet wordt hij geacht gunstig te adviseren.

§ 2. De Hoge Raad organiseert een permanent overleg met het Instituut der bedrijfsrevisoren en het Instituut der accountants. Daartoe kan hij werkgroepen oprichten samen met beide instituten.

§ 3. De Hoge Raad kan bij de tuchtcommissie van het Instituut der bedrijfsrevisoren, respectievelijk van het Instituut der accountants klacht indienen tegen één of meer bedrijfsrevisoren, respectievelijk accountants. De betrokken commissie stelt de Hoge Raad in kennis van het gevolg dat aan deze klacht gegeven werd.

§ 4. De Hoge Raad is samengesteld uit zeven door de Koning benoemde leden. Vier worden op een dubbelantal voorgedragen door de Centrale Raad voor het bedrijfsleven, één dubbelantal ervan dient te bestaan uit personen die de kleine en middelgrote ondernemingen kunnen vertegenwoordigen. Drie leden worden voorgedragen door de minister van Economische Zaken en door de minister van Financiën.

Hun vergoeding wordt vastgesteld door de Koning.

§ 5. Op voorstel van de Hoge Raad stelt de Koning het reglement van inwendige orde van de Hoge Raad vast. Het ministerie van Economische Zaken wordt belast met de waarneming van het secretariaat en met de voorziening van ruimtelijke infrastructuur. De andere werkingskosten van de Hoge Raad worden gedragen door het Instituut der bedrijfsrevisoren en door het Instituut der accountants op de wijze en binnen de grenzen door de Koning bepaald. »

Art. 18. L'article 101 de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du revisorat d'entreprises est remplacé par la disposition suivante:

« § 1^{er}. Il est créé un « Conseil supérieur du revisorat d'entreprises et de l'expertise comptable », dénommé ci-après le Conseil supérieur. Le Conseil supérieur est un organisme autonome dont le siège est à Bruxelles.

Le Conseil supérieur a pour mission de contribuer, par la voie d'avis ou de recommandations, émis d'initiative ou sur demande et adressés au Gouvernement, à l'Institut des réviseurs d'entrepris-

ses ou à l'Institut des experts-comptables, à ce que les missions que la loi confie au réviseur d'entreprises et à l'expert-comptable ainsi que les activités d'expert-comptable, soient exercées dans le respect de l'intérêt général et des exigences de la vie sociale. Ces avis ou recommandations auront trait notamment à l'exercice des missions visées à l'article 15bis de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie.

Le Conseil supérieur doit être consulté sur tout arrêté royal à prendre en exécution de la loi du 22 juillet 1953 créant l'Institut des réviseurs d'entreprises et en exécution de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du revisorat d'entreprises. Le Roi doit motiver de façon explicite toute dérogation à un avis unanime du Conseil supérieur.

Le Conseil supérieur doit en outre être consulté sur toute décision de portée générale à prendre par le Conseil de l'Institut des réviseurs d'entreprises en application des articles 9, 10 et 18bis de la loi précitée du 22 juillet 1953 et sur toute décision de portée générale à prendre par le Conseil de l'Institut des experts-comptables en application de l'article 88 de la loi du 21 février 1985. Les conseils des deux instituts ne peuvent déroger à un avis approuvé par la majorité des membres du Conseil supérieur si l'avis est relatif à une matière concernant les deux professions. En ce qui concerne les avis relatifs à une matière ne concernant que l'une des deux professions, l'institut concerné ne peut y déroger que moyennant motivation expresse.

Le Conseil supérieur doit émettre les avis qui lui sont demandés dans les six mois. A défaut, il est supposé avoir émis un avis favorable.

§ 2. Le Conseil supérieur organise une concertation permanente avec l'Institut des réviseurs d'entreprises et l'Institut des experts-comptables. Il peut constituer à cet effet des groupes de travail avec les deux instituts.

§ 3. Le Conseil supérieur peut déposer plainte auprès de la commission de discipline de l'Institut des réviseurs d'entreprises ou de l'Institut des experts-comptables respectivement contre un ou plusieurs réviseurs d'entreprises ou experts-comptables. La commission concernée informe le Conseil supérieur de la suite réservée à cette plainte.

§ 4. Le Conseil supérieur est composé de sept membres nommés par le Roi. Quatre d'entre eux, dont un doit être un représentant des petites et moyennes entreprises, sont présentés sur une liste double proposée par le Conseil central de l'économie. Trois membres sont présentés par le ministre des Affaires économiques et par le ministre des Finances.

Leurs émoluments sont fixés par le Roi.

§ 5. Le Roi arrête le règlement d'ordre intérieur du Conseil supérieur sur proposition de celui-ci. Le ministère des Affaires économiques est chargé d'assurer le secrétariat et l'infrastructure du Conseil supérieur. Les autres frais de fonctionnement du Conseil supérieur sont supportés par l'Institut des réviseurs d'entreprises et par l'Institut des experts-comptables selon les modalités et dans les limites que le Roi détermine. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 19. Deze wet treedt in werking de eerste dag van de derde maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 19. La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — We stemmen later over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

PROPOSITION DE RESOLUTION RELATIVE A LA CONFERENCE MONDIALE DES NATIONS UNIES SUR LES DROITS DE L'HOMME, QUI SE TIENT A VIENNE DU 14 AU 25 JUIN 1993

Discussion

VOORSTEL VAN RESOLUTIE BETREFFENDE DE WERELDCONFERENTIE VAN DE VERENIGDE NATIES OVER DE MENSENRECHTEN TE WENEN VAN 14 TOT 25 JUNI 1993

Beraadslaging

M. le Président. — Nous abordons l'examen de la proposition de résolution relative à la Conférence mondiale des Nations unies sur les droits de l'homme, qui se tient à Vienne du 14 au 25 juin 1993.

Wij vatten de bespreking aan van het voorstel van resolutie betreffende de Wereldconferentie van de Verenigde Naties over de mensenrechten te Wenen van 14 tot 25 juni 1993.

La discussion est ouverte.

De beraadslaging is geopend.

La parole est au rapporteur.

M. Henneuse, rapporteur. — Monsieur le Président, la commission des Relations extérieures a examiné ce mardi 15 juin la proposition de résolution déposée par MM. Pataer et consorts, relative à la Conférence mondiale des Nations unies qui se tient à Vienne du 14 au 25 juin 1993. Bien évidemment, l'intitulé n'est plus tout à fait exact puisque cette conférence a lieu actuellement. Ce fut d'ailleurs l'occasion, pour plusieurs membres, de regretter le retard mis à examiner ce texte déposé le 22 avril, alors que l'urgence était manifeste, mais sans mettre en cause aucunement la présidence de la commission. D'autres commissaires ont regretté que le débat en Belgique ait lieu souvent en retard par rapport à l'actualité internationale. D'autres encore ont regretté le peu de temps qu'il était matériellement possible de consacrer à l'étude d'un sujet aussi important et fondamental que celui des droits de l'homme.

Le besoin était unanimement ressenti de considérer cette discussion, forcément rapide, comme une simple introduction à un débat plus profond et nécessairement plus long, qui pourrait d'ailleurs avoir lieu à l'occasion de l'examen de la proposition de M. Vanvelthoven, devenue projet de loi, qui porte sur la relation entre notre politique de coopération au développement et le respect des droits de l'homme dans les pays à qui elle s'adresse.

Lors de la discussion, la commission a aussi appris avec satisfaction que la Belgique soutenait l'idée de désigner un Haut Commissaire des Nations unies pour les droits de l'homme et que le ministre belge des Affaires étrangères avait regretté la situation créée par le refus de la Chine d'accepter la présence à la conférence du Dalai-Lama, prix Nobel de la Paix et Tibétain, refus auquel l'Autriche avait donné suite.

Les commissaires ont souligné le fossé qui existe entre le monde occidental, où la démocratie parlementaire est la règle, et le tiers monde, en particulier asiatique, où elle fait défaut. Dans certains pays, souvent de régime dictatorial, les dirigeants s'abritent derrière des prétextes sociaux, économiques, religieux et culturels pour nier l'universalité des droits de l'homme. Il a été rappelé que certains droits individuels sont propres à tout être humain et qu'entre la pauvreté et les tortures, il n'y a pas de lien qui puisse les excuser. Il n'existe donc aucune objection, de quelque nature que ce soit, qui puisse être invoquée contre le respect des droits fondamentaux de l'homme.

Un commissaire a tenu à faire remarquer que les violations des droits de l'homme ont lieu également en Europe et notamment dans les Balkans, en Allemagne et en Irlande.

Un autre commissaire a précisé que la résolution ne devait pas être une fin en soi et a souligné la responsabilité particulière de la Belgique vis-à-vis de ce qui se passe au Zaïre, au Rwanda et au Burundi.

Après l'adoption unanime d'un amendement relatif à la sauvegarde absolue du caractère universel et individuel des droits de l'homme et après quelques corrections d'ordre technique, c'est l'ensemble de la proposition de résolution, ainsi amendée, qui a été adoptée avec la même unanimité.

Le texte adopté par la commission ayant été distribué à l'assemblée, vous me permettrez de ne pas en donner lecture.

Avant d'en terminer, je tiens à remercier les membres de la commission pour la confiance qu'ils m'ont témoignée. Je prie en outre le Sénat d'excuser le caractère particulièrement synthétique de ce rapport qui, vu les délais, a dû être élaboré très rapidement. La commission des Relations extérieures tenait absolument à ce que, malgré cette rapidité inconfortable, ce texte de résolution soit adopté aujourd'hui, afin qu'il arrive à temps pour donner un signe à la Conférence de Vienne, et en particulier au ministre belge des Affaires étrangères qui s'y trouve.

Par ailleurs, nous venons d'apprendre qu'un accord serait intervenu au sujet de la désignation d'un Haut Commissaire des Nations unies pour les droits de l'homme, souhait important, comme vous le savez, qui est repris dans cette proposition de résolution. Je veux croire qu'elle ravit dès à présent l'ensemble des membres de la commission, mais je suis persuadé que ces derniers seront attentifs à vérifier que ce commissaire soit doté du pouvoir nécessaire pour assurer l'efficacité de sa mission. (*Applaudissements.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Pataer.

De heer Pataer. — Mijnheer de Voorzitter, de VN-Mensenrechtenconferentie die deze week in Wenen van start ging, hing al maanden als een grote sombere wolk boven veel westerse landen. Zij — dus wij — vreesden dat veel van wat met de Universele Verklaring van de rechten van de mens van 1948 werd bereikt, tijdens die conferentie ongedaan zou worden gemaakt. Een aantal Aziatische landen hadden inderdaad aangekondigd in het offensief te gaan tegen de in hun ogen «westerse» mensenrechten-normen. De uitspraken van de woordvoerder van het grootste van alle Aziatische landen de voorbije dagen, heeft die vrees bevestigd.

Deze controverse heeft alles te maken met het einde van de koude oorlog en het daarbij horende denken in twee grote machtsblokken. Vanaf de Tweede Wereldoorlog probeerden beide machtsblokken elkaars invloedssferen in de derde-wereldlanden te vergroten. Het Westen vond het van groot belang derde-wereldlanden uit handen van «het duivelscommunisme» te houden. Met het oog op dit strategisch belang werd schending van mensenrechten geregeld toegedekt met de mantel der liefde of juist wél aan de orde gesteld, naargelang het best uitkwam in de context van de Oost-West-tegenstelling. Zo mag de internationale gemeenschap zich nog steeds diep schamen, dat zij gedurende lange tijd het moordenaarsbewind van de Rode Khmer bleef steunen om op die manier Vietnam, dat dat regime had verdreven, een poot — of moet ik zeggen een «Pot» — dwars te zetten. Wat dichtert bij ons is er het weinig verheffend voorbeeld van het Mobutu-regime dat we samen met onze westerse bondgenoten jarenlang de hand boven het hoofd hebben gehouden om dezelfde geo-strategische redenen.

Dat neemt niet weg dat er ontegenzeggelijk ook grote vooruitgang is geboekt. De Universele Verklaring is een enorme stap geweest in de beschavingsgeschiedenis van de mensheid en werd het belangrijkste «handvat» in de strijd tegen schendingen van mensenrechten. Diezelfde verklaring werd dikwijls als rechtstreekse inspiratiebron gehanteerd om figuren in de schijnwerper te plaatsen en aldus beter te beschermen tegen moordwapens door hen Nobelprijzen voor de Vrede toe te kennen, zoals aan de Dalai Lama — die de jongste dagen weer op de voorgrond is getreden — en Rigoberta Menchú.

Het einde van de koude oorlog betekende het einde van veel ideologische tegenstellingen. Deze tegenstellingen vormden de bestaansreden van de beweging voor niet-gebonden landen die in 1955 werd opgericht als tegengewicht tegen de grote machtsblokken. De val van de muur heeft ook de identiteit van die beweging geraakt. Het nieuw bindend element werd gevonden in de

tegenstelling arm-rijk. De ongebonden landen pogen in de nieuwe wereldorde de samenwerking tussen de armere landen te versterken, zo luidde de boodschap van Jakarta, waar 108 landen hun conferentie in september 1992 afsloten. Het zich afzetten tegen de westerse dominantie versterkt hun gevoel van eigenwaarde. Dit komt ook tot uiting bij de keuze voor een onafhankelijke lijn als het gaat om mensenrechten. Weliswaar is er brede steun voor de universele rechten van de mens, maar tegelijkertijd geeft men te kennen dat westerse landen zich niet intensief met schendingen van mensenrechten in andere landen zouden moeten bemoeien. De inhoud van de Verklaring van 1948, zo luidt de redenering, is een voorbeeld van westerse dominantie omdat de verklaring was opgesteld toen derde-wereldlanden nog slechts een kleine minderheid vormden in de Verenigde Naties. Ook in 1968, toen de vorige mensenrechtenconferentie plaatsvond in Teheran, was de dominantie van West en Oost nog levensgroot.

De tegenstelling die zich deze dagen op de conferentie in Wenen manifesteert, draait rond twee begrippen: universaliteit en conditionaliteit. Het eerste begrip geeft aan dat mensenrechten ondeelbaar zijn en geldig zijn zonder aanzien des persoons. Onder conditionaliteit wordt verstaan dat mensenrechten en ontwikkeling onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn en dat ontwikkelingshulp alleen dan wordt verleend als landen mensenrechten eerbiedigen. Het wetsvoorstel-Van Velthoven dat reeds in de Kamer werd goedgekeurd en op de agenda staat van de Senaat, is een Belgische concretisering van dit begrip.

Een aantal derde-wereldlanden vinden nu dat er in de beoordeling van de mensenrechtensituaties rekening moet worden gehouden met de sociale, culturele en historische verschillen, bijvoorbeeld inzake tradities en religieuze gebruiken.

Laten we sterk blijven hopen dat die aanslag op de universaliteit van het mensenrechtenbeginsel in Wenen toch nog kan worden voorkomen en dat onze resolutie, die we volgende week in Wenen zelf kunnen te berde brengen, daartoe een bescheiden bijdrage kan leveren.

Het is toch ondenkbaar dat folteren in Birma zou worden toegestaan omdat dit nu eenmaal 's lands gewoonte is. Hetzelfde geldt voor het toestaan van het stenigen van vrouwen, die beschuldigd worden van overspel, omdat dit een Islamitische traditie is.

In *De Standaard* van vandaag lezen wij een opmerkelijke «Vrije Tribune» van de heer Rombouts, nationaal voorzitter van het ACW. Hij wijst erop dat in Indië tientallen miljoenen kinderen als slaven werken in de tapijtindustrie en dat dit fenomeen ook kenmerkend was voor onze maatschappij, zij het honderd jaar geleden. Hij stipt ook aan dat de verspreiding van de merkwaardige film «Daens» niet toevallig in Azië erg moeilijk loopt en dat hij in Zuid-Korea zelfs verboden is. De situatie die in die film wordt geschetst, is blijkbaar te herkenbaar.

Toch zal het Westen wel degelijk een aantal stappen in de richting van de derde wereld moeten zetten. VN-secretaris-generaal Boutros-Ghali gaf reeds de toon aan door in Wenen te verklaren dat ontwikkeling moet worden beschouwd als een mensenrecht. «Persvrijheid heeft weinig waarde voor een groten-deels analfabete bevolking», zo verklaarde hij. Het zou goed zijn, zei hij verder, dat de rijke landen publiekelijk erkennen dat ze de basisvoorwaarden voor ontwikkeling al te vaak en te lang hebben genegeerd en dat de mensenrechten nauwelijks gerespecteerd kunnen worden in een wanhopig verpauperde samenleving. De Amerikaanse raadgever op het vlak van de mensenrechten, Tim Wirth, was het daar blijkbaar niet mee eens, vermits hij proclameerde dat mensenrechten de basis moeten vormen van economische groei en niet de vrucht zijn van welvaart.

Ik meen, samen met onze fractie, dat het Westen duidelijk moet maken dat vooruitgang op het gebied van eerbiediging van de mensenrechten, ook leidt tot extra hulp, toegang tot markten enzovoort. Belonen werkt nu eenmaal vaak beter dan bestraffen.

Ook zal het Westen de hand in eigen boezem moeten steken en duidelijk maken dat het de schendingen van mensenrechten evenzeer in eigen contreien wenst te bestrijden. Zou het geen goede indruk maken als onze minister van Buitenlandse Betrekkingen in Wenen een oproep zou doen aan alle EG-landen om door de VN een onderzoek te laten verrichten in onze landen inzake fenomenen als vreemdelingenhaat, racisme, gebrekkig asielbeleid en

vrouwenhandel? Daarmee zouden we kunnen onderstrepen, vooral na de «brandend» actuele gebeurtenissen in Duitsland, dat wij die verschijnselen serieus nemen en dat wij niet selectief kijken naar de vroegere koloniën.

Landen moeten worden gestimuleerd om de mensenrechtensituaties te verbeteren met een toetsbaar programma dat een actief onderdeel dient te zijn van het totale beleid. Daarom wordt in ons voorstel van resolutie gepleit voor de aanstelling van een hoge VN-Commissaris voor de Mensenrechten en voor een versterking van de bestaande toezichts- en controlemechanismen.

Voorts zouden eigen initiatieven moeten worden toegejuicht en gehonoreerd door de internationale gemeenschap en meer bepaald door Europa, bijvoorbeeld door meer mensen en middelen ter beschikking te stellen van de organisaties die mensenrechten promoveren. Mag ik hier opnieuw Boutros-Ghali citeren die verklaarde: «De voorstellen om bijkomende bureaucratieën op te richten zullen, hoe eerbaar deze ook zijn, enkel ontevredenheid en verzet uitlokken, op een moment dat er nood is aan vrijgevigheid en bewegingsvrijheid.»

Mag ik ook nog de aandacht vestigen op de cruciale rol die vele niet-gouvernementele organisaties, zoals Amnesty International, spelen bij het promoten van de mensenrechten en die ook daarom onze volle steun en sympathie blijven verdienen? Ze zijn massaal aanwezig in Wenen, spelen er een zeer belangrijke rol en spannen zich ten zeerste in om de conferentie toch nog te doen slagen.

Het lijkt mij belangrijk hierbij te onderstrepen dat de NGO's uit het Zuiden en uit het Noorden aan hetzelfde zeel trekken. Zo drongen meer dan 100 Aziatische NGO's tijdens de regionale bijeenkomst in Bangkok aan op de ratificatie van VN-verdragen over de mensenrechten. Deze verdragen worden door hun regeringen veelal bestempeld als westerse dictaten. We kunnen daar gelukkig uit afleiden dat de politieke tegenstellingen die in Wenen aan bod komen zich in de eerste plaats, zometen uitsluitend, situeren op het niveau van regeringen en machthebbers, en nauwelijks of niet op het niveau van de democratisch gegroeide volksbewegingen.

Dit voorstel van resolutie werd ingediend met de steun van praktisch alle fracties die in dit halfroond zijn vertegenwoordigd en zal wellicht unaniem worden goedgekeurd. Dit kan ons universeel geloof in de Universele Verklaring van de rechten van de mens alleen maar versterken, maar laten we er onszelf van overtuigen dat de strijd tegen schendingen van mensenrechten een permanente inzet veronderstelt, die veel verder gaat dan het unaniem groen kleuren van het scorebord van onze stemverrichtingen. (*Applaus.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Verreycken.

De heer Verreycken. — Mijnheer de Voorzitter, ik had aanvankelijk de indruk dat het voorstel van resolutie dat op onze banken werd rondgedeeld neerkwam op een eerder gezwoolen verklaring die de indruk moest wekken dat ook België, naar Nederlands model, een vermanend vingertje wil opsteken naar de rest van de wereld. Gelukkig werd die indruk niet bevestigd door een brochure die ik vandaag tussen mijn correspondentie vond, namelijk *Belgen over mensenrechten*, uitgegeven door ons ministerie van Buitenlandse Zaken. Deze degelijke brochure verschaft mij wel de indruk dat de tekst van de resolutie min of meer een kopie is van het eisenpakket van Amnesty International, evenwel zonder bronvermelding.

Tegelijkertijd leert de tekst van de brochure over hetzelfde onderwerp als het voorstel van resolutie dat al te veel verklaringen van het recht zelf voorbijgaan aan de wetenschap en de noodzaak dat recht slechts dienstig kan zijn indien het de mens vooruithelpt. Het heeft niet tot doel interpretatoren van recht een bezigheid te bezorgen.

In plaats van teksten uit te geven, moeten wij veeleer praktische signalen uitzenden. Zo zouden wij onmiddellijk alle relaties kunnen stopzetten met alle Staten die aan de VN-normen van mensenrechtenschendende natie beantwoorden. Ik verwijs naar sommige Afrikaanse landen waar blijkbaar nog steeds belangen van Belgische grootbeleggers moeten worden verdedigd of aan de relaties die wij nog steeds onderhouden met de Chinese Volksrepubliek.

Ondanks de afschuwelijke moord op studenten worden nog steeds Belgische delegaties naar dit land gestuurd en worden er nog steeds Chinese delegaties in ons land ontvangen met alle mogelijke eerbetuigingen.

België heeft in deze materie zeker boter op het hoofd. Wij hebben een eigen wapenindustrie, die niet dient om de veiligheid van de inwoners te verhogen, maar om de onveiligheid in de wereld groter te maken. Deze wapenindustrie mag niet worden gesteund door bijvoorbeeld als privé aangekondigde handelsmissies van sommige ministers naar dictatoriale Staten.

Ik betreur uiteraard dat de Verenigde Naties zich neerleggen bij de etnische zuiveringen in ex-Joegoslavië en daarmee alle verklaringen over de mensenrechten wegwuiven. Ik betreur eveneens dat zij nog steeds overleg plegen met woordvoerders van Servische bendes.

Het rapport van het Rode Kruis dat eergisteren werd gepubliceerd in de Nederlandse *Volkskrant* toont aan dat de VN-plannen erop dit ogenblik in bestaan zich neer te leggen bij het Servische post-communistische uitmoordingsmodel. Het rapport van het Rode Kruis verwees niet naar waarnemers van op afstand, maar naar verslagen van Rode Kruis-medewerkers die de feiten ter plaatse vaststellen.

Het zich neerleggen bij het uitmoordingsmodel staat in schril contrast met de gebeurtenissen in Somalië, die de wereld eveneens schokken. De operaties « hoop herstellen » en « vrede bewaren » worden er vertaald als het goedkeuren van een revanche tegenover burgers wanneer VN-soldaten worden gedood. Ik wil in dit opzicht duidelijk zijn: ik plaats geen enkel vraagteken bij de afstraffing van een krijgshoofd. Grove schendingen van de mensenrechten vormen immers een bedreiging voor vrede in de hele wereld en legitimeren het optreden van de Verenigde Naties. Ik vraag enkel zeer nadrukkelijk dat op alle plaatsen — ook in Bosnië-Herzegovina — dezelfde normen en dezelfde actiemiddelen worden gehanteerd. Wij moeten niet blijven onderhandelen en oeverloos blijven overleggen met lieden die ontegensprekelijk volkerenmoordenaars zijn.

Het Vlaams Blok zal dit voorstel van resolutie goedkeuren omdat elk initiatief dat mensenrechten wil verdedigen de steun verdient van de nationalisten, voor wie ieder mens deel uimaakt van een eigen cultuurmilieu, van een volk, dat alle mogelijke respect verdient in de eigen cultuurbedding, thuis.

Wij vinden dat het waarborgen van een eigen onbedreigd huis voor elk volk een hoogst verdedigbaar mensenrecht blijft. (*Applaus.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Wambeke.

De heer Van Wambeke. — Mijnheer de Voorzitter, op mijn beurt dank ik collega Hennesse voor het volbrengen van de moeilijke taak die hij op zich heeft genomen om mondeling verslag uit te brengen over het interessante debat dat wij eergisteren in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen hebben gevoerd.

In onze parlementaire democratie zou men kunnen gewagen van een louter academisch debat, maar dan zouden we onszelf een goed geweten bezorgen en onze ogen sluiten voor wat er nog scheefloopt. De Universele Verklaring van de rechten van de mens van 1948 kwam er na een bijzonder dramatische wereldoorlog, waarin in vele landen de meest fundamentele rechten van de mens met de voeten werden getreden. De huidige wereldconferentie in Wenen, de tweede in haar soort na Teheran in 1968, heeft eveneens plaats op een bijzonder moment van de geschiedenis, vooral na de ineenstorting van het communisme in de Sovjetunie, met haar ingrijpende gevolgen niet alleen op het Euro-Aziatische continent, maar ook in Afrika en Centraal-Amerika, waar tal van volkeren voor het eerst sinds decennia kunnen genieten van de vrijheid, zij het dan dat deze vaak nog beperkt was en is.

Men had kunnen denken dat er voor de mensheid een nieuw tijdperk was aangebroken, maar dit is een illusie gebleken. In 1948 werd als groot beginsel aanvaard dat de Staten de rechten van het individu moeten respecteren. Tot onze verbazing wordt dit algemene principe niet door alle Staten ter wereld aanvaard. Vooral de Aziatische groep gaat niet akkoord met het beginsel van de universaliteit van de rechten van de mens.

Een land als China, maar ook Maleisië en Indonesië gaan ervan uit dat de rechten van de gemeenschap, van de collectiviteit, primeren op deze van het individu. Voor deze groep landen heeft de economische groei voorrang op burgerrechten en democratisering. China bepaalt zeer scherp dat het recht op voeding, het recht op huisvesting en het recht op arbeid op alles primeren. Deze landen zetten zich dan ook af tegen de inmengingsidee waarmee wij, in onze ogen terecht, schermen wanneer met de mensenrechten wordt gesold.

Wij mogen ons derhalve niet in slaap laten wiegen door degenen die ons voorhouden dat brood vóór vrijheid komt, ontwikkeling vóór democratie en dat burgerrechten een abstract begrip zijn zolang er geen vrede, ontwapening of een zuivere planeet bestaat.

Ik ben blij dat collega Pataer zojuist het artikel van de heer Rombouts in *De Standaard* van vandaag heeft aangehaald. Nauwelijks twee maanden geleden waren wij samen met andere collega's in Indië voor de conferentie van de Interparlementaire Unie. Daar hebben wij de visu vastgesteld dat kinderen in de tapijndindustrie moeten werken en tapijten vervaardigen die dan uiteraard tegen een relatief lage prijs naar Europa kunnen worden uitgevoerd.

Mensenrechten zijn niet alleen universeel, maar ook ondeelbaar. Burgerlijke en politieke rechten mogen niet los worden gezien van economische en sociale rechten. Met het akkoord van de indiener van de resolutie, de heer Pataer, en met de goedkeuring van alle fracties heb ik een amendement op het voorstel ingediend waarin deze universaliteit en ondeelbaarheid worden beklemtoond.

De CVP-fractie is bijzonder verheugd over de eensgezindheid van alle politieke families en is het eens met het idee dat de minister van Buitenlandse Zaken maandag in Wenen heeft verdedigd, samen overigens met vele anderen, om een Hoge Commissaris van de Verenigde Naties te benoemen die zou instaan voor de coördinatie van het mensenrechtenbeleid en onafhankelijk moet kunnen overgaan tot acties in geval van acute problemen.

Het heeft geen zin de UNO-bureaucratie te vergroten. Het moet ons doel zijn om de bestaande en de nieuwe UNO-lichamen het nodige gewicht en de nodige middelen te geven, opdat zij hun opdracht in alle onafhankelijkheid zouden kunnen waarmaken. De minister van Buitenlandse Zaken is hier niet vertegenwoordigd, maar ik dank hem omdat hij is willen ingaan op onze vraag om de heel interessante brochure over « Belgen en mensenrechten » ter beschikking te stellen van alle parlementsleden. Ik hoop dat hij, via het *Beknopt Verslag*, daarvan weet krijgt.

De CVP-fractie zal dit voorstel van resolutie unaniem goedkeuren. (*Applaus.*)

M. le Président. — La parole est à M. Benker.

M. Benker. — Monsieur le Président, je tiens à remercier et féliciter M. Pataer pour son initiative et pour sa remarquable intervention.

En tant que membre d'Amnesty International, je suis particulièrement sensible à la problématique du non-respect des droits fondamentaux de l'individu et je pense que tous les partis verts du monde le sont également. La violation de ces droits devient de plus en plus courante, même si l'on constate une amélioration de ces pratiques inhumaines dans quelques pays. Il suffit de lire les rapports annuels publiés par Amnesty International pour s'en convaincre.

La résolution que nous approuverons à l'unanimité aujourd'hui, je l'espère, prend sa place justifiée parmi les nombreuses résolutions et décisions qui seront prises pendant les dix jours de la durée de la Conférence mondiale des Nations unies à Vienne.

Je ne parlerai pas aujourd'hui du contenu de cette résolution, du travail des enfants, de la traite des femmes, qui touche même notre pays, ou du conflit yougoslave. Je me limiterai à formuler quelques commentaires et suggestions qui pourraient être utiles à notre pays.

Pouvons-nous nous permettre d'adresser des reproches à d'autres, si nous ne tendons pas nous-mêmes à la perfection? Que celui qui est sans faute jette la première pierre. Il faut, en effet,

d'abord empêcher que la Conférence de Vienne se termine par un fiasco. Or, ce danger est grand puisque des divergences essentielles sont apparues dès son ouverture. Il faut éviter que la conférence se termine par des communiqués hypocrites qui ne résoudront en rien les problèmes du non-respect des droits de l'homme à l'échelle mondiale. En effet, près de 180 pays participent à la Conférence de Vienne, alors qu'une majorité d'entre eux ne respectent pas les droits de l'homme et veulent même interdire à ceux qu'ils persécutent d'y prendre la parole. L'attitude du gouvernement de la république de Chine est particulièrement symptomatique à cet égard et il en est de même pour l'Indonésie.

Je rappelle quelques événements. Avant même que le Vice-Premier ministre chinois des Affaires étrangères prenne la parole mardi soir, le *Quotidien du Peuple* à Pékin avait déjà critiqué l'idée de la création d'un Haut Commissariat pour les droits de l'homme. L'organe essentiel du parti communiste chinois avait, par ailleurs, réaffirmé mardi la priorité du droit au développement et rejeté toute ingérence étrangère. Si l'on peut reconnaître la priorité du droit au développement, on ne peut évidemment exclure les droits de l'homme.

Lundi, le ministre indonésien des Affaires étrangères, dont les positions sont proches de celles de Pékin, avait déjà clairement laissé entendre qu'aucun pays ne devrait utiliser les droits de l'homme comme une arme politique. « L'Indonésie », disait-il « ne peut accepter que la question des droits de l'homme soit liée à la coopération en matière d'économie et de développement, en faisant de l'amélioration des droits de l'homme la condition politique de cette coopération. »

Il faut évidemment rappeler que l'Indonésie est critiquée pour des abus extrêmes dans l'ancienne colonie portugaise de Timor orientale, qu'elle a annexée contre l'avis de tous les pays du monde. Il s'agit de deux pays avec lesquels nous entretenons de bonnes relations commerciales.

Heureusement, d'autres sons de cloches nous parviennent de Vienne et je cite en premier lieu l'intervention du Dalai-Lama, leader spirituel tibétain en exil, qui a fait mardi après-midi une entrée triomphale à l'Austria Center de Vienne, lieu de la Conférence mondiale des droits de l'homme, après avoir vaincu l'opposition de la Chine, farouchement hostile à sa présence. Prenant le contre-pied de la position chinoise sur les droits de l'homme, il a déclaré, lors d'un discours devant les organisations non gouvernementales, que « la majorité des peuples asiatiques souhaitent l'application intégrale de la Déclaration universelle sur les droits de l'homme et que ces droits ne pouvaient être considérés comme une affaire intérieure d'un pays souverain ».

Mais d'autres avis vont dans le même sens. Pour exemple, je rappellerai celui du ministre français délégué à l'action humanitaire et aux droits de l'homme qui a insisté sur « l'universalité et l'indivisibilité des droits de l'homme ». Il s'est également prononcé en faveur « d'une Cour permanente pour juger les crimes contre les droits de l'homme et le droit humanitaire quand les juridictions nationales se seront montrées défaillantes ».

Le ministre allemand des Affaires étrangères, M. Klaus Kinkel, a également soutenu l'idée de la création d'un Haut Commissariat aux droits de l'homme. Celui-ci devrait avoir le droit de prendre lui-même l'initiative de signaler les violations graves des droits de l'homme et de saisir les instances internationales compétentes en la matière.

Mais l'intervention qui me paraît la plus intéressante est celle du ministre russe des Affaires étrangères, M. Andreï Kozyrev. En effet, il a également emboîté le pas aux Américains en réclamant le droit à l'ingérence en cas de violation des droits individuels et des libertés. « Il n'y a pas si longtemps », a rappelé M. Kozyrev, « toute prise de position en faveur des droits de l'homme dans mon pays était punie de prison. » « C'est pour cela que nous avons le droit moral de mettre en garde contre les concepts 'spéciaux' des droits humains en Asie », a-t-il ajouté en visant manifestement les Chinois et les partisans d'une ligne dure. Enfin, la dernière phrase de cette citation me paraît particulièrement symptomatique et intéressante : « Notre expérience prouve que dans des pays où la liberté est troquée contre le pain, les deux risquent de manquer. »

Ma conclusion sur ces avis est qu'il n'existe certainement pas, ni en Afrique, ni en Asie, ni en Amérique latine, des peuples qui acceptent que soit appliquée contre eux la torture ou toute autre violation des droits de l'homme.

Prendre prétexte d'une culture différente pour justifier des violations des droits de l'homme me paraît constituer une aberration. Je n'ai jamais trouvé ni dans les livres sacrés de l'Inde — les Veda — ni dans les textes bouddhiques, ni dans les textes de Confucius ou de Lao-Tse, d'autres idées qu'un grand respect des êtres humains.

L'Ancien Testament ou le Coran prévoient d'infliger des peines sévères dans certains cas. Cependant, ces textes ont été écrits il y a quinze siècles, voire vingt-cinq pour certains passages de l'Ancien Testament ! J'ose croire que l'humanité a fait quelques progrès depuis les Assyriens !

Ce n'est pas parce que l'on a pratiqué la torture en Europe à l'époque de l'Inquisition que ces méthodes peuvent se justifier dans nos pays aujourd'hui. Les droits de l'homme constituent véritablement une valeur universelle et ils doivent être appliqués dans le monde entier.

J'en viens maintenant à la seconde partie de mon intervention et à un autre aspect de la question.

En effet, dans ce domaine, il faut également relever la responsabilité réelle de certains pays industrialisés qui depuis des années, soutiennent des dictatures un peu partout dans le monde, dictatures qui ne respectent nullement les droits de l'homme. En effet, cette situation arrange bien les pays du Nord au niveau des relations économiques qu'ils entretiennent avec ces pays. Et naturellement, les droits économiques, le droit au développement, sont intimement liés aux droits de l'homme. Notre exploitation économique du tiers monde, notre soutien à bien des dictatures ont souvent renforcé l'attitude de non-respect des droits de l'homme dans ces pays.

Par ailleurs, que dire de l'attitude de nos gouvernements vis-à-vis de certains réfugiés provenant des pays en voie de développement, que nous renvoyons *manu militari* dans leur pays d'origine et que nous remettons entre les mains de la police locale ?

Nous savons que les opposants zairais qui sont renvoyés à Kinshasa iront croupir et probablement mourir de douleur dans les sordides cachots de Makala. Nous savons que les Kurdes qui ont demandé l'asile en Belgique et qui sont ramenés à Ankara ou à Constantinople seront emprisonnés, maltraités et souvent torturés jusqu'à ce que mort s'ensuive. Et cela, dans un pays qui est notre allié au niveau de l'OTAN et qui désire devenir membre, un jour, de la Communauté européenne !

Pour toutes ces raisons, la Conférence de Vienne est réellement très importante. Mais il nous appartient de faire également notre examen de conscience car nous non plus ne sommes pas tout à fait innocents en la matière.

Je voudrais à présent aborder un troisième aspect qui concerne les droits des minorités non seulement dites classiques mais aussi de celles que représentent les populations indigènes. A cet égard, je regrette l'absence du ministre des Affaires étrangères ou d'un représentant du Gouvernement.

Un groupe de travail sur les populations autochtones, créé en 1982 au sein de la sous-commission de l'ONU de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités, élabore actuellement un projet de déclaration sur les droits des peuples indigènes; la mouture définitive de ce projet devrait être adoptée au cours de l'année 1993 qui, je le rappelle, a été déclarée année des peuples indigènes en assemblée plénière de l'ONU.

Les populations indigènes ont été et sont encore parmi les premières et les principales victimes des violations des droits de l'homme : tortures, massacres et négation de leurs droits culturels élémentaires. Prenant conscience de la nécessité pour la communauté internationale de reconnaître les droits des populations autochtones, certains pays étudient actuellement des réformes visant à intégrer leur caractère multiculturel et « pluriethnique », dans leur législation. Il convient de souligner ce fait qui représente

un progrès et un pas important dans la bonne direction. C'est le cas du Paraguay, du Brésil — pays qui ne brillent pas par leur respect des droits de l'homme — et, dans une moindre mesure, de la Colombie, de l'Equateur et de l'Argentine. Un peu partout, des gens luttent donc pour le respect de ces droits.

Mais il reste tous les autres pays où non seulement les droits de l'homme mais surtout le droit des minorités sont systématiquement niés; à cet égard, l'exemple du Guatemala est le plus frappant, le plus grave et le plus effrayant.

Il convient donc que ces droits soient reconnus le plus rapidement possible par les Nations unies et que la déclaration de l'ONU sur les peuples indigènes soit impérativement adoptée cette année. Un pas important vers cette reconnaissance internationale passe certainement par celle d'un bureau de liaison officiel des peuples indigènes auprès de la Communauté européenne. Il s'agirait là d'un geste positif de la part de la Communauté à l'égard de ces peuples qui attendent beaucoup des Européens d'aujourd'hui et placent leur espoir dans l'Europe. J'ose espérer que, dans le cadre de la présidence belge, notre Gouvernement prendra l'initiative en ce sens.

Par ailleurs, un problème qui concerne toutes les ONG se posera dès la fin de la Conférence de Vienne, puisque la plupart des pays membres de l'ONU refusent d'associer les ONG à la résolution finale. J'ose espérer que notre pays ne soutiendra pas cette position qui risque de vider partiellement la conférence de son sens et même de la priver d'un de ses aspects importants.

La Conférence de Vienne est donc extrêmement importante. Si elle devait se solder par un échec, cela signifierait un recul pour toute l'humanité. Les droits de l'homme sont universels et doivent être reconnus dans tous les pays. Notre pays doit parvenir à améliorer la situation et revoir ses rapports avec les pays avec lesquels il entretient des relations économiques et qui ne respectent pas les droits de l'homme. Il s'agit bien en effet de bâtir un humanisme mondial. (*Applaudissements.*)

De Voorzitter. — Daar niemand meer het woord vraagt in de beraadslaging verklaar ik ze voor gesloten.

Plus personne ne demandant la parole dans la discussion, je la déclare close.

Het voorstel van resolutie luidt:

«De Senaat,

Stelt vast dat de Verenigde Naties, ondanks de betekenisvolle verwezenlijkingen in de voorbije decennia, toch nog een lange weg af te leggen hebben naar de realisatie van universele eerbied voor de mensenrechten;

Erkent dat een groot aantal instellingen en procedures wel in staat zijn schendingen van mensenrechten aan het licht te brengen, maar betreurt dat ze niet voldoende effect hebben op het stopzetten van de schendingen;

Betreurt dat minder dan 1 pct. van het globale budget van de VN wordt besteed aan het mensenrechtenprogramma van de VN, hoewel de eerbiediging van de rechten van de mens één van de basisprincipes is van de VN;

Verheugt zich over de bijeenroeping van een VN-Wereldconferentie over de mensenrechten te Wenen van 14 tot 25 juni 1993;

Verwacht dat op deze conferentie een grondige evaluatie wordt gemaakt van de methoden en mechanismen van de VN op het vlak van de mensenrechten en hoopt stellig dat er de nodige aanbevelingen worden geformuleerd om de uitbouw te verzekeren van een doeltreffend mensenrechtenprogramma;

Is van oordeel dat de VN ter zake onpartijdig en onafhankelijk moeten kunnen optreden in alle landen van de wereld en vooral in geval van massale en flagrante schendingen snel moeten kunnen reageren;

Vraagt de Regering om op de wereldconferentie, in overleg met de andere lidstaten van de EG, uitdrukkelijk op te komen voor:

— De absolute vrijwaring van de universaliteit en de ondeelbaarheid van de mensenrechten;

— Een betere coördinatie en integratie van alle VN-activiteiten, die de mensenrechten behandelen of beïnvloeden;

— De aanstelling van een Hoge VN-Commissaris voor de mensenrechten, die met het nodige gezag moet worden bekleed om snel en onafhankelijk te kunnen optreden, telkens wanneer de situatie dat eist, en om de mensenrechtenactiviteiten van de VN te coördineren;

— Een versterking van de bestaande toezichts- en controlemechanismen inzake mensenrechten;

— De uitwerking van algemene gedragsregels m.b.t. de actiemogelijkheden van de internationale gemeenschap om acute en ernstige schendingen, waar ook ter wereld, daadwerkelijk te doen ophouden;

— Het erkennen van de cruciale rol die vele niet-gouvernementele organisaties, zowel op nationaal als op internationaal vlak, spelen als promotoren en verdedigers van de mensenrechten en het voldoende inachtnemen van deze rol bij zowel de voorbereiding als de uitvoering en de opvolging van de maatregelen die de VN zouden moeten nemen ter vrijwaring of tot herstel van de eerbied voor mensenrechten;

— Het uittrekken van de nodige fondsen ter ondersteuning van het democratiseringsproces en de bevordering van de mensenrechten in verscheidene landen en in dat kader het leveren van steun aan lokale initiatieven van mensenrechtenorganisaties. »

«Le Sénat,

Constatant que les Nations unies doivent encore accomplir un long chemin pour pouvoir assurer le respect universel des droits de l'homme, malgré les réalisations significatives de ces dernières décennies;

Reconnaissant qu'un grand nombre d'institutions et de procédures permettent de mettre en lumière des violations des droits de l'homme, mais regrettant par la même occasion que leur influence soit insuffisante pour que l'on puisse y mettre fin;

Déplorant que moins de 1 p.c. du budget global de l'organisation des Nations unies soit consacré à son programme de défense des droits de l'homme, alors que le respect de ceux-ci constitue l'un de ses principes de base;

Se réjouissant de la convocation, à Vienne, du 14 au 25 juin 1993, d'une Conférence mondiale des Nations unies sur les droits de l'homme;

Attendant de cette conférence une évaluation détaillée des méthodes et des mécanismes mis en œuvre par les Nations unies dans le domaine de la défense des droits de l'homme et espérant fermement que l'on y formule les recommandations nécessaires au développement d'un programme efficace de défense des droits de l'homme;

Estimant que les Nations unies doivent pouvoir agir en toute impartialité et en toute indépendance en la matière, dans tous les pays de la planète, et, surtout, qu'elles doivent pouvoir réagir rapidement en cas de violation massive et flagrante des droits de l'homme;

Demande au Gouvernement de plaider expressément, au cours de la conférence mondiale, et ce en concertation avec les autres Etats membres de la CE, pour:

— La sauvegarde absolue du caractère universel et indivisible des droits de l'homme;

— Une meilleure coordination et intégration de toutes les activités des Nations unies qui concernent les droits de l'homme ou qui les influencent;

— La désignation d'un Haut Commissaire des Nations unies pour les droits de l'homme, qui soit investi de l'autorité requise pour pouvoir intervenir rapidement et en toute indépendance chaque fois que la situation l'exige et pour pouvoir coordonner les activités des Nations unies dans le domaine de la défense des droits de l'homme;

— Un renforcement des mécanismes existants de contrôle du respect des droits de l'homme;

— La définition de règles de conduite générales en ce qui concerne la mise en œuvre des possibilités d'action de la communauté internationale en vue de mettre fin effectivement aux violations graves partout dans le monde;

— La reconnaissance du rôle crucial que jouent de nombreuses organisations non gouvernementales, tant au niveau national qu'international, en ce qui concerne la promotion et la défense des droits de l'homme, d'une part, et une prise en compte suffisante de ce rôle tant pour la préparation que pour la mise en œuvre et le suivi des mesures que les Nations unies devraient prendre en vue de sauvegarder et de restaurer le respect des droits de l'homme;

— L'inscription des fonds nécessaires au soutien du processus de démocratisation et à la promotion de la défense des droits de l'homme dans divers pays, d'une part, et le soutien, dans cette perspective, de certaines initiatives locales d'organisations de défense des droits de l'homme, d'autre part. »

Il sera procédé ultérieurement au vote sur la proposition de résolution.

We stemmen later over het voorstel van resolutie.

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER
COMMUNICATION DE M. LE PRESIDENT

De Voorzitter. — Dames en heren, ik deel u mede dat de punten 4 en 5 van onze agenda tot een latere datum worden verdaagd.

Les points 4 et 5 de notre ordre du jour sont reportés à une date ultérieure.

Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 15 heures.

Wij zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 15 uur.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(La séance est levée à 13 h 5 m.)

(De vergadering wordt gesloten om 13 h 5 m.)

